|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ** | |  | **MC** |
|  |  | | **UNEP**/MC/COP.3/23 |
| EP | **Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде** | | Distr.: General  7 January 2020  Russian  Original: English |

**Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути**

**Третье совещание**

Женева, 25-29 ноября 2019 года

**Доклад Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути о работе ее третьего совещания**

**Введение**

1. Третье совещание Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути было проведено в Женевском международном конференционном центре 25-29 ноября 2019 года.

**I. Открытие совещания**

2. В понедельник, 25 ноября, в 10 ч 20 мин с приветственным словом к участникам обратился директор Европейского отделения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) Бруно Поцци.

**А. Вступительные заявления**

3. После выступления швейцарского народного музыкального ансамбля и видеопрезентации о Минаматской конвенции со вступительными заявлениями выступили государственный секретарь Федерального департамента охраны окружающей среды Швейцарии Марк Шардоннен, Директор-исполнитель ЮНЕП Ингер Андерсен, Исполнительный секретарь Миниматской конвенции о ртути Россана Сильва Репетто и Председатель Конференции Сторон на ее третьем совещании Дэвид Капиндула (Замбия).

4. В своем вступительном заявлении г-н Шардоннен приветствовал участников в Женеве, отметив, что нынешняя встреча является третьим по счету совещанием Конференции Сторон, проведенным в Женеве после вступления Конвенции в силу в 2017 году. Рассказав об истории создания Конвенции и значительном прогрессе, уже достигнутом в деле ее осуществления, он обратил внимание на проблемы, с которыми Стороны сталкиваются на нынешнем этапе, в частности в таких областях, как пороговые значения отходов, загрязненные участки и кадастры. Для решения этих и других проблем необходимы согласованные коллективные действия всех Сторон и заинтересованных субъектов и сотрудничество между ними, и с этой целью значительные преимущества дает размещение секретариата Конвенции в Женеве – городе, в котором расположен целый ряд секретариатов международных договоров и организаций, занимающихся проблемами глобального регулирования химических веществ и отходов. Для того чтобы избавить мир от ртути, следует добиться строгого соблюдения Конвенции и создать потенциал, необходимый для достижения этой цели, а также обеспечить эффективное использование ресурсов, примером чему служит сотрудничество между секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. В заключение он пожелал участникам плодотворных обсуждений, поблагодарив их за то, что они взялись за решение глобальной проблемы химических веществ и отходов во имя будущего без токсических веществ.

5. В своем заявлении г-жа Андерсен заявила, что Минаматская конвенция, будучи одной из самых «молодых» природоохранных конвенций, обладает огромным потенциалом для достижения положительных результатов в интересах людей и окружающей среды в рамках кампании за ликвидацию ртути. В числе успехов Конвенции, достигнутых на сегодняшний день, она обратила внимание на создание обеспеченного финансированием в полном объеме финансового механизма, на который в рамках седьмого пополнения Глобального экологического фонда (ГЭФ) было выделено порядка 206 млн долл. США. Изложив задачи, стоящие перед Сторонами на нынешнем совещании, она особо отметила рабочее предложение о стабильном механизме совместного использования услуг базирующимися в Женеве конвенциями по химическим веществам и призвала все Стороны и заинтересованных субъектов к согласованным действиям в таких ключевых областях, как кустарная и мелкомасштабная золотодобыча, необходимость положить конец торговле ртутью, влияние сжигания угля и сопутствующих выбросов ртути на изменение климата, а также значительное содержание ртути в отходах. Отметив трансграничный характер загрязнения ртутью, она призвала к укреплению сотрудничества между странами, группами стран и конвенциями и подчеркнула, что тем самым Конвенция должна играть определенную роль в рамках сотрудничества в области международного регулирования химических веществ и биоразнообразия в период после 2020 года. Для достижения целей в области устойчивого развития необходимы повсеместные решительные усилия, которые включают согласованные совместные действия по пресечению производства и использования токсичных тяжелых металлов, таких как ртуть, представляющих угрозу для здоровья человека и окружающей среды.

6. В своем заявлении г-жа Сильва Репетто рассказала о двух годах, в течение которых ей выпала честь служить делу Конвенции, возглавляя ее секретариат, и выразила признательность сотрудникам, с которыми она работала, за их приверженность этому делу. Она остановилась на успехах, достигнутых к настоящему моменту в рамках Конвенции, включая создание трех целевых фондов, формирование прочной административной основы для секретариата, который был полностью укомплектован кадрами, и успешную поддержку, оказываемую странам в осуществлении их обязательств по Конвенции двумя компонентами финансового механизма Конвенции: ГЭФ и Целевой международной программой для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи. Она подчеркнула важность предстоящей первой оценки эффективности Конвенции, которая должна быть проведена в 2023 году, и отметила необходимость определения механизма для этой цели на нынешнем совещании. Напомнив о своей недавней и полной впечатлений поездке в Минамату, Япония, она подчеркнула, что, несмотря на прогресс, достигнутый в период между первой Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды в 1972 году и принятием Конвенции в 2013 году, сделать предстоит еще многое. Она вновь заявила, что принятие Конвенции является не конечной, а начальной точкой процесса, который завершится только тогда, когда в мире будет положен конец вызванным деятельностью человека выбросам и высвобождениям ртути, когда люди и окружающая среда больше не будут сталкиваться с угрозами, вызываемыми ртутью, и когда мир забудет о болезни Минаматы, – словом, когда мир будет полностью избавлен от ртути.

7. В своем заявлении г-н Капиндула заявил, что амбициозные цели, обусловившие принятие Конвенции, нашли отражение в ее быстрой ратификации 114 Сторонами. После достижения этих амбициозных целей Конвенция сейчас находится на более трудном этапе осуществления, и некоторые ключевые вопросы до сих пор ожидают консенсусного решения. Он настоятельно призвал Стороны стремиться к достижению консенсуса по этим вопросам и не переносить их рассмотрение на будущие совещания и не формировать тем самым наследие из нерешенных вопросов, которые будут препятствовать достижению целей, изложенных в статье 1 Конвенции, особенно с учетом того, что в дальнейшем интервалы между совещаниями Конференции Сторон увеличатся до двух лет. Отметив насыщенную повестку дня, представленную участникам, он призвал их к поддержке и сотрудничеству для обеспечения успешного проведения нынешнего совещания.

8. После этих выступлений Председатель объявил совещание официально открытым.

**В. Индивидуальные и региональные заявления**

9. Министр окружающей среды и лесов Индонезии Сити Нурбая Бакар рассказала о некоторых стратегиях и действиях ее страны, имеющих отношение к ртути, отметив, что принцип экологически безопасного развития закреплен в ее Конституции. Страна разработала национальный план действий по прекращению к 2025 году применения ртути в некоторых секторах. С 2020 года планируется ввести запрет на некоторые виды ртутьсодержащего медицинского оборудования во всех медицинских и других государственных учреждениях, и в настоящее время осуществляется проект по наращиванию потенциала в целях улучшения сбора и сортировки ртутьсодержащих отходов. Кроме того, в настоящее время осуществляется программа социально-экономических и экологических преобразований, направленная на создание альтернативных рабочих мест для лиц, занятых в сфере кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, для обучения их более безопасным способам добычи золота. Помимо этого юристы, сотрудники полиции и местные органы власти совместно занимаются предотвращением и сокращением незаконного применения ртути, например, содействуя прекращению производства ртути путем закрытия предприятий по добыче киновари. Она заверила участников совещания в неизменной приверженности ее страны осуществлению этого плана и достижению своих национальных целей и конструктивному сотрудничеству с другими странами в вопросах, связанных со ртутью. Она заявила, что партнерства имеют крайне важное значение, поскольку от последствий неправильного использования ртути не застрахована ни одна развивающаяся или развитая страна.

10. Представитель, выступивший от имени государств Африки, поблагодарил Исполнительного секретаря за ее работу и особо отметил вопросы, которым этот регион хотел бы уделить внимание. К их числу относятся амальгама для зубных пломб в контексте предложения о внесении поправки в приложение А путем перевода амальгамы для зубных пломб из части II в часть I; таможенные кодексы, призванные содействовать усилиям по контролю за торговлей продукцией с добавлением ртути; выбросы ртути и идентификация выбросов, не охватываемых Минаматской конвенцией; открытое сжигание ртутьсодержащих отходов; установление пороговых значений выбросов или высвобождений ртути, в том числе в поддержку политических решений; регулирование загрязненных участков путем постоянного обновления руководящих принципов по этому вопросу и осуществления экспериментальных проектов для проверки их применения; оценка эффективности Конвенции; и необходимость обеспечения на предсказуемой, устойчивой и своевременной основе достаточных ресурсов наряду с оказанием технической помощи и передачей технологий. Он поблагодарил все страны, которые внесли свой вклад в Целевую международную программу, за поддержку, оказанную проектам в Африке.

11. Представитель, выступивший от имени государств Азии и Тихого океана, заявил, что его регион предпринял целый ряд шагов на национальном, региональном и международном уровнях. Тем не менее, проблемы сохраняются, в том числе из-за отсутствия у стран технических и финансовых ресурсов и потенциала. Поэтому при рассмотрении вопроса об оценке эффективности необходимо принимать во внимание различия в уровнях экономического и промышленного развития и потенциала стран. Кроме того, принцип общей, но дифференцированной ответственности государств, на который содержится ссылка в преамбуле Конвенции, должен занимать центральное место в любых обязательствах, вытекающих из обзора приложений А и В. Любой финансовый механизм должен обеспечивать развивающиеся страны достаточными ресурсами для ее осуществления на устойчивой, целевой, транспарентной и предсказуемой основе; нынешнее финансирование является недостаточным, и механизм нуждается в обновлении. В заключение он заявил, что его регион считает процесс принятия решений на основе консенсуса полезным и что он должен быть отражен в правилах процедуры.

12. Представительница, выступившая от имени государств Восточной Европы, приведя пример деятельности, осуществляемой в одной из стран ее региона, подчеркнула важность законодательства в области борьбы со ртутью. Эта страна приняла всеобъемлющее законодательство по химическим веществам и в этой связи стремится запретить с 2024 года использование ртути в термометрах и сократить использование ртути в некоторых товарах. Она призвала все страны, которые ратифицировали Конвенцию, приступить к ее осуществлению и настоятельно призвала все страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать ее как можно скорее. Она подчеркнула также необходимость удвоить усилия по сотрудничеству с секретариатами других многосторонних природоохранных соглашений в рамках целостного подхода к регулированию химических веществ.

13. Представительница, выступившая от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна, поблагодарила Исполнительного секретаря за ее работу и приверженность Минаматской конвенции. Она заявила, что в ее регионе странам требуются технические и финансовые ресурсы для осуществления. Поэтому механизм финансирования Конвенции должен быть надежным. Она подчеркнула также важность мониторинга и проверки соблюдения и эффективности; необходимость укрепления сотрудничества и координации с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций в целях наиболее эффективного использования ресурсов; и важность региональных центров Базельской и Стокгольмской конвенций, особенно их поддержки и экспертных знаний в области создания потенциала и передачи технологии. Она поблагодарила доноров Целевой международной программы, настоятельно призвала увеличить объем взносов и подчеркнула необходимость укрепления этой Программы. Особую обеспокоенность в регионе вызывают вопросы, связанные с кустарной и мелкомасштабной золотодобычей, которые должны решаться в рамках государственной политики в области устойчивого развития, трансграничной торговли ртутью и регулирования загрязненных участков. Выбросы в результате открытого сжигания ртутьсодержащих отходов также представляют собой важный вопрос, и у Сторон следует запросить дополнительную информацию по этому вопросу. В заключение она обратила внимание на предложение одной из стран ее региона принять у себя четвертое совещание Конференции Сторон.

14. Представительница, выступившая от имени Европейского союза и его государств‑членов, поблагодарив Исполнительного секретаря за ее прекрасную работу, заявила, что Минаматская конвенция представляет собой прочную правовую основу, которая поддерживает усилия по достижению целей в области устойчивого развития. Отметив успех первых двух совещаний Конференции Сторон, она предостерегла Стороны от самоуспокоенности. Страны ее региона сохраняют полную приверженность сотрудничеству с другими Сторонами и заинтересованными субъектами в целях обеспечения полной функциональности Конвенции. Она подчеркнула важность согласования руководящих принципов для загрязненных участков; соответствующих пороговых значений для ртутных отходов; подходящего процесса для проведения обзора приложений А и В; и функциональных рамок для оценки эффективности Конвенции. Страны региона также рассчитывают на взаимодействие с другими Сторонами в разработке стабильных и долгосрочных рамок для укрепления сотрудничества между Минаматской конвенцией и Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенцией о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях и между их секретариатами. Приветствуя поступившие от двух стран предложения принять у себя четвертое совещание Конференции Сторон, она призвала их обсудить данный вопрос на двусторонней основе и предложить решение.

15. Выступая от имени жертв болезни Минаматы, Коичиро Мацунага, представляющий Центр сотрудничества людей, страдающих болезнью Минаматы, поведал свою личную историю. Подвергшись воздействию ртути в утробе матери в результате контакта матери с заводскими сточными водами и будучи прикованным к инвалидному креслу, он заявил, что его двигательные и речевые способности на самом деле намного лучше, чем у многих его современников. Выразив разочарование по поводу событий, в результате которых ему выпала такая судьба, он настоятельно призвал Стороны не повторять ошибок Минаматы и не позволять детям в будущем страдать так, как страдает он.

**II. Организационные вопросы**

**A. Должностные лица**

16. На своем втором совещании Конференция Сторон избрала следующих должностных лиц для исполнения обязанностей на ее третьем совещании, а также в течение межсессионного периода:

Председатель: Дэвид Капиндула (Замбия)

заместители Председателя: Элисон Диксон (Канада)

Мария дель Мар Солано Трехос (Коста-Рика)

Карел Блаха (Чехия)

Серж Молли Алло’о Алло’о (Габон)

Мариша Чарльз (Гайана)

Адель Джаханхах (Исламская Республика Иран)

Мохаммед Хашашнех (Иордания)

Светлана Болочан (Республика Молдова)

Нина Кромниер (Швеция).

17. Г-н Карел Блаха (Чехия) был избран Докладчиком.

18. В течение межсессионного периода вместо г-на Аделя Джаханхаха, который не смог завершить свой срок пребывания в должности, был назначен г-н Мохсен Назири Асль (Исламская Республика Иран).

**B. Выборы должностных лиц для межсессионного периода и четвертого совещания Конференции Сторон**

19. Внося на рассмотрение этот пункт, Председатель напомнил о том, что, в соответствии с правилами процедуры, Конференции Сторон необходимо избрать Председателя и девять заместителей Председателя, один из которых будет выполнять функции Докладчика, из числа представителей Сторон, присутствующих на совещании, для выполнения обязанностей в период между закрытием данного совещания и закрытием четвертого совещания, в том числе в межсессионный период.

20. Далее Конференция Сторон избрала следующих должностных лиц Бюро для четвертого совещания Конференции Сторон:

Председатель: Роза Вивьен Ратнавати (Индонезия)

заместители Председателя: Анаит Александрян (Армения)

Оарабиле Серумола (Ботсвана)

Роджер Баро (Буркина-Фасо)

Элисон Диксон (Канада)

Анхела Ривера (Колумбия)

Мари-Клэр Лянри (Франция)

Бетюн Морган (Ямайка)

Кармен Кражнк (Словения)

В.Т.Б Диссанаяке (Шри-Ланка).

21. Было принято решение, что Докладчик для третьего совещания Конференции Сторон будет назначен Бюро в межсессионный период.

**C. Утверждение повестки дня**

22. На основе предварительной повестки дня (UNEP/MC/COP.3/1) Конференция Сторон утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие совещания

2. Организационные вопросы:

a) избрание должностных лиц для межсессионного периода и четвертого совещания Конференции Сторон;

b) утверждение повестки дня;

c) организация работы

3. Правила процедуры Конференции Сторон: рассмотрение правила 45

4. Доклад о проверке полномочий представителей на третьем совещании Конференции Сторон

5. Вопросы для рассмотрения или принятия мер Конференцией Сторон:

a) продукты с добавлением ртути и производственные процессы, в которых применяются ртуть или ртутные соединения:

i) обзор приложений A и B;

ii) предложение о внесении поправки в приложение A;

iii) коды Гармонизированной системы;

b) высвобождения ртути;

c) ртутные отходы, в частности, рассмотрение соответствующих пороговых значений;

d) руководство по принципам регулирования загрязненных участков;

e) механизм финансирования:

i) Глобальный экологический фонд;

ii) Целевая международная программа для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи;

iii) обзор механизма финансирования;

f) создание потенциала, техническое содействие и передача технологии;

g) Комитет по осуществлению и соблюдению;

h) оценка эффективности;

i) финансовые правила;

j) секретариат;

k) выбросы ртути в результате открытого сжигания отходов

6. Международное сотрудничество и координация:

a) Всемирная организация здравоохранения; Международная организация труда;

b) другие международные организации и органы

7. Программа работы и бюджет

8. Место и сроки проведения четвертого совещания Конференции Сторон

9. Прочие вопросы

10. Принятие доклада

11. Закрытие совещания.

**D. Организация работы**

23. Конференция Сторон постановила, что в соответствии с предложениями, содержащимися в записке с изложением плана проведения совещания, которая была подготовлена Председателем (UNEP/MC/COP.3/2), заседания будут проводиться ежедневно с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин и что, в случае необходимости, будут создаваться группы малого состава.

**E. Участники**

24. На совещании присутствовали представители следующих 103 Сторон: Австрия, Аргентина, Армения, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Европейский союз, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Канада, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра‑Леоне, Таиланд, Того, Тонга, Тувалу, Уганда, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эсватини, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония.

25. Кроме того, в совещании приняли участие представители следующих государств‑наблюдателей: Австралия, Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Грузия, Ирак, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Кения, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д’Ивуар, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Непал, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Северная Македония, Судан, Тунис, Турция, Филиппины, Эфиопия.

26. В качестве наблюдателей были представлены следующие органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций: Глобальный экологический фонд; Международное агентство по атомной энергии; Международная организация труда; секретариат Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях; секретариат Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц (Рамсарская конвенция); Программа развития Организации Объединенных Наций; Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Организация Объединенных Наций по промышленному развитию; Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций; Всемирный банк; Всемирная организация здравоохранения; Всемирная метеорологическая организация; Всемирная торговая организация.

27. В качестве наблюдателей были представлены следующие межправительственные организации: Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Группа по наблюдениям за Землей, Международная исследовательская группа по свинцу и цинку, Региональная организация по окружающей среде региона Красного моря и Аденского залива, секретариат Тихоокеанской региональной программы по окружающей среде.

28. В качестве наблюдателей были представлены несколько правительственных органов и учреждений, региональных и субрегиональных центров, неправительственных организаций, организаций частного сектора и научных учреждений. Названия этих организаций включены в список участников (UNEP/MC/COP.3/INF/28).

**III. Правила процедуры Конференции Сторон: рассмотрение правила 45**

29. Внося на рассмотрение этот пункт, представительница секретариата напомнила, что в своем решении МК-1/1 Конференция Сторон приняла правила процедуры, за исключением второго предложения пункта 1 правила 45, касающегося варианта для принятия решения по вопросам существа путем голосования, если все усилия по достижению консенсуса безуспешны, и пункта 3 правила 45, касающегося механизма, используемого для принятия решения о том, следует ли считать тот или иной рассматриваемый Конференцией Сторон вопрос вопросом существа или процедурным вопросом. Поскольку на ее втором совещании вновь не было достигнуто соглашение в отношении этих элементов, на текущем совещании у Конференции имелся заключенный в квадратные скобки текст правила 45 для его повторного рассмотрения (UNEP/MC/COP.3/3).

30. Говоря о пункте 1, все выступившие представители подчеркнули важность достижения консенсуса, который придает решениям наибольшую легитимность. Вместе с тем, некоторые представители, включая одного, выступавшего от имени группы стран, высказались за альтернативный подход после того, как все усилия по достижению консенсуса будут исчерпаны. Один из них отметил, что возможность проведения голосования способствовала повышению эффективности многосторонних природоохранных соглашений благодаря тому, что воля весьма незначительного меньшинства не превалировала над волей большинства.

31. Что касается заключенного в квадратные скобки текста в пункте 3, один представитель поддержал предложение о том, что в случае прений в отношении того, является ли вопрос вопросом существа или процедурным вопросом, он должен автоматически рассматриваться в качестве вопроса существа, однако несколько других представителей высказали мнение, что Стороны должны выразить свою точку зрения по этому вопросу, который, таким образом, следует поставить на голосование. Один из них подчеркнул, что предложение сформулировано так же, как и в правилах процедуры Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и других важных экологических конвенций и протоколов. Однако другой представитель отклонил идею какого-либо голосования.

32. Таким образом, Конференция Сторон постановила отложить рассмотрение заключенного в квадратные скобки текста в правиле 45 до своего четвертого совещания.

**IV. Доклад о проверке полномочий представителей на третьем совещании Конференции Сторон**

33. Представляя доклад Бюро о проверке полномочий, г-н Мохсен Низири Асл заявил, что Бюро изучило документы о полномочиях, представленные Сторонами в соответствии с правилами 19 и 20 правил процедуры, и пришло к выводу, что по состоянию на 26 ноября 2019 года представителями 77 Сторон были представлены документы о полномочиях, выданные либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел, или – в случае региональных организаций экономической интеграции – компетентными органами этих организаций. Кроме того, 28 Сторон направили документы о полномочиях или информацию о назначении представителей по факсимильной связи, в виде фотокопий или в форме писем или вербальных нот от имени соответствующих миссий. Восемь Сторон не направили никаких сведений о своих представителях.

34. Конференция Сторон приняла к сведению этот доклад, утвержденный Бюро.

**V. Вопросы для рассмотрения или принятия мер Конференцией Сторон**

**A. Продукты с добавлением ртути и производственные процессы, в которых применяются ртуть или ртутные соединения**

**1. Обзор приложений A и B**

35. Внося на рассмотрение этот подпункт, представительница секретариата напомнила, что статьи 4 и 5 Конвенции предусматривают проведение обзора приложений А и В не позднее чем через пять лет с даты вступления Конвенции в силу. На своем втором совещании Конференция Сторон изучила данный вопрос и постановила отложить его рассмотрение до своего третьего совещания, поручив секретариату подготовить документ по данному вопросу для его рассмотрения на третьем совещании. В соответствии с этим, в распоряжении Конференции Сторон имелась записка секретариата об обзоре приложений A и B (UNEP/MC/COP.3/4), в приложении к которой содержался проект решения о создании специальной группы экспертов для проведения обзора положений приложений А и В к Конвенции, с учетом информации, представленной Сторонами, и проект положения о группе.

36. В ходе последовавшего обсуждения многие представители, включая одного, выступавшего от имени группы стран, поддержали создание группы экспертов для сбора соответствующей технической информации, в том числе о технически и экономически осуществимых альтернативах продуктам с добавлением ртути и процессах с использованием ртути, включенных в приложения А и В, с тем чтобы дать Сторонам возможность провести обзор и рассмотреть возможные будущие поправки к приложениям к Конвенции. Два представителя высказали мнение о том, что важно обеспечить открытость, транспарентность и всеохватность процесса обзора. Один представитель заявил, что в группе экспертов должны быть в достаточной степени представлены регионы, с тем чтобы можно было выстроить консенсус, и она должна иметь четкий мандат с упором на получение ответов на технические вопросы, включая сложные вопросы экономической и технической осуществимости безртутных альтернатив для продуктов с добавлением ртути или процессов с использованием ртути. Другой представитель заявил, что перед добавлением новых продуктов или процессов в приложения А и В к Конвенции важно рассмотреть различные возможности Сторон по поэтапному отказу от продуктов и процессов, включенных в эти приложения в настоящее время, а также по осуществлению имеющихся у них в рамках Конвенции обязательств в отношении таких продуктов и процессов.

37. Одна представительница предложила внести в список требований к квалификации членов специальной группы экспертов экспертные знания в области безртутных альтернатив для продуктов с добавлением ртути или процессов с использованием ртути. Она также настоятельно призвала тщательно изучить вопрос о целесообразности включения в мандат предлагаемой группы экспертов использования и согласования таможенных кодов для идентификации продуктов с добавлением ртути, подчеркнув, что для рассмотрения аспекта таможенных кодов необходима высокая степень специализации, что он не имеет прямого отношения к обзору приложений к Конвенции, и что работа по согласованию таможенных кодов уже ведется в рамках Конвенции и ее необходимо продолжать отдельно. Другой представитель, выступавший от имени группы стран, заявил, что вопрос таможенных кодов имеет критически важное значение для стран, которые не производят, но импортируют продукты с добавлением ртути, позволяя выявлять их.

38. Одна представительница заявила, что группа стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна представит документ зала заседаний об обзоре приложений А и В, который полностью отвечает положениям статей 4 и 5 Конвенции. Она отметила, что в соответствии с этими двумя статьями, определяющими обязанности Сторон, секретариата и Конференции Сторон в процессе обзора, группа экспертов не может быть наделена мандатом на подбор или анализ информации, представленной в соответствии со статьями 4 и 5 Конвенции. Другая представительница поддержала это предложение.

39. Отметив, что процесс обзора в рамках Конвенции не должен быть связан с большими затратами времени или ресурсов, одна представительница высказала мнение о том, что предлагаемый процесс является излишне обременительным.

40. Представитель одного из наблюдателей заявил, что после принятия приложений A и B появились новые виды применения ртути, в том числе для покрытия золотом и в качестве ракетного топлива в двигателях спутников, и что в ходе обзора приложений следует рассмотреть информацию, представленную Сторонами и другими заинтересованными субъектами, и обеспечить возможность конструктивного участия неправительственных организаций.

41. После обсуждения Конференция Сторон постановила учредить контактную группу по техническим вопросам под совместным председательством Сильвии Норы Калниньш (Латвия) и Сэма Аду-Куми (Гана), поручив этой контактной группе подготовить проект решения об обзоре приложений A и B, принимая во внимание проект решения, изложенный в документе UNEP/MC/COP.3/4, документ зала заседаний, который будет представлен группой Сторон, и обсуждение на пленарном заседании.

42. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-3/1 об обзоре приложений А и В, представленное контактной группой по техническим вопросам, которое содержится в приложении к настоящему докладу.

**2. Предложение о внесении поправки в приложение А к Конвенции**

43. Внося на рассмотрение этот подпункт, представительница секретариата отметила, что в статьях 26 и 27 закреплена процедура внесения поправок в Конвенцию, включая приложения. В соответствии с этими процедурами, предложение, представленное Ботсваной, Габоном, Гвинеей-Бисау, Нигером, Сенегалом и Чадом о внесении поправки в приложение A к Минаматской конвенции о ртути, содержится в приложении к документу UNEP/MC/COP.3/21. Предложение заключается в переносе амальгамы для зубных пломб из части II приложения А в часть I. Секретариат получил это предложение от группы стран 8 мая 2019 года, и Исполнительный секретарь проинформировала Стороны и сигнатариев Конвенции о предлагаемой поправке в письме от 24 мая 2019 года, в соответствии с положением пункта 2 статьи 26, о том, что текст любой предложенной поправки направляется секретариатом Сторонам не позднее чем за шесть месяцев до совещания, на котором ее предлагается принять.

44. Представитель Габона представил предложение о внесении поправки в приложение А от имени авторов предложения. В нем предлагается установить следующие сроки поэтапного отказа от применения амальгамы для зубных пломб: 2021 год для групп населения, находящихся в уязвимом положении, и 2024 год для остального населения.

45. Несколько представителей и одна наблюдательница высказались в поддержку предложенной поправки. Одна представительница, выступившая от имени группы стран, приветствовала это предложение, заявив, что в этих странах, из соображений предосторожности, применение амальгамы для зубных пломб запрещено при лечении молочных зубов, а также зубов у детей в возрасте до 15 лет и беременных и кормящих женщин, что говорит скорее о регулировании ее применения, а не производства, импорта и экспорта.

46. Несмотря на широкую поддержку концепции поэтапного отказа от амальгамы для зубных пломб со стороны других представителей, многие заявили, что в их странах будет весьма сложно или невозможно следовать предлагаемому графику поэтапного отказа, сославшись на множество причин, главными из которых являются отсутствие обладающих таким же эффектом и прочностью альтернатив для использования в восстановительной стоматологии, стоимость альтернатив и отсутствие технического потенциала для осуществления перехода. Все эти элементы могут повлиять на качество лечения.

47. Их озабоченность согласуется с опасениями, которые были высказаны в ходе проведенного в рамках Программы оральной терапии Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в октябре 2019 года обследования 79 руководителей стоматологических клиник из 71 страны с разными уровнями дохода, все из которых являлись членами сетевого сообщества практических специалистов, созданного Организацией. Представляя результаты этого обследования, изложенные в документе UNEP/MC/COP.3/INF/25, представитель ВОЗ пояснил, что, независимо от их согласия или несогласия с предложенной поправкой, почти две трети участников высказали опасения относительно поэтапного вывода из обращения амальгамы для зубных пломб. Он заявил, что ВОЗ поддерживает направленность усилий по ускорению поэтапного сокращения применения амальгамы для зубных пломб на основе всеобъемлющего, последовательного и инклюзивного процесса, придерживаясь графика осуществления, сообразующегося с национальными условиями. Кроме того, необходимо уделять повышенное внимание установлению или укреплению сотрудничества между министерствами здравоохранения и министерствами окружающей среды и проведению дальнейших исследований, как частных, так и государственных, касающихся экологически безопасных альтернатив.

48. Один из наблюдателей согласился с тем, что исследования нуждаются в постоянных инвестициях для ускорения разработки альтернатив и повышения их доступности. Другой представитель призвал ВОЗ обновить свой доклад 2009 года о дальнейшем применении материалов для восстановления зубов, включив в него последние научные данные об альтернативных восстановительных материалах до принятия какого-либо решения в отношении этой поправки. Третий наблюдатель подчеркнул, что поэтапный отказ от амальгамы для зубных пломб перекроет основной источник поставки ртути для золотодобычи.

49. В то время как несколько представителей и наблюдателей подчеркнули необходимость поэтапного сокращения применения амальгамы для зубных пломб из-за ее угрозы для здоровья человека, один наблюдатель заявил, что, руководствуясь имеющимися фактическими данными, его организация подтвердила безопасность применения амальгамы для зубных пломб среди населения в целом при отсутствии аллергической реакции на компоненты амальгамы или серьезных заболеваний почек.

50. Два представителя подчеркнули важную роль в процессе поэтапного отказа от амальгамы для зубных пломб стран, располагающих техническим потенциалом для обращения с отходами амальгамы и сведения к минимуму высвобождений ртути в окружающую среду.

51. Один представитель пояснил, что в его стране проводятся исследования, касающиеся стоматологического здоровья населения и коренных народов. Ожидается, что его результаты будут получены в 2023 году, и в этой связи он заявил, что в целях обеспечения права уязвимых групп населения на медицинское обслуживание его страна не сможет начать обсуждение предлагаемой поправки до тех пор, пока она не рассмотрит содержащуюся в исследованиях обновленную информацию в отношении применения в настоящее время, эффективности и реальной возможности замещения амальгамы для зубных пломб. Между тем, несколько представителей, включая одного, выступившего от имени авторов, выступили против отсрочки рассмотрения этого вопроса и высказались за то, чтобы решение по этому вопросу было принято на нынешнем совещании.

52. После обсуждения Конференция Сторон постановила передать этот вопрос контактной группе по техническим вопросам с просьбой подготовить предложение, отражающее результаты обсуждения и высказанные мнения.

53. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-3/2 об амальгаме для зубных пломб, представленное контактной группой по техническим вопросам, с внесенными в него устными поправками, которое содержится в приложении к настоящему докладу.

**3. Коды Гармонизированной системы**

54. Внося на рассмотрение этот подпункт, представитель секретариата обратил внимание на процесс, на основе которого были выработаны подходы к разработке таможенных кодов для проведения различия между продуктами без добавления ртути и продуктами с добавлением ртути, включенными в приложение А, включая сотрудничество в рамках тематической области «партнерство по ртутьсодержащим продуктам» Глобального партнерства ЮНЕП по ртути и консультации с соответствующими организациями с последующим обзором замечаний, полученных от Сторон и других заинтересованных субъектов. Он рассказал о четырех выработанных подходах, представленных Конференции Сторон на рассмотрение, включающих в себя, во-первых, разработку согласованных на международном уровне шестизначных кодов на основе процедуры, учрежденный в соответствии с положениями Всемирной таможенной организации (ВТамО); во-вторых, разработку статистических кодов из более чем шести цифр; в-третьих, сочетание этих двух подходов, в основном включающее в себя разработку в ближайшем будущем промежуточных статистических кодов из более чем шести цифр, некоторые или все из которых в конечном итоге могут быть заменены шестизначными кодами Гармонизированной системы; и, в-четвертых, отказ от изучения новых таможенных кодов в рамках Конвенции. Он обратил внимание на записку секретариата по этому вопросу (UNEP/MC/COP.3/5), в которой содержится резюме доклада о подходах, и полный текст доклада, изложенный в справочной информационной записке по этому вопросу (UNEP/MC/COP.3/INF/12).

55. Представитель тематической области «партнерство по ртутьсодержащим продуктам» Глобального партнерства по ртути представил более подробную информацию относительно процесса подготовки доклада, в котором Партнерство принимало участие.

56. В ходе последовавшего обсуждения была выражена общая поддержка процедур для согласования таможенных кодов для продуктов, включенных в приложение А, и для международного сотрудничества в решении вопросов, касающихся торговли ртутьсодержащими продуктами. Ряд представителей приветствовали предложения по данному вопросу, выдвинутые Европейским союзом и рядом государств Латинской Америки и Карибского бассейна и изложенные в подготовленных ими документах зала заседаний, посвященных, соответственно, таможенным кодам и кодам Гармонизированной системы. Представитель Европейского союза отметил, что в отношении предложения Союза и предложения, представленного рядом государств Латинской Америки и Карибского бассейна, были высказаны как совпадающие, так и различающиеся мнения, и призвал работающую по электронной почте группу экспертов открытого состава в межсессионный период продолжить работу над кодами в сотрудничестве с тематической областью «партнерство по ртутьсодержащим продуктам» Глобального партнерства по ртути. Представитель, выступивший от имени заинтересованных государств Латинской Америки и Карибского бассейна, пояснил, что в их предложении содержится призыв продолжить работу по разработке ряда гибких добровольных кодов для продуктов, включенных в приложение A, а также набора других инструментов мониторинга работающей по электронной почте контактной группой открытого состава.

57. Представители высказались в поддержку различных вариантов, изложенных в записке секретариата. Один представитель, отметив, что использование таможенных кодов является эффективным средством обеспечения соблюдения импортных и экспортных ограничений, отдал предпочтение первому варианту; в то время как другой представитель, выступивший от имени группы стран, высказался за второй вариант, поскольку он может быть осуществлен быстро и опирается на работу, уже проделанную национальными правительствами.

58. Ряд представителей, включая одного представителя, выступившего от имени группы стран, отдали предпочтение третьему варианту и подчеркнули, что работу по разработке кодов следует начать как можно скорее.

59. Одна представительница выразила обеспокоенность по поводу того, что добровольные коды не будут действенными с учетом содержащегося в Конвенции требования о запрете экспорта продуктов, включенных в приложение А к Конвенции. Ряд представителей высказались в поддержку вариантов, обеспечивающих гибкость, например таких, как не обладающие обязательной силой шестизначные таможенные коды, а одна представительница, выступившая от имени группы стран, обратила внимание на представленный ее делегацией документ зала заседаний по этому вопросу, в котором описываются передовые методы использования таможенных кодов для поддержки импортных ограничений.

60. Ряд представителей, включая одного представителя, выступившего от имени группы стран, отметили, что, поскольку их страны не производят ртутьсодержащие продукты и являются чистыми импортерами ртути, они выступают за проведение дальнейшей работы над кодами Гармонизированной системы. Вместе с тем, с учетом сложности этого вопроса, многие представители согласились с необходимостью дальнейшего рассмотрения, в том числе в рамках контактной группы по техническим вопросам, на основе предложений, высказанных двумя группами стран в своих соответствующих документах зала заседаний. Ряд представителей, включая двух, выступивших от имени групп стран, призвали продолжить работу над этим вопросом в межсессионный период, возможно также на основе сотрудничества между секретариатом и ВТамО.

61. После обсуждения Конференция Сторон постановила передать этот вопрос контактной группе по техническим вопросам, предложив ей определить и разработать процедуру для дальнейшей работы над таможенными кодами в межсессионный период с учетом обсуждений и представленных документов зала заседаний.

62. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-3/3 о таможенных кодах, представленное контактной группой по техническим вопросам, которое содержится в приложении к настоящему докладу.

**B. Высвобождения ртути**

63. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата отметил, что в статье 9 Конвенции предусматривается, что Конференция Сторон должна принять, как только это станет практически возможным, руководящие принципы в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности и методологии формирования кадастров высвобождений. На своем втором совещании в своем решении МК‑2/3 Конференция Сторон создала группу технических экспертов для разработки проекта руководящих принципов, касающихся методологий формирования кадастров для перечня потенциально важных категорий точечных источников. В соответствии с кругом ведения, изложенным в приложении к этому решению, группа должна была подготовить доклад, включая перечень существенных категорий точечных источников антропогенных высвобождений, не затрагиваемых другими положениями Конвенции, кроме статьи 9, наряду с предполагаемыми планом деятельности и структурой для разработки проекта руководящих принципов, касающихся методологий формирования кадастров. В соответствии с этим Конференции Сторон была представлена записка секретариата с изложением доклада группы технических экспертов по вопросу о руководящих принципах, касающихся высвобождений ртути (UNEP/MC/COP.3/6).

64. В ходе последовавшего обсуждения ряд представителей с удовлетворением отметили доклад группы технических экспертов. Одна представительница, выступившая от имени группы стран, заявила, что, хотя доклад обеспечивает прочную основу для дальнейшей работы по вопросу о высвобождениях ртути в межсессионный период, Конференции Сторон на настоящем совещании необходимо дать дополнительные указания группе экспертов относительно разграничения сферы применения статьи 9 о высвобождениях и, в частности, ее связи со статьей 11 о ртутных отходах, например в отношении регулирования сточных вод. Другие представители, включая одного, выступившего от имени группы стран, выразили озабоченность по поводу высвобождений ртути в результате утилизации муниципальных сточных вод, как это было подчеркнуто в Глобальной оценке ртути 2018 года.

65. Несколько представителей, включая одного, выступившего от имени группы стран, поддержали обращенный к группе технических экспертов призыв продолжить свою работу в межсессионный период, в том числе в таких областях, как определение ключевых терминов, составление перечня потенциально важных категорий источников и разработка плана деятельности для подготовки руководящих указаний по формированию кадастров на основе имеющихся инструментов. Некоторые представители заявили, что группе следует провести по меньшей мере одно очное совещание с учетом сложности обсуждаемых вопросов и более чем двухлетнего межсессионного промежутка между третьим и четвертым совещаниями Конференции Сторон. Один представитель заявил, что толкование статьи 9 следует уточнить на нынешнем совещании, с тем чтобы группа экспертов могла сосредоточить свое внимание на технической работе и разработке руководящих принципов.

66. Одна представительница поддержала содержащееся в докладе предложение о том, чтобы план деятельности включал планирование разработки проекта руководящих принципов в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности для высвобождений, оценка которого будет проведена на четвертом совещании Конференции Сторон. Другая представительница заявила, что до начала работы по этому вопросу необходимо прийти к соглашению в отношении методологии формирования кадастров высвобождений.

67. Одна представительница неправительственной организации заявила о необходимости дальнейшей работы в таких областях, как составление кадастров, разработка проекта наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности для высвобождений, а также определение того, каким образом следует решать проблему сточных вод.

68. После обсуждения Конференция Сторон постановила передать этот вопрос контактной группе по техническим вопросам, поручив ей уточнить вопросы, касающиеся высвобождений ртути, упомянутые в пунктах 8, 16, 18 и 22 приложения II к документу UNEP/MC/COP.3/6; и подготовить проект решения, включающий план деятельности для разработки проекта руководящих принципов, касающихся методологий формирования кадастров высвобождений, предлагаемые категории точечных источников высвобождений и план деятельности для разработки руководящих принципов в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности.

69. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-3/4 о высвобождениях ртути, представленное контактной группой по техническим вопросам, которое содержится в приложении к настоящему докладу.

**C. Ртутные отходы, в частности, рассмотрение соответствующих пороговых значений**

70. Внося на рассмотрение этот подпункт, представитель секретариата обратил внимание на записку секретариата о результатах работы группы технических экспертов по пороговым значениям для ртутных отходов (UNEP/MC/COP.3/7). Он напомнил, что согласно пункту 2 статьи 11 Конвенции Конференция Сторон должна определить соответствующие пороговые значения для ртутных отходов и что в своем решении МК-2/2 Конференция учредила группу технических экспертов для обсуждения этого вопроса в период между ее вторым и третьим совещаниями и поручила секретариату представить доклад о результатах этой работы на ее третьем совещании. В приложении I к записке приводится проект решения по пороговым значениям для ртутных отходов, в основу которого была положена работа группы технических экспертов, а доклад о работе группы содержится в приложении II. Секретариат также подготовил записку о перечнях ртутных соединений и продуктов с добавлением ртути (UNEP/MC/COP.3/INF/18).

71. Г-н Андреас Гёсснитцер (Швейцария), сопредседатель группы технических экспертов по пороговым значениям для ртутных отходов, резюмировал результаты работы группы, проведенной посредством двух телеконференций и очного совещания, принимающей стороной которого выступило правительство Японии и которое состоялось в Осаке, Япония, с 27 по 29 мая 2019 года. Он отметил, что группа экспертов рассмотрела три категории ртутных отходов, а именно: отходы, состоящие из ртути или ртутных соединений (отходы «категории А»); отходы, содержащие ртуть или ртутные соединения (отходы «категории В»); и отходы, загрязненные ртутью или ртутными соединениями (отходы «категории С»), и разработала перечень отходов категории А и примерные перечни отходов категории B и категории С. По итогам рассмотрения трех категорий отходов группа пришла к выводу о том, что пороговые значения необходимы только для отходов категории C, и разработала для рассмотрения Сторонами два возможных варианта установления таких пороговых значений. Один из вариантов заключался в том, чтобы установить значение 25 мг/кг в пересчете на общий уровень содержания ртути в качестве порогового значения для определения ртутных отходов в соответствии со статьей 11 Конвенции; а в рамках другого варианта предполагалось, что Конференция Сторон поручит группе экспертов провести дополнительную работу для определения порогового значения. Наконец, группа разработала двухэтапный подход для установления пороговых значений для отвалов, образующихся при промышленной добыче полезных ископаемых.

72. Представительница секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций представила обновленную информацию о работе, проводимой в рамках Базельской конвенции по обновлению технических руководящих принципов экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из элементарной ртути, и отходов, содержащих ртуть или загрязненных ею, во исполнение просьбы Конференции Сторон Минаматской конвенции, выраженной в ее решении МК-2/2. Она заявила, что секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций активно сотрудничает с секретариатом Минаматской конвенции с целью обеспечить, чтобы работа по ртутным отходам, проводимая в рамках Минаматской конвенции, включая работу группы технических экспертов по пороговым значениям для ртутных отходов, была рассмотрена небольшой межсессионной рабочей группой Базельской конвенции, которая занимается обновлением технических руководящих принципов Базельской конвенции.

73. В ходе последовавшего обсуждения представители выразили группе экспертов признательность за проделанную работу и доклад. Многие представители, включая одного, выступавшего от имени группы стран, согласились с выводом группы экспертов о том, что пороговые значения необходимы только для отходов категории C, как это отражено в проекте решения (UNEP/MC/COP.3/7, приложение I), а также поддержали разработанные группой перечни отходов категории А, категории В и категории С (UNEP/MC/COP.3/7, приложение II, добавление). Несколько представителей, включая двух, выступивших от имени групп стран, заявили, что эти перечни необходимо пересмотреть.

74. Многие представители, включая одну представительницу, выступавшую от имени группы стран, выразили поддержку использованию предложенного значения на уровне 25 мг/кг в пересчете на общий уровень содержания ртути в качестве порогового показателя для определения ртутных отходов в соответствии со статьей 11 Конвенции, как это изложено в варианте 1 проекта решения. Одна представительница заявила, что в случае изменения обстоятельств предложенное пороговое значение, возможно, потребуется пересмотреть.

75. Представительница Европейского союза внесла на рассмотрение документ зала заседаний, в котором была выражена поддержка предложенному значению 25 мг/кг и изложено обоснование его применения.

76. Многие другие представители, включая одного, выступавшего от имени группы стран, поддержали предложение обратиться к группе экспертов с просьбой провести дополнительную работу для определения одного или нескольких пороговых значений для отходов категории C в соответствии с вариантом 2 проекта решения, причем большинство из них предположили, что разработанные пороговые значения должны опираться на оценки риска для окружающей среды и формироваться с учетом различных региональных или национальных экологических условий и обстоятельств.

77. Одна представительница выразила обеспокоенность в связи с тем, что в докладе группы экспертов не затрагивается вопрос о том, превышает ли обычно концентрация ртути во фракциях отходов, загрязненных ртутью, перечисленных в таблице 3 (примерный перечень отходов, загрязненных ртутью или ртутными соединениями) проекта решения, предложенное пороговое значение на уровне 25 мг/кг. Таким образом, остается неясным, будут ли требования экологически обоснованного регулирования, о котором говорится в статье 11 Конвенции, охватывать основные виды отходов, загрязненных ртутью, при таком пороговом значении.

78. Одна представительница, выступавшая от имени группы стран, поддержала применение двухэтапного подхода в отношении отходов горнодобывающей промышленности, предложенного в проекте решения.

79. Другая представительница заявила о том, что в пункте 4 проекта решения необходимо уточнить, что использование порогового значения на уровне 25 мг/кг в качестве первого шага двухэтапного подхода к разработке пороговых значений для отвалов, образующихся при промышленной добыче полезных ископаемых, не распространяется на определенные отходы горнодобывающей промышленности. Обратив внимание на мандат группы экспертов, изложенный в пункте 2 d) приложения к решению МК-2/2, она отметила, что вскрышные и пустые породы и отвалы, образующиеся в процессе горной добычи, за исключением первичной добычи ртути, представляют собой особую категорию отходов, а не отходы категории С.

80. По вопросу о технических руководящих принципах Базельской конвенции по ртутным отходам два представителя подчеркнули важность конструктивного сотрудничества с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, особенно в контексте деятельности небольшой межсессионной рабочей группы Базельской конвенции, которая занимается обновлением руководящих принципов. Другой представитель заявил, что его страна принимала участие в такой работе и по-прежнему готова к тесному сотрудничеству по руководящим принципам с Минаматской конвенцией, особо отметив, что важно, чтобы Конференция Сторон Минаматской конвенции согласовала пороговое значение для ртутных отходов, с тем чтобы это значение могло быть включено в руководящие принципы и использоваться Сторонами Базельской и Минаматской конвенций.

81. Многие представители, включая двух, выступавших от имени групп стран, высказались против установления пороговых значений для целей статьи 11 Конвенции для отвалов, образующихся в ходе кустарной и мелкомасштабной добычи и обработки золота, которые в предлагаемом проекте решения были отнесены к отходам категории С, но отличаются особыми характеристиками, которые требуют иного подхода, как это отражено в статье 7 Конвенции. Два представителя, включая одного, выступавшего от имени группы стран, предположили, что регулирование отходов, образующихся в результате кустарной и мелкомасштабной добычи, должно быть отражено в национальных планах действий в отношении такой добычи и что в связи с этим следует разработать соответствующие руководящие указания для содействия экологически обоснованному регулированию таких отходов в соответствии с планами. Один представитель также предложил, чтобы в процессе пересмотра технических руководящих принципов Базельской конвенции по ртутным отходам принимали активное участие эксперты в области отходов, образующихся в результате кустарной и мелкомасштабной золотодобычи.

82. Несколько наблюдателей высказали замечания в отношении предлагаемого проекта решения. Один из них заявил, что в проекте решения должны быть указаны возможности для сотрудничества между секретариатами Минаматской и Базельской конвенций по вопросам, касающимся руководящих принципов по ртутным отходам, и предложил две такие возможности. Другой наблюдатель заявил, что технические руководящие принципы Базельской конвенции по ртутным отходам не обеспечивают достаточных указаний для экологически обоснованного регулирования отходов в секторе кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, и отметил, что такие руководящие указания следует разработать в рамках Минаматской конвенции. Один наблюдатель заявил, что важно рассмотреть наилучшие имеющиеся технологии для надлежащего удаления ртутных отходов, а не просто их разбавления, и развивать взаимовыгодное взаимодействие с Роттердамской конвенцией по таким вопросам, как вышедшие из употребления пестициды. Другой наблюдатель призвал принять 1 мг/кг в качестве порогового значения для определения ртутных отходов, подчеркнув, что предлагаемое пороговое значение в 25 мг/кг слишком высокое, и призвал применять одноэтапный подход для определения пороговых значений для отходов горнодобывающей промышленности на основе общего содержания.

83. После обсуждения Конференция Сторон постановила передать этот вопрос контактной группе по техническим вопросам и поручила группе подготовить проект решения с учетом проекта решения, содержащегося в приложении I к документу UNEP/MC/COP.3/7, и, в случае необходимости, документа зала заседаний, представленного Европейским союзом.

84. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-3/5 о пороговых значениях для ртутных отходов, представленное контактной группой по техническим вопросам, с внесенными в него устными поправками. Это решение содержится в приложении к настоящему докладу.

**D. Руководство по принципам регулирования загрязненных участков**

85. Внося на рассмотрение этот подпункт, представитель секретариата обратил внимание на записки секретариата о руководстве по принципам регулирования загрязненных участков (UNEP/MC/COP.3/8) и о технической информации, дополняющей руководство по принципам регулирования загрязненных участков (UNEP/MC/COP.3/INF/13), которые были подготовлены во исполнение решения МК-2/8. Он напомнил о том, что посредством этого решения Конференция Сторон просила секретариат пересмотреть подготовленный им в рамках консультаций с выдвинутыми экспертами предыдущий проект руководства по принципам регулирования загрязненных участков. В связи с этим секретариат пересмотрел предыдущий проект руководящих указаний, внеся в него ряд изменений. Подборка некоторой технической и другой информации, представленной Сторонами и экспертами и дополняющей руководящие указания, была включена в отдельный документ (UNEP/MC/COP.3/INF/13) и будет размещена и постоянно обновляться на веб-сайте Конвенции. Проект решения по проекту руководства содержится в приложении I к документу UNEP/MC/COP.3/8, а проект руководства содержится в приложении II к тому же документу.

86. В ходе последовавшего обсуждения многие представители, включая одну представительницу, выступившую от имени группы стран, выразили признательность секретариату и всем тем, кто внес свой вклад в разработку проекта руководства, отметив, что он является практическим инструментом для Сторон и представляет собой значительное улучшение по сравнению с предыдущим вариантом проекта.

87. Несколько представителей высказали мнение о том, что проект руководства можно улучшить далее с точки зрения его структуры, определения конкретных целей, сферы применения, определения терминов и ясности в отношении технических вопросов, таких как идентификация объектов, определение их характеристик, оценка рисков и меры по восстановлению качества окружающей среды.

88. Многие представители, включая одного, выступавшего от имени группы стран, заявили о важности принятия Конференцией Сторон руководства по принципам регулирования загрязненных участков на текущем совещании, с тем чтобы Стороны могли приступить к его осуществлению, а также о том, что Сторонам необходимо оказывать техническую и иную поддержку при его осуществлении. Многие представители обратили внимание на законодательные и другие меры, принятые в их странах для выявления и регулирования загрязненных участков, и заявили, что данное руководство будет способствовать осуществлению такой деятельности.

89. Один представитель, выступая от имени группы стран, заявил, что вопрос о загрязненных ртутью участках имеет особое значение для африканских стран в связи с наличием в таких странах объектов кустарной и мелкомасштабной добычи золота, на которых используется ртуть; объектов, на которых производится открытое сжигание муниципальных отходов, включая отслужившие продукты с добавлением ртути; предприятий, на которых используется ртуть и не имеется оборудования для контроля загрязнения окружающей среды; а также в связи с непосредственной близостью зон атмосферного осаждения ртути к жилым районам и охраняемым районам, что создает опасность воздействия ртути на человека и дикую природу.

90. Многие представители, включая одного, выступившего от имени группы стран, высказали мнение о том, что для поддержки осуществления руководства Сторонам должны предоставляться техническая помощь, помощь в укреплении потенциала и финансовая поддержка и что руководство следует периодически пересматривать в свете новой информации и опыта, полученных в ходе его осуществления. Два представителя заявили, что руководство должно быть экспериментально опробовано, с тем чтобы результаты такой проверки могли использоваться в процессе рассмотрения, и предложили установить конкретные сроки для рассмотрения руководства.

91. Касаясь проекта решения, один представитель предложил добавить в проект решения новый пункт, подчеркивающий роль передачи технологии, финансовой поддержки и укрепления потенциала для того, чтобы обеспечивать Сторонам возможность применять руководство.

92. Один представитель настоятельно призвал секретариат Минаматской конвенции работать в тесном контакте с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций по вопросам, связанным с отходами ртути, с тем чтобы избегать дублирования усилий и обеспечивать оптимальное использование имеющихся ресурсов и экспертных знаний. Подчеркнув, что некоторые из наиболее загрязненных участков в мире находятся в его стране в результате безответственной практики регулирования и хранения ртутных отходов по отраслям, он заявил, что принятие руководства по восстановлению загрязненных участков должно являться конечной целью в рамках Конвенции.

93. Два наблюдателя призвали Конференцию Сторон принять руководство и просить секретариат продолжать сбор технической информации для его дополнения. Кроме того, один наблюдатель призвал Стороны предотвращать возникновение новых загрязненных участков за счет прекращения торговли ртутью для использования при кустарной и мелкомасштабной добыче золота, в хлорщелочном производстве и других загрязняющих видах деятельности, а также финансировать и поддерживать восстановление существующих загрязненных участков в соответствии с Минаматской конвенцией. Другая представительница привлекла внимание к работе, проделанной ее организацией для того, чтобы помочь странам решить проблему объектов кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, которые использовались в прошлом.

94. После обсуждения Конференция Сторон постановила провести неофициальные консультации между заинтересованными Сторонами для завершения работы над проектом руководства и соответствующим проектом решения.

95. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-3/6 о руководстве по принципам регулирования загрязненных участков, представленное после проведения неофициальных консультаций, с внесенными в него устными поправками, которое содержится в приложении к настоящему докладу.

**E. Механизм финансирования**

**1. Глобальный экологический фонд**

96. Представительница ГЭФ представила доклад Совета Глобального экологического фонда Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути на ее третьем совещании (UNEP/MC/COP.3/INF/2, приложение). В докладе содержится информация о работе ГЭФ по выполнению его мандата согласно Минаматской конвенции в период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года и говорится о том, какие меры были приняты Фондом в ответ на руководящие указания, полученные от Конференции Сторон до настоящего времени. В течение отчетного периода Фонд утвердил три полномасштабных проекта, охватывающих 15 стран, один проект среднего масштаба для одной страны, одну программу, охватывающую 27 стран, и 4 проекта по стимулирующей деятельности в одной стране. В рамках седьмого пополнения ГЭФ был значительно увеличен объем средств, выделяемых на проекты в рамках Минаматской конвенции. Из общей суммы, объявленной донорами для седьмого пополнения, сумма в размере 599 млн долл. США была предварительно выделена для тематической области химических веществ и отходов, из которых 206 млн долл. США были предварительно выделены на цели осуществления Минаматской конвенции, что представляет собой значительное увеличение по сравнению с 141 млн долл. США, направленным на эти цели в рамках шестого пополнения. Наконец, она заявила, что на своем пятьдесят шестом совещании Совет ГЭФ одобрил меморандум о взаимопонимании между Конференцией Сторон и Советом, принятый Конференцией Сторон на ее втором совещании, и отметила, что этот меморандум вступил в действие.

97. Представительница секретариата отметила, что в документе UNEP/MC/COP.3/9 содержится обновленная информация по вопросам, касающимся ГЭФ, во исполнение статьи 13 Конвенции и в соответствии с решением МК-1/5 Конференции Сторон, принятым на ее первом совещании, с изложением руководящих указаний для Фонда относительно мероприятий, которые могут получать поддержку по линии Целевого фонда ГЭФ.

98. Один представитель заявил, что критерии для финансирования проектов по линии ГЭФ должны применяться на справедливой и равноправной основе для всех Сторон и что Конференция Сторон должна обратиться к ГЭФ с настоятельным призывом воздерживаться от политизации. Он настоятельно призвал ГЭФ предоставлять финансовую помощь всем Сторонам в полном соответствии с положениями Конвенции без какой-либо дискриминации.

99. Конференция Сторон приняла к сведению доклад Совета ГЭФ и выразила признательность за поддержку ГЭФ в качестве одного из компонентов механизма финансирования Минаматской конвенции.

**2. Целевая международная программа для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи**

100. Внося на рассмотрение этот подпункт, представительница секретариата напомнила, что в пункте 5 статьи 13 («Финансовые ресурсы и механизм финансирования») Минаматской конвенции о ртути определяется механизм для своевременного обеспечения достаточных финансовых ресурсов на предсказуемой основе для оказания поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой, в соблюдении ими своих обязательств в соответствии с Конвенцией. В пункте 6 этой статьи в качестве одного из двух компонентов, образующих механизм финансирования, была определена Целевая международная программа. На своем первом совещании в своем решении МК-1/6 Конференция Сторон постановила, что принимающим учреждением этой Программы будет ЮНЕП, и предоставила руководящие указания относительно осуществления, срока действия и круга ведения Программы. Кроме того, Конференция Сторон просила Директора-исполнителя ЮНЕП учредить целевой фонд для Программы. Соответственно, был учрежден целевой фонд для Целевой международной программы. Она также отметила, что в правилах процедуры Совета управляющих Целевой международной программы предусматривается, что первые члены Совета управляющих будут выполнять свои функции до третьего совещания Конференции Сторон. После этого члены будут назначаться каждые два года региональными группами и их членство будет подтверждаться Конференцией Сторон. В связи с этим ожидается, что на своем третьем совещании Конференция Сторон утвердит членов на следующий срок на основе кандидатур, полученных от регионов.

101. Она обратила внимание на соответствующую информацию, представленную в общем докладе о Целевой международной программе (UNEP/MC/COP.3/10), в приложении к которому содержится проект решения по этой Программе, доклад Совета управляющих Программы (UNEP/MC/COP.3/10/Add.1) и руководство по подаче заявок во втором раунде подачи заявок на участие в Программе (UNEP/MC/COP.3/INF/3). Она также отметила, что на настоящем совещании Конференция Сторон должна утвердить имена членов Совета управляющих на следующий срок полномочий.

102. Завершая свое выступление и отвечая на запросы, направленные заинтересованными Сторонами, она представила слайд, свидетельствующий о том, что механизм финансирования Конвенции включает ГЭФ и Целевую международную программу. Этот механизм финансирования следует отличать от соответствующего фонда, который также оказывает поддержку Сторонам Минаматской конвенции, а именно от Специальной программы для оказания поддержки деятельности по институциональному укреплению на национальном уровне в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ.

103. Реджинальд Гернаус (Нидерланды), выступая также от имени второго Сопредседателя Совета управляющих Программы Сэма Аду-Куми (Гана), представил доклад Совета. Отметив достижения Совета в обеспечении деятельности Программы, он выразил признательность всем членам Совета за их конструктивную работу в течение предыдущего года. В условиях ограниченности персонала секретариат проделал отличную работу по оказанию содействия совещаниям Совета. В рамках второго раунда подачи заявок Совет отобрал проекты в 10 странах, а именно в: Антигуа и Барбуда, Гане, Замбии, Индонезии, Исламской Республике Иран, Нигерии, Перу, Республике Молдова, Шри‑Ланке и Эквадоре, с объемом финансирования на общую сумму около 2 млн долл. США. Второй раунд подачи заявок проходил с 5 марта по 14 июня 2019 года, при этом рассматривались проекты для финансирования на суммы от 50 000 долл. США до 250 000 долл. США. В руководствах и документах Совета, касающихся заявок, был учтен опыт, накопленный в ходе первого раунда подачи заявок, и приняты к сведению комментарии заявителей.

104. Он представил краткий обзор совещаний Совета, проведенных в предыдущем году. В заключение он выразил признательность донорам, которые внесли вклад в проведение второго раунда, а именно Австрии, Германии, Дании, Нидерландам, Норвегии, Соединенному Королевству, Соединенным Штатам Америки и Швейцарии.

105. В ходе последовавшего обсуждения представители нескольких стран, которые получили финансовые средства в рамках Программы, выразили признательность за это финансирование и высоко оценили предоставленную донорами Программы поддержку, которая позволит им наращивать усилия по осуществлению Конвенции в их странах. Представители некоторых других стран выразили разочарование по поводу отклонения их заявок. Один представитель, выступая от имени группы стран, выразил обеспокоенность по поводу недостаточного объема ресурсов Программы и настоятельно призвал другие страны вносить взносы, а два других отметили недостатки критериев отбора проектов и попросили секретариат более четко определить эти критерии.

106. Несколько представителей высказались в поддержку укрепления секретариата и Программы, хотя один представитель отметил, что меры по укреплению могут осуществляться различными способами. Одна представительница, выступая от имени группы стран, выразила готовность ее делегации обсудить вопрос об укреплении секретариата в области кадровых ресурсов для выполнения функций, связанных с осуществлением Программы, но при этом подчеркнула, что данный вопрос не должен рассматриваться в рамках пункта повестки дня о Целевой международной программе и избрании ее членов, но должен быть передан контактной группе по программе работы и бюджету в соответствии со статьей 13 Конвенции. В соответствии с этой позицией, которая была поддержана двумя другими представителями, она предложила исключить пункт 2 проекта решения, изложенного в приложении к общему докладу.

107. Подтвердив свою поддержку Программы, представители Норвегии и Швейцарии объявили об обещаниях финансовой поддержки в размере 5 млн крон и 100 000 швейц. фр., соответственно.

108. После обсуждения Конференция Сторон постановила передать вопросы, касающиеся обсуждения вопроса о путях укрепления Целевой международной программы, в том числе ее функционирования, группе друзей Председателя для дальнейшего рассмотрения, а вопрос об увеличении штата секретариата – контактной группе по программе работы и бюджету.

109. Впоследствии, следуя рекомендации группы друзей Председателя, Конференция Сторон постановила включить в настоящий доклад следующий текст: Конференция Сторон признала усилия, о которых сообщил Директор-исполнитель ЮНЕП и которые направлены на осуществление инициатив Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по проведению реформ, в том числе связанных с глобальной консолидацией административных служб. В этом контексте Конференция Сторон призвала Директора-исполнителя в консультации с Советом управляющих Целевой международной программы провести оценку возможных вариантов укрепления Программы и ее деятельности. Цель таких вариантов будет заключаться в обеспечении способности Целевой международной программы выполнять свой мандат и применять рациональные административные процедуры и управление проектами, повышая тем самым эффективность Программы в деле оказания имеющим на это право Сторонам поддержки в осуществлении Минаматской конвенции. Кроме того, Конференция Сторон предложила Директору-исполнителю представить доклад по этому вопросу для рассмотрения на ее четвертом совещании.

110. Впоследствии Конференция Сторон утвердила следующих членов Совета управляющих Целевой международной программы:

от государств Африки:

Олубунми Олусания (Нигерия)

Аита Сек (Сенегал)

от государств Азии и Тихого океана:

Мохсен Назири Асль (Исламская Республика Иран)

Прасерт Тапаниянкул (Таиланд)

от государств Центральной и Восточной Европы:

Анаит Александрян (Армения)

Каупо Хайнма (Эстония)

от государств Латинской Америки и Карибского бассейна:

Педру Пьячези де Соуза (Бразилия)

Джина Гриффит (Суринам)

от государств Западной Европы и других государств:

Реджинальд Гернаус (Нидерланды)

Атле Фретхейм (Норвегия).

**3. Обзор механизма финансирования**

111. Внося на рассмотрение этот подпункт, представительница секретариата обратила внимание на положения статьи 13 Конвенции и напомнила, что на своем втором совещании Конференция Сторон поручила секретариату скомпилировать информацию, которая будет представлена ГЭФ, Целевой международной программой, Сторонами и другими соответствующими источниками по вопросам, определенным в пункте 11 этой статьи в качестве необходимой для обзора механизма финансирования Конвенции, и представить на рассмотрение Конференции Сторон такую информацию в обобщенном виде (UNEP/MC/COP.2/19, пункт 120). Соответственно, Конференции Сторон была представлена записка секретариата об обзоре механизма финансирования (UNEP/MC/COP.3/11), в которой обобщается информация, полученная от ГЭФ и Совета управляющих Целевой международной программы. Никакой информации по этому вопросу Сторонами или другими соответствующими источниками представлено не было.

112. Одна представительница, выступая от имени группы стран, высоко оценила быстрое введение в действие механизма финансирования. Два других представителя, выступавших от имени групп стран, подтвердили важнейшую роль Целевой международной программы для этих стран, причем одна из них приветствовала улучшения, достигнутые в плане транспарентности и упрощения процесса подачи заявок в ходе двух раундов. Она также призвала продлить срок действия Программы. При этом второй представитель отметил, что с первого раунда стало ясно, что Программа не располагает достаточными ресурсами, и выразил обеспокоенность тем, что Программа перегружена уже на столь раннем этапе своего существования.

113. Учитывая важность действий по борьбе с ртутью не только на национальном, но и на региональном и субрегиональном уровнях, один представитель предложил, чтобы в проекте технического задания для второго обзора механизма финансирования, который должен быть подготовлен для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четвертом совещании, особое внимание было уделено региональным и субрегиональным проектам.

114. Конференция Сторон приняла решение MК-3/7 о первом обзоре механизма финансирования, содержащееся в приложении к настоящему докладу.

**F. Создание потенциала, техническое содействие и передача технологии**

115. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата напомнил, что на своем втором совещании в своем решении МК-2/11 Конференция Сторон поручила секретариату собирать информацию, получаемую в рамках существующих региональных, субрегиональных и национальных механизмов, об их деятельности по созданию потенциала и техническому содействию в целях оказания содействия Сторонам в выполнении их обязательств по Минаматской конвенции, а также представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон на ее третьем совещании. В том же решении Конференция подчеркнула также актуальность использования, в надлежащих случаях, региональных, субрегиональных и национальных механизмов, включая существующие региональные и субрегиональные центры, при осуществлении деятельности по созданию потенциала и техническому содействию в соответствии со статьей 14 Конвенции. Соответственно, Конференции Сторон была представлена записка секретариата по этому вопросу (UNEP/MC/COP.3/12) и подборка полученной информации (UNEP/MC/COP.3/INF/14).

116. Один из представителей спросил, почему, несмотря на то, что в статье 14 «передача технологии» упоминается, в заголовке документа UNEP/MC/COP.3/12 и в нем самом данная фраза опущена. Исполнительный секретарь ответила, что в своем решении МК-2/11 Конференция Сторон просила секретариат представить на нынешнем совещании доклад о деятельности по созданию потенциала и техническому содействию, и секретариат действовал в соответствии со своим мандатом, полученным от Сторон.

117. В ходе последовавшего обсуждения многие представители говорили о важности наращивания потенциала, техническом содействии и передачи технологий для обеспечения того, чтобы все Стороны могли выполнять свои обязательства по Конвенции. Один представитель, выступая от имени группы стран, подчеркнул роль региональных и субрегиональных центров в активизации технического содействия и создания потенциала в соответствии с решением МК-2/11. Он заявил – и в этом его поддержали другие Стороны, – что мандат секретариата по сбору информации по этим вопросам и представлению выводов Сторонам следует распространить на четвертое совещание Конференции Сторон и что информацию следует запросить как у Сторон, так и у других заинтересованных субъектов и экспертов. Другой представитель, выступая от имени группы стран, подчеркнул ряд областей, в которых создание потенциала, оказание содействия и передача технологий будут приносить пользу развивающимся странам, включая разработку национальных планов действий, обеспечение надлежащего и своевременного обмена технологиями, укрепление взаимодействия между наукой и политикой и создание партнерств на всех уровнях, в том числе в рамках сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг, и обеспечение синергии между Минаматской конвенцией, Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциями, ЮНЕП и другими соответствующими партнерами в целях эффективного использования ресурсов.

118. Два представителя упомянули о роли создания потенциала в борьбе с незаконной торговлей и трансграничной перевозкой ртути. Один представитель заявил, что улучшение обмена информацией между координаторами, таможенными органами и другими структурами будет способствовать этому процессу. Ряд представителей упомянули об угрозе для окружающей среды и здоровья людей, которую создает кустарная и мелкомасштабная золотодобыча, как о проблеме, для решения которой страны срочно нуждаются в помощи, особенно в плане разработки и применения альтернативных технологий в соответствии со статьей 7 Конвенции. Один представитель заявил, что деятельность по созданию потенциала, техническому содействию и передаче технологии должна осуществляться с учетом потребностей стран и основываться на четких целях.

119. Представитель Европейского союза положительно отметил деятельность секретариата в соответствии со статьей 14 Конвенции и заявил, что Европейский союз предоставил секретариату 500 000 евро для поддержки деятельности по созданию потенциала в области борьбы с торговлей ртутью и выбросами ртути на субрегиональном уровне. Исполнительный секретарь добавила, что в рамках проекта, финансируемого Европейским союзом, в Латинской Америке и Азии уже проведен ряд семинаров-практикумов. Запланировано проведение также других семинаров и последующих мероприятий.

120. Представительница ряда Сторон из Латинской Америки и Карибского бассейна представила документ зала заседаний, содержащий проект решения, озаглавленного «Статья 14: Создание потенциала, техническое содействие и передача технологии». В предлагаемом проекте решения подчеркивается важность региональных, субрегиональных и национальных механизмов, включая региональные и субрегиональные центры Базельской и Стокгольмской конвенций, в деле создания потенциала и предоставления технического содействия в соответствии со статьей 14 Конвенции и содержится просьба к секретариату провести ряд мероприятий, включая сбор и обмен информацией, для оказания Сторонам поддержки в этом отношении.

121. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-3/8, озаглавленное «Статья 14: Создание потенциала, техническое содействие и передача технологии», которое было представлено после проведения неофициальных консультаций и содержится в приложении к настоящему докладу.

**G. Комитет по осуществлению и соблюдению**

122. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата напомнил, что, в соответствии со статьей 15 Конвенции, был учрежден механизм, включающий Комитет по осуществлению и соблюдению в качестве вспомогательного органа Конференции Сторон, для содействия осуществлению и проведению обзора соблюдения всех положений Конвенции. На своем первом совещании решением MК-1/7 Конференция Сторон избрала первые 15 членов Комитета. В соответствии с правилами процедуры Конференция Сторон переизберет 10 членов из числа первых членов Комитета на один срок и пять новых членов на два срока. В приложении к записке секретариата о работе Комитета по осуществлению и соблюдению (UNEP/MC/COP.3/13) содержится доклад о работе второго совещания Комитета по осуществлению и соблюдению, состоявшегося в Женеве 3 и 4 июня 2019 года. В приложениях к этому докладу содержится проект круга ведения Комитета по осуществлению и соблюдению; проект решения о принятии круга ведения и утверждении проекта типовой формы для письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими своих обязательств, а также сам проект типовой формы.

123. Клаудия Сорина Думитру (Румыния), Председатель Комитета по осуществлению и соблюдению, представила краткий доклад о работе его второго совещания. На этом совещании были рассмотрены, в частности, следующие вопросы: круг ведения Комитета; руководящие указания в отношении письменных представлений Стороны, касающихся соблюдения ею своих обязательств; обновленная информация по национальным докладам, представляемым в соответствии со статьей 21; уведомления, представленные Сторонами в соответствии с пунктом 9 статьи 3; информация и рекомендации, представленные в соответствии со статьей 15, которые могут быть использованы для проведения оценки эффективности в соответствии со статьей 22; программа работы Комитета по осуществлению и соблюдению. Комитет постановил, что его третье совещание будет трехдневным очным мероприятием в Женеве и пройдет в первом квартале 2021 года.

124. В ходе последовавшего обсуждения несколько представителей заявили, что проект круга ведения и проект типовой формы для письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими своих обязательств представляют собой полезную основу для будущей работы Комитета по осуществлению и соблюдению. По вопросу о круге ведения два представителя, в том числе одна представительница, выступившая от имени группы стран, предложили внести изменения в текст круга ведения. Другой представитель высказался против предлагаемых изменений, поскольку они имеют юридическую коннотацию и не были своевременно представлены Конференции Сторон. При этом еще одна представительница, выступая от имени группы стран, заявила, что для обзора предлагаемых изменений требуется больше времени.

125. Несколько представителей считали принятие круга ведения на настоящем совещании неотложной приоритетной задачей. Ряд представителей высказались в пользу дальнейших обсуждений текста различной степени формальности, но многие другие представители призвали принять этот круг ведения без каких-либо дополнительных поправок. Мнения о наиболее подходящем подходе к рассмотрению предлагаемых изменений в круге ведения разошлись. Председатель предложил заинтересованным в этом вопросе Сторонам провести консультации в неофициальном порядке.

126. После проведения неофициальных консультаций Конференция Сторон постановила передать вопрос о круге ведения группе друзей Председателя для дальнейшего рассмотрения.

127. Впоследствии Конференция Сторон избрала следующих членов Комитета по осуществлению и соблюдению:

от государств Африки:

Ханитриниайна Лилиан Рандрианоменджанахари (Мадагаскар)

Мохамед Абдулай Камара (Сьерра-Леоне)

Кристофер Канема (Замбия)

от государств Азии и Тихого океана:

Хайцзюнь Чэнь (Китай)

Ицуки Курода (Япония)

Ахмад Аль-Катарнех (Иордания)

от государств Центральной и Восточной Европы:

Дубравка Мария Крекович (Хорватия)

Светлана Болочан (Республика Молдова)

Клаудиа Сорина Думитру (Румыния)

от государств Латинской Америки и Карибского бассейна:

Паулина Рекельме (Чили)

Хосе Антонио Пьедра Монтойя (Эквадор)

Артуро Гавилан Гарсиа (Мексика)

от государств Западной Европы и других государств:

Каролина Анттонен (Финляндия)

Янин ван Альст (Нидерланды)

Джин Смайленски (Соединенные Штаты Америки).

128. Конференция Сторон также утвердила типовую форму для письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими своих обязательств (пункт 4 а) статьи 15), которая приводится в дополнении III к приложению к документу UNEP/MC/COP.3/13.

129. Кроме того, Конференция Сторон утвердила круг ведения с внесенными в него поправками и приняла решение МК-3/9, озаглавленное «Комитет по осуществлению и соблюдению: круг ведения и типовая форма для письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими своих обязательств», которое было представлено группой друзей Председателя и содержится в приложении к настоящему докладу.

**H. Оценка эффективности**

130. Внося на рассмотрение этот пункт, представительница секретариата напомнила, что статья 22 Конвенции предусматривает проведение оценки эффективности Конвенции. Она рассказала о мерах, принятых Конференцией Сторон на ее первом и втором совещаниях, а также в межсессионный период, предшествующий третьему совещанию, направленных на разработку этой процедуры, включая механизмы для обеспечения сравнимых данных мониторинга о перемещении ртути в окружающей среде, о тенденциях уровней ртутных соединений в биотических средах и организмах людей, относящихся к уязвимым группам населения, и положении о комитете по оценке эффективности. Она обратила внимание на информацию, изложенную в записке секретариата по данному вопросу (UNEP/MC/COP.3/14, UNEP/MC/COP.3/14/Add.1), в которую включен доклад специальной технической группы экспертов о предлагаемой системе оценки эффективности Конвенции, и техническую информацию, собранную группой для содействия в рассмотрении данного вопроса, а также справочная информация о мониторинге перемещения ртути (UNEP/MC/COP.3/INF/15).

131. После этого сообщения сопредседатели специальной технической группы экспертов Катержина Шебкова (Чехия) и Мохаммед Хашашнех (Иордания) представили доклад о работе группы. Они изложили подробную информацию о процессе подготовки предложения о создании в рамках Конвенции системы оценки эффективности и механизмов глобального мониторинга. Хотя почти все возникающие вопросы были решены или включены в доклад, сохранялись сферы, где точки зрения различались, и в рабочих документах группы такие сферы выделены серым цветом. В докладе специальной технической группы экспертов также освещаются предлагаемые механизмы мониторинга. Принимая во внимание возможности современного уровня знаний, текущие мероприятия по мониторингу и научно‑исследовательскую деятельность, а также потребности Конвенции, группа выявила пять ключевых элементов для механизмов мониторинга Минаматской конвенции. К ним относятся, во-первых, данные о ртути в рамках программ мониторинга здоровья человека и окружающей среды, которые имели глобальный охват и включали основные репрезентативные данные по всем регионам; во-вторых, инструменты, способствующие унификации данных; в-третьих, экспертный опыт, необходимый для сбора и сведения воедино унифицированной информации, обеспечивающей сопоставимость и последовательность данных мониторинга ртути в долгосрочной перспективе; в-четвертых, возможности моделирования; и, в-пятых, периодический доклад о глобальном мониторинге уровней содержания ртути и тенденциях в этой области.

132. Признавая, что степень согласованности существующих рассмотренных мероприятий различается, а в данных имеются пробелы, они подчеркнули, что наличие репрезентативных данных мониторинга ртути имеет крайне важное значение для оценки глобальных уровней и тенденций ртути, а также в качестве элемента оценки эффективности, предусмотренной статьей 22. Поблагодарив всех, кто внес свой вклад в подготовку и рассмотрение доклада, они представили предлагаемые механизмы мониторинга для рассмотрения и возможного принятия на нынешнем совещании.

133. В ходе последовавшего обсуждения несколько представителей подчеркнули важность оценки эффективности для надлежащего функционирования Минаматской конвенции и реализации Сторонами ее положений. Одна представительница отметила, что для определения того, насколько хорошо работает договор, требуется четкий процесс оценки эффективности, и крайне важно добиться прогресса в решении этого вопроса на настоящем совещании. Для обеспечения надежности этого процесса необходимо выделить достаточные средства в рамках общего целевого фонда.

134. Несколько представителей высоко оценили работу специальной технической группы экспертов по оценке эффективности в рамках подготовки предлагаемой системы оценки эффективности Минаматской конвенции о ртути. Доклад секретариата, содержащийся в документе UNEP/MC/COP.3/14 и добавлении к нему, в целом был расценен как хорошая основа для дальнейшего обсуждения этого вопроса. Одна представительница, выступая от имени группы стран, высказалась в поддержку ряда элементов, предложенных специальной технической группой экспертов, включая проект положения о комитете по оценке эффективности, предлагаемые механизмы глобального мониторинга во исполнение статьи 22 Конвенции, проект положения о группе по мониторингу и предложение поручить группе по мониторингу разработку для Сторон руководства по проведению мониторинга ртути, в том числе типовых регламентов.

135. Несколько представителей упомянули об элементах итогов работы специальной технической группы экспертов, которые заслуживают дальнейшего обсуждения в том, что касается разработанных показателей, числа экспертов, которые каждый регион Организации Объединенных Наций назначит в комитет по оценке эффективности и в группу по мониторингу, сроков подготовки и содержания доклада о взаимосвязи, а также возможной роли создания потенциала, оказания технической помощи и передачи технологий в соответствии со статьей 14. В этой связи один представитель, выступая от имени группы стран, заявил, что оценка эффективности представляет собой главное направление реализации Конвенции для его региона, и что для обеспечения завершения ее разработки необходимы достаточные ресурсы. Одна представительница подчеркнула, что для обеспечения точности и авторитетности выводов используемые в докладе данные должны быть основаны на официальных данных, а в случае их отсутствия данные должны быть подтверждены правительством. Другой представитель заявил, что экологически обоснованное регулирование отходов будет приобретать все большее значение по мере поэтапного отказа от содержащих ртуть продуктов, и поэтому доклад об отходах имеет решающее значение для оценки эффективности статей 9 и 11. Один представитель, выступая от имени группы стран, подчеркнул важность мониторинга уровней ртути в пресноводных системах, а еще одна представительница особо отметила важность биомониторинга ртути для малых островных развивающихся государств.

136. Представители неправительственных организаций обратили внимание на ряд проблемных областей, включая опасность, которую представляют высокие уровни содержания ртути в пресной воде, и необходимость согласования исследований по проблеме загрязнения ртутью с целью 6 в области устойчивого развития, касающейся наличия безопасной воды; и накопление переносимой на большие расстояния ртути в арктической среде, что требует дальнейшего проведения мониторинга и научных исследований для определения уровней воздействия и отслеживания тенденций.

137. Представитель ЮНЕП заявил, что организация в сотрудничестве с партнерами, включая ВОЗ, и при поддержке ГЭФ разработала план глобального мониторинга воздействия ртути на человека и ее концентрации в окружающей среде, изложенный в документе UNEP/MC/COP.3/INF/19. Он также особо отметил подготовленный ЮНЕП доклад «Глобальная оценка ртути, 2018 год», в котором приводятся оценочные данные о выбросах ртути по отдельным секторам и странам.

138. После обсуждений Конференция Сторон приняла решение учредить контактную группу по оценке эффективности под совместным председательством Катержины Шебковой (Чехия) и Теерапорна Виривутикорна (Таиланд) для урегулирования любых нерешенных вопросов, касающихся предлагаемой системы оценки эффективности; договориться о том, какая работа будет осуществляться в межсессионный период между третьим и четвертым совещаниями Конференции Сторон; и на основе проекта решения, содержащегося в приложении I к документу UNEP/MC/COP.3/14, подготовить пересмотренный проект решения о порядке проведения первой оценки эффективности Минаматской конвенции, включая описание системы, положение о комитете, который будет создан для проведения оценки эффективности, механизмов глобального мониторинга и описание докладов, которые будут подготовлены для комитета.

139. По итогам работы контактной группы по оценке эффективности в целях подготовки проекта решения для рассмотрения Конференцией Сторон и дальнейших неофициальных консультаций Председатель предложил для рассмотрения Конференцией Сторон проект решения о порядке проведения первой оценки эффективности Конвенции. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-3/10 о порядке проведения первой оценки эффективности Конвенции, которое содержится в приложении к настоящему докладу.

**I. Финансовые правила**

140. Внося на рассмотрение этот пункт, представительница секретариата напомнила, что во время своего первого совещания в своем решении МК-1/10 Конференция Сторон утвердила финансовые правила для себя и любых вспомогательных органов, которые она может учредить, наряду с финансовыми положениями, регулирующими функционирование секретариата. В пункте 3 e) правила 5 финансовых правил и в пунктах 2 и 5 приложения к финансовым правилам сохранился текст, заключенный в квадратные скобки. На своем втором совещании Конференция Сторон постановила отложить дальнейшее рассмотрение данного вопроса до своего третьего совещания. Представительница секретариата обратила внимание на соответствующую информацию, изложенную в записке секретариата по данному вопросу (UNEP/MC/COP.3/15).

141. Конференция Сторон сначала рассмотрела пункт 3 е) правила 5. Несколько представителей высказали возражения против снятия скобок. Аналогичное возражение было высказано еще одним представителем относительно предложения снять квадратные скобки с текста в приложении.

142. Соответственно, Конференция Сторон постановила отложить рассмотрение заключенного в квадратные скобки текста в правиле 5 и в приложении к финансовым правилам до своего четвертого совещания.

143. Напомнив, что аналогичная ситуация сложилась в отношении пункта 3 повестки дня, касающегося правил процедуры, Председатель вновь предупредил, что, если продолжать откладывать рассмотрение таких вопросов, возникнет бремя нерешенных проблем в ключевых областях, охватываемых Конвенцией.

**J. Секретариат**

144. Внося этот пункт на рассмотрение от имени Директора-исполнителя, директор Отдела внутриорганизационного обслуживания ЮНЕП Сонья Лейтон‑Коне напомнила, что во время своего второго совещания Конференция Сторон своим решением МК‑2/7 о сотрудничестве между секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций поручила Директору‑исполнителю ЮНЕП представить рабочее предложение о создании стабильного механизма совместного использования услуг секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. В консультации с Исполнительным секретарем Минаматской конвенции и при поддержке Исполнительного секретаря Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций ЮНЕП подготовила предложение, в котором оцениваются области потенциальной синергии и эффективное выполнение мандатов в соответствии с решениями конференций Сторон. Это предложение, изложенное в документе UNEP/MC/COP.3/16, соответствует пяти основным принципам: во‑первых, экономное использование ресурсов; во‑вторых, автономия секретариатов и подотчетность их соответствующих административных руководителей; в‑третьих, гибкость и предсказуемость; в‑четвертых, полное возмещение расходов; и, в‑пятых, соответствие применимым правилам и положениям Организации Объединенных Наций. В рамках применения этих принципов были определены три варианта: во-первых, создание объединенного подразделения для обслуживания обоих секретариатов, причем ресурсы для этого нового подразделения должен предоставить каждый из секретариатов; во‑вторых, перевод сотрудников из секретариата Минаматской конвенции в секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, с тем чтобы последний секретариат обеспечивал обслуживание первого; и, в‑третьих, приобретение услуг на основе возмещения расходов. Исходя из прогноза финансовых показателей по трем вариантам, наиболее выгодной оказалась модель возмещения расходов, которую, соответственно, и рекомендовала ЮНЕП.

145. Впоследствии представитель секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и представительница секретариата Минаматской конвенции обратили внимание на некоторые из осуществляемых на данный момент совместных мероприятий, которые описаны, соответственно, в документах UNEP/MC/COP.3/INF/6 и UNEP/MC/COP.3/19.

146. Представительница Европейского союза внесла на рассмотрение документ зала заседаний, содержащий проект решения об укреплении сотрудничества между секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, представленный Габоном, Европейским союзом и его государствами-членами, а также Конго, Коста-Рикой, Мали, Норвегией, Сенегалом, Таиландом и Швейцарией. Проект решения основывается на рабочем предложении Директора-исполнителя ЮНЕП (UNEP/MC/COP.3/16), и в нем, в частности, выражается поддержка дальнейшего приобретения соответствующих услуг секретариатом Минаматской конвенции у секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций на основе возмещения расходов; поддержка усилиям по активизации работы совместной целевой группы, объединяющей представителей обоих секретариатов и Сектора химических веществ и здравоохранения ЮНЕП; и предусматривается создание межсекретариатских рабочих групп при целевой группе для рассмотрения конкретных вопросов существа или административных вопросов.

147. В ходе последовавшего обсуждения многие представители выразили признательность Директору-исполнителю за ее рабочее предложение и поблагодарили авторов документа зала заседаний за их предложение. Многие представители, в том числе один, выступивший от имени группы стран, высказались в поддержку проекта решения, изложенного в документе зала заседаний, подчеркнув, что он обеспечивает практическую и стабильную основу для укрепления сотрудничества и взаимодействия между двумя секретариатами, выходящего за рамки организации совещаний и приобретения услуг, при соблюдении правовой автономии каждого секретариата.

148. Ряд других представителей заявили, что им требуется дополнительное время для рассмотрения предлагаемого проекта решения. Два представителя выразили поддержку решения, которое посвящено предлагаемому приобретению услуг секретариатом Минаматской конвенции, не влечет за собой дополнительных расходов для Сторон Минаматской конвенции и обеспечивает возможность обоим секретариатам сохранять свою правовую автономию, при этом один из них выразил обеспокоенность в связи с тем, что предлагаемый проект решения охватывает такие услуги, как оказание юридической помощи. Еще один представитель высказался в поддержку сильного и независимого секретариата Минаматской конвенции, который был бы подотчетен только Сторонам этой Конвенции.

149. Один из авторов документа зала заседаний заявил, что цель предлагаемого проекта решения заключается в создании стабильного механизма, который позволил бы обоим секретариатам сотрудничать по всем соответствующим вопросам и использовать ресурсы наиболее эффективным образом. Еще один автор, отметив, что проект решения является практическим и использует существующие инструменты и мандаты, заявил, что, например, Сектор химических веществ и здравоохранения ЮНЕП и оба секретариата уже имеют необходимые мандаты от своих руководящих органов на укрепление взаимного сотрудничества.

150. После обсуждения Конференция Сторон постановила учредить группу друзей Председателя, открытую только для Сторон, координатором которой выступила бы Нина Кромниер (Швеция), для дальнейшего обсуждения этого вопроса с учетом рабочего предложения Директора-исполнителя ЮНЕП и представленного документа зала заседаний и для внесения на рассмотрение Конференции Сторон пересмотренного проекта решения.

151. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение MК-3/11 об укреплении сотрудничества между секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, представленное группой друзей Председателя, которое содержится в приложении к настоящему докладу.

**K. Выбросы ртути в результате открытого сжигания отходов**

152. Внося на рассмотрение этот подпункт, представитель секретариата обратил внимание на записки секретариата об информации, касающейся выбросов ртути в результате открытого сжигания отходов (UNEP/MC/COP.3/17), и информации, полученной в отношении выбросов ртути в результате открытого сжигания отходов (UNEP/MC/COP.3/INF/16). Эти документы были подготовлены секретариатом во исполнение просьбы Конференции Сторон, высказанной на ее втором совещании, о том, чтобы секретариат продолжал сбор и предоставление информации о выбросах ртути в результате открытого сжигания отходов, которую он представил Конференции на ее втором совещании в соответствии с ее решением MК-1/14.

153. В ходе последовавшего обсуждения представители высказались в поддержку просьбы к секретариату продолжать сбор такой информации и обмен ею со Сторонами. Одна представительница, выступая от имени группы стран, предложила секретариату создать на веб‑сайте Конвенции специальный раздел для обмена такой информацией. Другая представительница просила секретариат сотрудничать с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций по вопросу об открытом сжигании отходов, который относится к сфере обращения с отходами.

154. Еще одна представительница просила секретариат продолжать сбор такой информации в период между третьим и четвертым совещаниями Конференции Сторон и представить более всеобъемлющий доклад по этому вопросу Конференции Сторон на ее четвертом совещании.

155. Один представитель обратил внимание на семинар-практикум по синергии в области обращения с ртутными отходами, состоявшийся в Осаке, Япония, 30-31 мая 2019 года, на котором, как обсуждалось в документе UNEP/MC/COP.3/17, были рассмотрены различные виды открытого сжигания отходов. Он предложил Сторонам ознакомиться с докладом этого семинара-практикума, размещенным на веб-сайте Конвенции. Он заявил, что Япония участвует в проектах по мониторингу ртути в местах открытого сжигания в трех развивающихся странах и заинтересована в мониторинге дополнительных мест сжигания в других странах.

156. Два представителя, в том числе один, выступивший от имени группы стран, заявили, что системы обращения с отходами в Африке либо не соответствуют задаче, либо неудовлетворительны, и призвали к налаживанию партнерских связей и оказанию технического содействия африканским странам, чтобы помочь им решить проблему открытого сжигания отходов. В этой связи они приветствовали предложение Японии вести мониторинг выбросов ртути из мест открытого сжигания отходов в развивающихся странах и заявили, что африканские страны готовы участвовать в таком сотрудничестве.

157. Другая представительница поблагодарила правительство Японии за поддержку, оказанную ее стране в области мониторинга и анализа выбросов с использованием Руководства ЮНЕП по определению и количественной оценке выбросов ртути, которое предоставляет практические инструменты, но нуждается в периодическом обновлении в свете изменений в используемых странами технологиях.

158. Несколько представительниц, включая одну, выступившую от имени группы стран, заявили, что сталкиваются со значительными трудностями, занимаясь проблемой открытого сжигания отходов, которое по-прежнему практикуется в их странах и регионах, даже в тех случаях, когда оно запрещено, и которое приводит к высвобождениям и выбросам ртути и других загрязнителей, включая диоксины и фураны. Одна представительница, выступая от имени группы стран, предложила при оценке эффективности Конвенции проанализировать вопрос о высвобождениях и выбросах ртути в результате открытого сжигания отходов.

159. Другой представитель заявил, что понимает, что во многих странах наиболее передовые методы обращения с отходами не доступны, и высказал предположение, что первоначальные оценки в рамках Минаматской конвенции могут стать важным инструментом решения проблем обращения с отходами для уменьшения воздействия ртути и других загрязнителей на большое число людей. Он подчеркнул, что сотрудничество с Базельской конвенцией имеет решающее значение для достижения связанных с отходами целевых показателей Минаматской конвенции.

160. Два представителя подчеркнули важность перехода от сбора информации к решению проблемы открытого сжигания отходов. Они высоко оценили совместные усилия по принятию мер, в том числе предпринимаемые Японией.

161. Одна наблюдательница заявила, что открытое сжигание отходов происходит не только на городских свалках, но и в жилых и других районах в развивающихся странах, и предложила, чтобы измерение выбросов от открытого сжигания включало в себя изучение происхождения отходов, основных видов сжигаемых отходов и видов топлива, используемого для их сжигания. Она рекомендовала принять политические обязательства по запрещению открытого сжигания отходов и настоятельно призвала тщательно рассмотреть планы перехода от открытого сжигания к другим методам удаления отходов, подчеркнув, что некоторые методы не будут финансово или экономически целесообразными в странах с низким уровнем доходов.

162. Конференция Сторон постановила поручить секретариату продолжить сбор информации об открытом сжигании отходов и разместить такую информацию на веб-сайте Конвенции, сотрудничать по этому вопросу с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и представить Конференции Сторон на ее четвертом совещании доклад об осуществлении этих мероприятий.

**VI. Международное сотрудничество и координация**

163. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата отметил, что в ряде положений Конвенции содержится призыв к сотрудничеству с соответствующими межправительственными организациями. В частности, в статье 16 указывается, что при рассмотрении связанных со здравоохранением вопросов или мероприятий Конференции Сторон следует по мере необходимости консультироваться и сотрудничать с ВОЗ, Международной организацией труда (МОТ) и другими соответствующими межправительственными организациями, а также по мере необходимости содействовать сотрудничеству и обмену информацией с этими организациями.

**A. Всемирная организация здравоохранения, Международная организация труда**

164. Внося на рассмотрение этот подпункт, представитель секретариата обратил внимание на соответствующую информацию, содержащуюся в докладе о совместной деятельности с ВОЗ и МОТ (UNEP/MC/COP.3/18, приложения I и II, соответственно).

165. Представитель ВОЗ отметил имеющие отношение к Конвенции мероприятия, проведенные ВОЗ в период после второго совещания Конференции Сторон. К их числу относятся, в частности, подготовка и публикация на шести официальных языках Организации Объединенных Наций руководящих указаний в отношении определения приоритетов и планирования для реализации связанных со здравоохранением статей Конвенции. Кроме того, были подготовлены руководящие указания в отношении учета связанных со здравоохранением вопросов при разработке национальных планов действий, которые уже используются в ряде стран. Помимо этого, ВОЗ готовит подробные технические спецификации приборов для измерения кровяного давления, которые будут служить основным справочным документом для тех стран, где происходит поэтапный отказ от эксплуатации ртутьсодержащих устройств. В дополнение к этому, в рамках проекта ЮНЕП/ГЭФ ВОЗ опубликовала протокол и стандартные операционные процедуры биомониторинга человека, а также внесла вклад в работу специальной технической группы экспертов по вопросам оценки эффективности.

166. Представительница МОТ заявила, что ее организация и трехсторонние участники ее организации приводят свою техническую поддержку в соответствие со статьей 7 и приложением C, которые касаются кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, а также расширяют инициативы с целью включения воздействия ртути в раздел э-отходов. Во исполнение своего обязательства по защите работников от воздействия опасных факторов, в том числе ртути, МОТ разработала ряд соответствующих международных документов, которые представительница перечислила. Кроме того, в официальном перечне профессиональных заболеваний признаны заболевания, связанные с воздействием ртути и ее соединений при выполнении служебных обязанностей. Она также рассмотрела проекты, инициированные МОТ на страновом уровне для устранения нехватки достойной работы и улучшения условий труда работников, подвергающихся воздействию ртути, включая проект «Рачительная золотодобыча» в Гане и на Филиппинах, в рамках которого активно поощряется использование безртутных методов обработки золота для защиты здоровья горняков, их семей и целых общин. МОТ также разработала проекты, касающиеся воздействия ртути в секторе демонтажа автомобилей, и играет все более важную роль в секторе э-отходов, в котором она проводит эмпирические исследования по вопросам обеспечения достойной работы в целях создания информационной основы для возможной разработки руководящих принципов или кодекса практики в этой области.

167. В ходе последовавшего обсуждения все выступившие представители, включая ряд выступавших от имени группы стран, выразили поддержку сотрудничеству с этими двумя организациями и признательность за это сотрудничество. Ряд представителей указали те области, в которых сотрудничество с МОТ и ВОЗ имеет особое значение, включая укрепление институционального и технического потенциала при использовании биомаркеров воздействия ртути; стоматологическое обслуживание; укрепление потенциала медицинских специалистов, работающих с уязвимыми группами населения, в том числе с коренными народами, подвергающимися воздействию ртути через такие каналы, как их рацион; а также медицинские последствия незаконной торговли ртутью и ртутными соединениями. Один из представителей подчеркнул необходимость укрепления сотрудничества в области контроля и мониторинга здоровья людей, подвергающихся воздействию ртути.

168. Ряд представителей, в том числе несколько выступавших от имени групп стран, рассмотрели национальные мероприятия, при которых осуществляется сотрудничество с международными организациями, включая МОТ и ВОЗ, при этом некоторые призвали к использованию синергических связей между такими организациями в целях предотвращения дублирования функций и активизации действий по достижению целей в области устойчивого развития, связанных с химическими веществами и отходами. Одна представительница выразила признательность этим организациям за их связанную с ртутью деятельность в малых островных развивающихся государствах, а другая представительница отметила, что стратегии ВОЗ иногда трудно осуществлять на местах, в том числе в работе над патологическими последствиями воздействия ртути, и задалась вопросом о том, можно ли дополнительно уточнять эти стратегии и предоставлять больше ресурсов для выполнения такой работы. Один представитель обратился к ВОЗ с конкретной просьбой о проведении в различных регионах ВОЗ технических учебных семинаров-практикумов по вопросам регулирования ртути, с целью создания потенциала в этих регионах и содействия распространению технических знаний среди членов этого региона.

169. В своих выступлениях представители двух неправительственных организаций подчеркнули важность международного сотрудничества для их субъектов, в том числе для решения проблемы высокого уровня воздействия ртути, от которого страдают коренные народы во всем мире; повышения уровня осведомленности о рисках для здоровья, связанных с ртутью; оказания технической помощи в таких областях, как анализ волос; организации наращивания потенциала и проектов в отношении загрязненных участков; а также осуществления мер по борьбе с контрабандой и незаконной торговли ртутью.

170. Представитель Европейского союза и его государств-членов, также от имени Ганы, Мали, Нигерии, Норвегии, Таиланда и Уругвая, внес на рассмотрение документ зала заседаний с изложением текста проекта решения, в котором содержится призыв к Сторонам и другим заинтересованным субъектам активизировать и приоритизировать усилия, связанные с рациональным регулированием химических веществ и отходов, в целях достижения к 2020 году задачи 12.4 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также в целях расширения и укрепления международного сотрудничества с секретариатом Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ и другими международными организациями, включая ЮНЕП, ВОЗ и МОТ.

171. Некоторые представители высказались в поддержку этого предложения. Ряд представителей внесли несколько дополнительных предложений, которые касались не только предоставления технической помощи и укрепления потенциала, но и финансирования проектов, с тем чтобы Стороны располагали ресурсами, необходимыми для эффективного осуществления и достижения поддающихся оценке результатов; а также включения передачи знаний, оказания технической помощи и укрепления потенциала. Один представитель повторил свою просьбу об официальном оформлении сотрудничества и координации между ВОЗ, МОТ и секретариатом Минаматской конвенции на основе соответствующего плана действий. Другая представительница поставила под сомнение необходимость официального закрепления сотрудничества, которое, как представляется, хорошо действует и в его нынешней конфигурации. Она также подчеркнула необходимость добиваться того, чтобы в ходе сотрудничества и координации основное внимание по-прежнему уделялось осуществлению Конвенции.

172. Председатель предложил заинтересованным Сторонам провести двусторонние консультации с инициаторами проекта решения с целью достижения согласия по тексту проекта решения.

173. Впоследствии представитель Европейского союза, выступая также от имени других авторов проекта решения, а именно Ганы, Мали, Нигерии, Норвегии, Таиланда и Уругвая, внес на рассмотрение пересмотренный вариант документа зала заседаний, в который был включен ряд изменений, предложенных другими представителями в ходе неофициальных консультаций.

174. Многие представители, в том числе один, выступивший от имени группы стран, высказались в поддержку принятия проекта решения и поблагодарили его авторов за проведенную с другими Сторонами работу по пересмотру и совершенствованию текста, подчеркнув, что его осуществление будет способствовать укреплению рационального регулирования химических веществ и отходов и улучшению взаимодействия в рамках тематического блока «Химические вещества и отходы» в соответствии с призывами Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде ЮНЕП к принятию срочных и решительных мер по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в области устойчивого развития в вопросах, связанных с рациональным регулированием химических веществ и отходов.

175. Одна из представительниц высказалась в поддержку международного сотрудничества и координации в целях осуществления Минаматской конвенции, однако заявила, что она не может поддержать принятие проекта решения, который представляет собой политическое заявление, придающее Конвенции политический характер и призывающее к действиям, которые не являются необходимыми и выходят за рамки Конвенции.

176. Представитель Европейского союза, попросив отразить его заявление в настоящем докладе, выразил сожаление по поводу того, что возражение одной Стороны помешало принятию проекта решения. Он подчеркнул, что подавляющее большинство Сторон на настоящем совещании стремилось присоединиться к Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которая выражает глубокую озабоченность все возрастающим загрязнением планеты и призывает правительства и все другие заинтересованные стороны бороться с загрязнением на всех уровнях, особенно в том, что касается ртути. Большинство Сторон также сочло необходимым подчеркнуть необходимость принятия срочных и решительных мер по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в отношении вопросов, связанных с рациональным регулированием химических веществ и отходов, в том числе на основе усовершенствованной международной рамочной программы, и призвать все Стороны и заинтересованных субъектов активизировать и приоритизировать усилия по достижению к 2020 году цели по рациональному регулированию химических веществ и отходов, поставленной в задаче 12.4 целей в области устойчивого развития, в частности, с точки зрения Минаматской конвенции и в отношении ртути. Достижение этой цели потребует расширения сотрудничества между всеми соответствующими организациями, правительствами и другими заинтересованными сторонами.

**B. Другие международные организации и органы**

177. Внося на рассмотрение этот подпункт, представитель секретариата обратил внимание на соответствующую информацию, изложенную в докладе о деятельности соответствующих международных органов (UNEP/MC/COP.3/INF/17).

**1. Консультативная группа Глобального партнерства по ртути**

178. Представитель Консультативной группы Глобального партнерства по ртути ЮНЕП сообщил о десятом совещании Группы, состоявшемся в Женеве 23 ноября 2019 года. На этом совещании Консультативная группа Партнерства определила ряд тем в качестве возможных будущих приоритетных областей работы Партнерства, число членов которого в настоящее время превышает 190, включая дальнейшее уточнение коэффициентов выбросов в ключевых секторах, создание основы для централизованной базы данных по оценкам ртути, разработку руководства по продуктам с добавлением ртути, разработку информационных инструментов по технологиям удаления отходов и организацию вебинаров по обмену информацией. Группа также обсудила межсекторальные вопросы, которые могут повысить доступность ртути на рынке и ее высвобождения в окружающую среду, и просила секретариат Партнерства созвать целевые обсуждения по этим вопросам. Он обратил внимание на представленный Конференции на ее нынешнем совещании справочный документ с подробной информацией о деятельности Партнерства за предыдущий год (UNEP/MC/COP.3/INF/7/Rev.1).

**2. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде**

179. Представитель ЮНЕП обратил внимание на доклад Директора-исполнителя ЮНЕП настоящему совещанию (UNEP/MC/COP.3/INF/4), отметив, что он состоит из трех частей. В первой части отмечается сотрудничество ЮНЕП и Минаматской конвенции в выполнении программ и говорится о поддержке, оказываемой ЮНЕП Глобальному партнерству по ртути; вкладе ЮНЕП в межсессионную работу; поддержке, которую она оказывает странам в целях ратификации и осуществления Минаматской конвенции; разработке Глобальной оценки ртути 2018 года; обновлении в 2019 году руководства по составлению кадастров ртути и мероприятиях, проведенных ЮНЕП в связи с мониторингом ртути и ртутных отходов. Во второй части доклада говорится об административной и финансовой поддержке, оказываемой ЮНЕП секретариату Минаматской конвенции, а в третьей части – о вкладе ЮНЕП в подготовку и проведение настоящего совещания и сотрудничестве между Сектором химических веществ и здравоохранения ЮНЕП, секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ.

**3. Стратегический подход к международному регулированию химических веществ**

180. Представительница Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ заявила, что секретариат Стратегического подхода активно сотрудничает со Сторонами и секретариатом Минаматской конвенции. В рамках Программы ускоренного запуска проектов финансируется ряд проектов, имеющих непосредственное отношение к ртути, включая деятельность, связанную с кустарной и мелкомасштабной золотодобычей и продукцией, содержащей ртуть, и, по возможности, были одновременно проведены совещания с другими заинтересованными сторонами в целях сокращения затрат. Напомнив, что пятая сессия Международной конференции по регулированию химических веществ состоится в октябре 2020 года, она заявила, что, как ожидается, по результатам межсессионного процесса, учрежденного в 2015 году, на четвертой сессии будут приняты важные решения по рассмотрению будущего Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года.

**4. Межорганизационная программа по рациональному регулированию химических веществ**

181. Представительница МОТ выступила с заявлением от имени организаций – участниц Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ (МПРРХВ), участвующих в Группе по ртути МПРРХВ, в состав которой входят МОТ, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Программа развития Организации Объединенных Наций, ЮНЕП, ЮНИДО, ЮНИТАР, ВОЗ и Всемирный банк, а также секретариаты Минаматской конвенции и ГЭФ в качестве наблюдателей. В дополнение к подробной информации о деятельности некоторых организаций – участниц МПРРХВ она отметила тесное сотрудничество и координацию между членами Группы по ртути, представляющими различные сектора, в осуществлении ключевых мероприятий в поддержку Конвенции. Организации – участницы МПРРХВ оказали поддержку более чем 100 странам в разработке и проведении при финансовой поддержке ГЭФ первоначальных оценок в рамках Минаматской конвенции, включая составление кадастров ртути и обзор законодательной базы. Через МПРРХВ учреждения-исполнители договорились принять общие рамки и типовую форму для проведения оценок, включая использование руководства ЮНЕП по формированию кадастров и руководящего документа ПРООН по общей структуре и содержанию докладов о первоначальных оценках в рамках Минаматской конвенции. МПРРХВ также оказывает совместную поддержку более чем 30 странам в разработке их национальных планов действий в области кустарной и мелкомасштабной золотодобычи. Организации МПРРХВ приступили к рассмотрению уроков, извлеченных из процессов первоначальной оценки в рамках Минаматской конвенции и национальных планов действий, и анализу вопросов и приоритетов, вытекающих из этих документов, с целью определения наилучших путей оказания поддержки Сторонам. По мере перехода от первоначальной деятельности по ратификации и оценке к осуществлению Конвенции все большее значение приобретает оказание поддержки Сторонам в выполнении ими своих обязательств по сокращению воздействия ртути на здоровье и окружающую среду, что требует многосекторального сотрудничества на страновом уровне.

**5. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций**

182. Представитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) подчеркнул, что для успешного осуществления Минаматской конвенции важное значение имеют создание потенциала и подготовка кадров. ЮНИТАР оказал поддержку 24 странам в их усилиях по ратификации Конвенции, причем 16 из них успешно сделали это, а еще 2 страны готовятся к сдаче на хранение в Депозитарий своих документов о ратификации. ЮНИТАР участвовал в совместном проведении 20 первоначальных оценок в рамках Минаматской конвенции и оказал помощь 15 другим странам, в частности в составлении кадастров ртути. Кроме того, ЮНИТАР совместно с ЮНЕП работает над осуществлением национальных планов действий в области кустарной и мелкомасштабной золотодобычи в трех странах и разработал руководство по разработке национальных стратегий формализации этого сектора в рамках этих планов. ЮНИТАР также оказывал поддержку с помощью сетевых средств повышения осведомленности и обучения, работая, в частности, с ЮНЕП и секретариатами Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ.

**6. Международное агентство по атомной энергии**

183. Представительница Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) заявила, что Агентство может сыграть важную роль в осуществлении Минаматской конвенции. Его Департамент по ядерным наукам и практическому применению и входящие в его состав лаборатории по окружающей среде располагают инфраструктурой, которая может способствовать оценке эффективности Конвенции с точки зрения обеспечения качества мониторинга данных о содержании ртути в рыбе и биоте и, возможно, других показателей. Его морская лаборатория, которая является единственной в системе Организации Объединенных Наций, имеет многолетний опыт в производстве сертифицированных эталонных материалов, в том числе для массовых фракций ртути и метилртути, а также в организации аттестационных испытаний лабораторий в целях оценки и повышения качества аналитических данных по ртути. Оценка качества имеет крайне важное значение для получения сопоставимых данных, на основе которых принимаются политические решения. Кроме того, в рамках своей программы технического сотрудничества МАГАТЭ оказывает помощь странам, нуждающимся в создании потенциала в области анализа ртути в окружающей среде, в том числе путем закупки анализаторов ртути и организации обучения техников-лаборантов по их использованию. Она призвала Стороны связаться со своими национальными сотрудниками по связи МАГАТЭ для получения дополнительной информации. В заключение она объявила, что Канцелярия Генерального директора МАГАТЭ дала свое согласие на присоединение Агентства к Глобальному партнерству по ртути.

**7. Группа по наблюдениям за Землей**

184. Представитель секретариата Группы по наблюдениям за Землей – международного партнерства, объединяющего более 100 государств – членов Организации Объединенных Наций, Европейскую комиссию и свыше 100 международных организаций, – заявил, что секретариат Группы работает над расширением наличия информации о наблюдениях за Землей, доступа к ней и использования ее на благо общества. Флагманская глобальная система наблюдения за ртутью Группы содействует принятию мер по предоставлению сопоставимых и высококачественных данных мониторинга ртути, утвержденных рамок моделирования и выделенной платформы в качестве части ее центра знаний в поддержку оценок мер политики и решений. Ее цель заключается в оказании поддержки всем заинтересованным Сторонам в осуществлении Минаматской конвенции, в частности в том, что касается создания потенциала и оказания технической помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами.

**8. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию**

185. Представитель Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) заявил, что ЮНИДО оказала поддержку восьми странам в ратификации и скорейшем осуществлении Минаматской конвенции в различных регионах. В 2019 году дополнительная финансовая поддержка позволила ЮНИДО распространить этот проект на оказание технической помощи странам в соблюдении Минаматской конвенции и других конвенций, касающихся химических веществ и отходов. Техническая помощь была также предоставлена 25 странам для подготовки их первоначальных оценок в рамках Минаматской конвенции. Что касается кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, то ЮНИДО занимается разработкой технологий без применения ртути на протяжении более чем 20 лет и оказывает помощь 9 странам в подготовке их национальных планов действий. Что касается промышленности, то ЮНИДО работает над тем, чтобы положить конец использованию ртути в производстве винилхлорид-мономеров и хлор-щелочей, в том числе в рамках проекта в Китае. Она также стремится к сокращению выбросов ртути в таких секторах, как производство цемента, выплавка цветных металлов и обращение с отходами, и сотрудничает с правительством Японии в целях содействия экологически обоснованному регулированию ртутных отходов.

**9. Рабочая группа по отказу от ртути**

186. Представитель Рабочей группы по отказу от ртути заявил, что в целях содействия осуществлению Минаматской конвенции Рабочая группа приняла участие в работе каждой межсессионной группы экспертов, а также внесла вклад и оказала поддержку работе Глобального партнерства по ртути в тематической области «Партнерство по ртутьсодержащим продуктам». Партнеры Рабочей группы из числа неправительственных организаций оказывают поддержку своим соответствующим правительствам в деле ратификации Конвенции и осуществления положений, касающихся продукции с добавлением ртути, а также кустарной и мелкомасштабной золотодобычи. В целях укрепления потенциала этих партнеров Рабочая группа организовала в 2018 и 2019 годах региональные совещания, в которых приняли участие более 90 представителей из более чем 50 стран. В рамках глобальной кампании в отношении кремов для осветления кожи она провела испытания, показавшие, что 60 процентов отобранных кремов из 12 стран имеют высокое содержание ртути. После публикации доклада по данному вопросу два крупных розничных интернет-магазина изъяли эти кремы со своих сайтов. Связанный с этим доклад был также направлен на поддержку усилий Сторон по ограничению использования таких токсичных продуктов, в том числе путем представления примеров успешного опыта и передовой практики. Учитывая важность обеспечения соблюдения Конвенции, Рабочая группа разработала плакат с кратким изложением непосредственных обязательств Сторон, а также общие инструменты обеспечения соблюдения и учебные программы.

**VII. Программа работы и бюджет**

187. Внося на рассмотрение этот пункт, Исполнительный секретарь обратила внимание на записку секретариата о предлагаемой программе работы и бюджете на двухгодичный период 2020-2021 годов, которая была подготовлена во исполнение решения МК-2/12 и в которой были представлены два варианта финансирования, а именно сценарий нулевого номинального роста и сценарий Исполнительного секретаря, а также были разъяснены ключевые принципы, предположения и программная стратегия, на которых основан бюджет (UNEP/MC/COP.3/20). Во исполнение решения МК-2/12 секретариат также подготовил записки о бюджетных росписях (UNEP/MC/COP.3/INF/9); информацию по финансовым вопросам, в том числе о состоянии взносов в три целевых фонда Конвенции (UNEP/MC/COP.3/INF/10); предлагаемые операционные бюджеты для двух сценариев финансирования (UNEP/MC/COP.3/INF/11, UNEP/MC/COP.3/INF/11/Add.1), включая таблицу ориентировочной шкалы взносов в общий целевой фонд для двух сценариев операционного бюджета на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций (UNEP/MC/COP.3/INF/11, приложение II).

188. В ответ на просьбу из зала представительница секретариата представила обзор положения дел со взносами в целевые фонды Конвенции по состоянию на 18 ноября 2019 года. По состоянию на 18 ноября 2019 года в общий целевой фонд из 3,5 млн долл. США, утвержденных на 2018 год, было внесено 3,4 млн долл. США, а из 3,3 млн долл. США, утвержденных на 2019 год, получено 2,9 млн долл. США. Что касается специального целевого фонда, то по состоянию на 18 ноября 2019 года из 3,2 млн долл. США, утвержденных на 2018 год, было получено 1,3 млн долл. США и из 4 млн долл. США, утвержденных на 2019 год, объявлено или получено 1,8 млн долл. США.

189. В ходе последовавшего обсуждения многие представители поблагодарили секретариат за подготовку документов, представленных по пункту 7 повестки дня, включая два сценария финансирования и бюджетные росписи, и выразили поддержку программе работы и бюджету, которые позволяют секретариату выполнять свои задачи, подчеркнув при этом необходимость оптимального использования ограниченных ресурсов на основе рационального и прозрачного управления. Один представитель, выступая от имени группы стран, высказался в поддержку увеличения бюджета Конвенции, не предполагающего повышения взносов Сторон. Другой представитель, выступая также от имени группы стран, призвал частный сектор внести существенный вклад в осуществление Минаматской конвенции, подчеркнув, что нынешние уровни финансирования явно не достаточны и что правительства в одиночку не могут эффективно финансировать Конвенцию.

190. Один представитель заявил, что предлагаемый Исполнительным секретарем сценарий финансирования предполагает значительное увеличение взносов отдельных Сторон в общий целевой фонд, но отметил при этом, что бюджет будет также распределяться между бóльшим числом Сторон по мере продолжающегося роста общего числа Сторон Конвенции. Другой представитель предложил, чтобы отправной точкой для обсуждений в контактной группе был сценарий нулевого номинального роста.

191. Представительница, выступившая от имени группы стран, отметила, что в программе работы следует четко указать, какие виды деятельности будут финансироваться по линии общего целевого фонда, а какие – за счет добровольных взносов по линии специального целевого фонда. Кроме того, она предложила провести четкое различие между тремя целевыми фондами Конвенции и учесть кадровые вопросы не в отдельном решении, а при принятии решения по программе работы и бюджету. Затем она обратилась к секретариату с просьбой представить на рассмотрение Сторон в рамках контактной группы обновленную и более подробную информацию о поступлениях, расходах и имеющихся остатках неизрасходованных средств секретариата, а также о стоящих перед секретариатом задачах, связанных с персоналом в связи с предлагаемыми новыми должностями.

192. Другой представитель заявил, что работа по оценке эффективности должна быть включена в программу работы и бюджет и финансироваться через общий целевой фонд.

193. Представитель одного из наблюдателей выразил обеспокоенность в связи с тем, что мероприятия в рамках предлагаемой программы работы и бюджета не будут отвечать образовательным и учебным потребностям Сторон, являющихся развивающимися странами, в плане выполнения ими своих обязательств по Конвенции в 2020 и 2021 годах, и подчеркнул, что решающее значение для удовлетворения таких потребностей имеет руководящая роль секретариата.

194. После обсуждения Конференция Сторон приняла решение учредить контактную группу по программе работы и бюджету, сопредседателями которой станут Юн Инсиани (Индонезия) и Реджинальд Гернаус (Нидерланды), и просила контактную группу рассмотреть два сценария программы работы и бюджета и проект решения, содержащиеся в приложении I к документу UNEP/MC/COP.3/20, и подготовить пересмотренный проект решения.

195. По итогам работы контактной группы по программе работы и бюджету Конференция Сторон поручила секретариату скорректировать ассигнования на деятельность по оценке эффективности в соответствии с решением МК-3/10, которое уже было принято, и отразить эту корректировку во взносах в Общий целевой фонд. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-3/12 о программе работы и бюджете на двухгодичный период 2020-2021 годов, которое содержится в приложении к настоящему докладу.

**VIII. Место и сроки проведения четвертого совещания Конференции Сторон**

196. Представляя этот пункт повестки дня, Исполнительный секретарь обратила внимание на записку секретариата о месте и сроках проведения четвертого совещания Конференции Сторон (UNEP/MC/COP.3/22 и добавление к ней). Она заявила, что в соответствии с решением МК-2/5 секретариат направил Сторонам письмо с просьбой представить предложения о проведении у себя четвертого совещания Конференции Сторон в 2021 году. Впоследствии были получены предложения от Индонезии и Колумбии. Соответственно, секретариат подготовил документы UNEP/MC/COP.3/INF/20/Rev.1 и UNEP/MC/COP.3/INF/22, в которых подробно излагаются эти предложения, наряду с документом UNEP/MC/COP.3/INF/23/Rev.1, содержащим дополнительную информацию по вопросам расходов. Она напомнила, что в правилах 3 и 4 правил процедуры содержатся положения, касающиеся места, сроков и продолжительности совещаний Конференции Сторон.

197. Представительница Индонезии представила предложение правительства Индонезии о проведении четвертого совещания Конференции Сторон в Конгресс-центре «Нуса Дуа» на Бали с 1 по 6 ноября 2021 года. Представительница Колумбии заявила, что после продолжительных обсуждений с Индонезией правительство Колумбии согласилось отозвать свое предложение о проведении этого совещания, с тем чтобы совещание можно было провести в Индонезии, так как согласно порядку передачи председательства, утвержденному на втором совещании Конференции Сторон, Азиатско-Тихоокеанский регион выдвинет кандидатуру Председателя на четвертом совещании Конференции Сторон. Правительство Колумбии предложило правительству Индонезии свою помощь и поддержку в подготовке к совещанию, а также вызвалось выступить принимающей стороной регионального подготовительного совещания в преддверии четвертого совещания Конференции Сторон для стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Представительница Индонезии поблагодарила правительство Колумбии за предоставленную Индонезии возможность принять у себя это совещание и отметила, что правительство Индонезии рассчитывает на продолжение своего сотрудничества с правительством Колумбии в деле организации этого совещания.

198. Конференция Сторон постановила, что четвертое совещание Конференции Сторон будет проводиться на Бали, Индонезия, с 1 по 5 ноября 2021 года.

**IX. Прочие вопросы**

**Руководство по заполнению формы представления национальной отчетности**

199. Представительница секретариата напомнила, что в своем решении MК-1/8 о сроках и форме представления отчетности Сторонами Конференция Сторон на своем первом совещании утвердила форму представления отчетности и постановила, что каждая из Сторон будет представлять раз в четыре года полноформатный доклад и раз в два года отчитываться в отношении четырех вопросов, помеченных звездочкой в указанном полном формате. В целях оказания помощи Сторонам в подготовке информации для первого двухгодичного краткого доклада и в его представлении секретариат подготовил электронный инструмент представления отчетности, а также документ, в котором содержатся ответы на часто задаваемые вопросы (UNEP/MC/COP.3/INF/26). Еще одним источником поддержки для Сторон стали центры по представлению отчетности, организованные в кулуарах совещания. Поскольку доклады будут представлены национальными координационными центрами, которые получат специальную ссылку на электронный инструмент, позволяющий им это сделать, представительница секретариата подчеркнула, что Сторонам необходимо убедиться в том, что секретариат располагает точными контактными данными по каждому национальному координационному центру.

200. Два представителя особо отметили трудности, связанные с отслеживанием торговли ртутью и использованием форм, разработанных для этой цели. Один из них предложил включить вопрос о торговле ртутью в повестку дня четвертого совещания. Представитель секретариата напомнил, что Конференция Сторон на своем первом совещании приняла руководящие указания по заполнению форм, требуемых в соответствии со статьей 3 и касающихся торговли ртутью.

201. Представительница Канады внесла на рассмотрение документ зала заседаний, представленный совместно с Европейским союзом и его государствами-членами, Норвегией и Швейцарией, в котором содержится текст проекта решения с просьбой к секретариату подготовить проект руководства для завершения подготовки первого полного доклада, который должен быть представлен 31 декабря 2021 года. В документе предложено, чтобы руководящие указания были подготовлены в межсессионный период; чтобы Стороны и другие заинтересованные лица внесли вклад в этот процесс, представив замечания, с тем чтобы секретариат мог пересмотреть данное руководство; чтобы проект руководства использовался Сторонами на временной основе и был рассмотрен на предмет возможного принятия Конференцией Сторон на ее четвертом совещании.

202. Впоследствии, после дальнейших консультаций с другими авторами проекта и другими заинтересованными Сторонами, представительница Канады сообщила о широкой поддержке проекта решения, которая была обусловлена сложностью процесса подготовки национальных докладов. В ходе последовавшего обсуждения все взявшие слово представители высказались в поддержку этой инициативы, которая, по их словам, является весьма полезной, уменьшит нагрузку на национальные координационные центры, связанную с определением того, что должно быть включено в доклады, и будет способствовать процессу оценки эффективности. Один представитель отметил, в частности, ее значение для Сторон, являющихся малыми островными развивающимися государствами; в то время как другая представительница заявила о готовности ее страны оказать помощь в подготовке руководства; а третий представитель внес предложение о небольшом улучшении текста, которое было принято Конференцией Сторон.

203. Один из представителей, высоко оценив проект решения и отметив динамику его подготовки, отметил, что при согласовании элементов решения было достигнуто хрупкое равновесие, и подчеркнул, что это равновесие должно поддерживаться в ходе работы по подготовке самого руководства, а достигнутые с этой целью компромиссы должны быть сохранены.

204. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-3/13 о руководстве по заполнению формы представления национальной отчетности, которое содержится в приложении к настоящему докладу.

**X. Принятие доклада**

205. Конференция Сторон приняла настоящий доклад на основе распространенного проекта доклада при том понимании, что Докладчику будет поручена подготовка его окончательной редакции в консультации с секретариатом.

**XI. Закрытие совещания**

206. После традиционного обмена любезностями совещание было объявлено закрытым в 2 ч 30 мин в субботу, 30 ноября 2019 года.

**Приложение**

**Решения, принятые Конференцией Сторон Минаматской конвенции на ее третьем совещании**

[МК-3/1: Обзор приложений А и В 37](#_Toc38968174)

[МК-3/2: Амальгама для зубных пломб 40](#_Toc38968175)

[МК-3/3: Таможенные коды 41](#_Toc38968176)

[МК-3/4: Высвобождения ртути 42](#_Toc38968177)

[МК-3/5: Пороговые значения для ртутных отходов 43](#_Toc38968178)

[МК-3/6: Руководство по принципам регулирования загрязненных участков 48](#_Toc38968179)

[МК-3/7: Первый обзор механизма финансирования 49](#_Toc38968180)

[МК-3/8: Статья 14: Создание потенциала, техническое содействие и передача технологии 50](#_Toc38968181)

[МК-3/9: Комитет по осуществлению и соблюдению: круг ведения и типовая форма для письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими своих   
обязательств 51](#_Toc38968182)

[МК-3/10: Порядок проведения первой оценки эффективности Минаматской конвенции   
о ртути 57](#_Toc38968183)

[МК-3/11: Укрепление сотрудничества между секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций 65](#_Toc38968184)

[МК-3/12: Программа работы и бюджет на двухгодичный период 2020‑2021 годов 68](#_Toc38968185)

[МК-3/13: Руководство по заполнению формы представления национальной отчетности 78](#_Toc38968186)

# МК-3/1: Обзор приложений А и В

*Конференция Сторон*:

1. *постановляет* учредить специальную группу экспертов, положение о которой представлено в приложении к настоящему решению;

2. *поручает* секретариату обратиться к Сторонам с призывом до 31 марта 2020 года представить материалы, включая:

a) информацию о продуктах с добавлением ртути и о наличии, технической и экономической обоснованности безртутных альтернатив продуктам с добавлением ртути и обусловленных этими альтернативами рисках и выгодах для окружающей среды и здоровья человека, в соответствии с пунктом 4 статьи 4 Конвенции;

b) информацию о процессах, в которых применяются ртуть или ртутные соединения, и о наличии, технической и экономической обоснованности безртутных альтернатив производственным процессам, в которых применяются ртуть или ртутные соединения, и обусловленных этими альтернативами рисках и выгодах для окружающей среды и здоровья человека, в соответствии с пунктом 4 статьи 5;

3. *поручает* *также* секретариату разместить полученные материалы в открытом доступе и предложить государствам, не являющимся Сторонами, и другим субъектам до 30 апреля 2020 года представить дополнительную информацию о применении ртути и безртутных альтернатив, о которых сообщается в представленных материалах;

4. *поручает* *далее* секретариату представить специальной группе экспертов подборку материалов и информации, полученных во исполнение пунктов 2 и 3 настоящего решения, и созвать совещание этой группы не позднее 30 июня 2020 года. Специальная группа экспертов подготовит документ, в котором она дополнит и систематизирует полученную информацию по каждому виду применения, о котором сообщается в представленных Сторонами материалах, с учетом дополнительной информации, имеющейся в распоряжении экспертов, и в котором она четко укажет источники содержащейся в нем информации;

5. *поручает* секретариату до 31 августа 2020 года предоставить Сторонам, которые представили материалы во исполнение пункта 2 настоящего решения, информацию, полученную во исполнение пункта 4 настоящего решения;

6. *поручает* *также* секретариату предложить этим Сторонам предоставить любую пересмотренную информацию до 30 ноября 2020 года;

7. *поручает* *далее* секретариату в соответствии с пунктом 4 статьи 4 и пунктом 4 статьи 5 Конвенции до 31 декабря 2020 года разместить в открытом доступе материалы, представленные Сторонами во исполнение пункта 6 настоящего решения;

8. *поручает* секретариату подготовить до 30 апреля 2021 года для представления четвертому совещанию Конференции Сторон доклад о работе специальной группы экспертов, отражающий ее деятельность, включая всю информацию, полученную от специальной группы экспертов, Сторон и других субъектов;

9. *просит* Стороны, которые во время присоединения в качестве Стороны Конвенции уведомили секретариат о том, что они будут осуществлять различные меры или стратегии в отношении продуктов, перечисленных в части I приложения А к Конвенции, представить до 30 июня 2020 года доклад о принятых ими мерах или стратегиях, включая количественную оценку достигнутых сокращений;

10. *поручает* секретариату скомпилировать материалы, полученные от Сторон во исполнение пункта 9 настоящего решения, для их рассмотрения в ходе оценки эффективности в отношении статьи 4 Конвенции;

11. *поручает* *также* секретариату представить на рассмотрение Конференции Сторон на ее четвертом совещании компиляцию окончательных версий материалов, представленных во исполнение пунктов 7 и 9 настоящего решения.

**Приложение к решению МК-3/1**

**Положение о специальной группе экспертов**

**I. Мандат**

1. Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути на своем третьем совещании в решении МК-3/1 учредила специальную группу экспертов для подготовки документа, в котором будет дополнена и упорядочена информации, полученная по каждому виду применения, о котором сообщается в представленных Сторонами материалах, в соответствии с решением МК-3/1 и с учетом дополнительной информации, имеющейся у экспертов. В этом документе будет четко указываться источник содержащейся в нем информации.

**II. Членский состав**

2. В состав специальной группы экспертов, которая на своем первом совещании изберет двух сопредседателей, входят эксперты, кандидатуры которых предлагаются Сторонами из пяти регионов Организации Объединенных Наций следующим образом: четыре от государств Африки, четыре от государств Азии и Тихого океана, четыре от государств Восточной Европы, четыре от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и четыре от государств Западной Европы и других государств. До начала своего первого совещания группа пригласит для участия в качестве наблюдателей 10 экспертов от государств, не являющихся Сторонами, и других заинтересованных субъектов, включая соответствующие организации, обладающие специализированными техническими знаниями в рекомендованной квалификационной области, что описано в разделе III настоящего положения. Специальная группа экспертов может также при необходимости запросить у правительств, межправительственных организаций, промышленных кругов и организаций гражданского общества материалы для оказания ей помощи в ее работе.

**III. Рекомендуемые квалификационные требования к членам и наблюдателям**

3. Члены и наблюдатели специальной группы экспертов должны обладать экспертными знаниями по крайней мере в одной из следующих областей:

a) продукты с добавлением ртути;

b) производственные процессов, в которых применяются ртуть или ртутные соединения;

c) наличие и техническая и экономическая обоснованность безртутных альтернатив продуктам с добавлением ртути или производственным процессам, в которых применяются ртуть или ртутные соединения;

d) риски и выгоды для окружающей среды и здоровья человека, которые сопряжены с альтернативами продуктам с добавлением ртути или производственным процессам, в которых применяются ртуть или ртутные соединения;

e) политика регулирования, направленная на устранение связанных с ртутью рисков для здоровья человека и окружающей среды.

**IV. Должностные лица**

4. Специальная группа экспертов изберет двух сопредседателей для содействия проведению ее совещаний.

**V. Секретариат**

5. Секретариат Минаматской конвенции о ртути оказывает поддержку специальной группе экспертов.

**VI. Административные и процедурные вопросы**

6. К работе группы экспертов применяются mutatis mutandis правила процедуры Конференции Сторон.

7. Работа специальной группы экспертов будет организована таким образом, чтобы каждый эксперт мог участвовать во всех мероприятиях группы.

**VII. Совещания**

8. Специальная группа экспертов проведет одно очное совещание в межсессионный период, предшествующий четвертому совещанию Конференции Сторон Минаматской конвенции, при условии наличия ресурсов, и будет работать также с использованием электронных средств.

**VIII. Язык**

9. Рабочим языком группы является английский.

# МК-3/2: Амальгама для зубных пломб

*Конференция Сторон*:

1. *призывает* Стороны принять более двух требуемых мер в соответствии с частью II приложения А к Конвенции в целях поэтапного сокращения применения амальгамы для зубных пломб;

2. *поручает* секретариату запросить у Сторон информацию об осуществлении любых таких дополнительных мер, принятых Сторонами в связи с частью II приложения А к Конвенции;

3. *поручает* *также* секретариату до 1 июля 2020 года запросить у Сторон и других субъектов информацию в соответствии с пунктом 7 статьи 4 Конвенции;

4. *поручает* *далее* секретариату скомпилировать информацию, полученную в соответствии с пунктом 3, четко определив источники содержащейся в нем информации, и представить эту информацию Сторонам не позднее 1 декабря 2020 года;

5. *поручает* секретариату подготовить до 30 апреля 2021 года документ, содержащий информацию, полученную от Сторон в соответствии с пунктом 2 настоящего решения, и компиляцию информации в соответствии с пунктом 4 настоящего решения, соответственно, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четвертом совещании.

# МК-3/3: Таможенные коды

*Конференция Сторон*:

1. *поручает* секретариату, чтобы он в сотрудничестве с Глобальным партнерством по ртути Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде – область Партнерства «Ртутьсодержащие продукты» (далее именуемым «Партнерство по продуктам») – и с привлечением соответствующих экспертов:

a) подготовил проект руководящего документа, который включал бы в себя:

i) для продуктов с добавлением ртути, перечисленных в приложении А к Конвенции, – перечень возможных кодов таможенной номенклатуры, которые состояли бы более чем из шести цифр и могли бы использоваться Сторонами;

ii) для продуктов с добавлением ртути, не включенных в приложение А к Конвенции, – подготовленную национальными экспертами по кодам таможенной номенклатуры подборку примеров кодов, состоящих из более чем шести цифр и используемых Сторонами в настоящее время;

iii) описание примеров удачной практики, когда использование кодов таможенной номенклатуры на национальном уровне дополняется использованием других инструментов контроля в целях осуществления торговых положений, таких как положения, содержащиеся в статье 4 Конвенции;

b) представил оценку того, станет ли последующая разработка шестизначных цифровых гармонизированных кодов полезным дополнением к результатам работы, проделанной во исполнение подпункта 1 а) i) настоящего решения в отношении продуктов с добавлением ртути, перечисленных в приложении А, или работы, проделанной во исполнение подпункта 1 а) ii) в отношении продуктов с добавлением ртути, не включенных в приложение А. Оценка должна по возможности включать несколько примеров использования таких кодов для продуктов с добавлением ртути как для включенных, так и не включенных в указанное приложение, и должна учитывать опыт применения таких кодов в рамках других международных природоохранных конвенций;

2. *поручает также* секретариату:

a) обратиться ко всем Сторонам, государствам, не являющимся Сторонами, и другим заинтересованным субъектам, включая соответствующие организации, с открытым призывом помочь выявить экспертов, знакомых с практикой применения национальных таможенных кодов, для участия в открытом процессе;

b) обратиться к таким экспертам с предложением представить свои материалы к 31 марта 2020 года; в такие материалы следует включать информацию, имеющую отношение к работе, связанной с подпунктами 1 a) i)-iii) настоящего решения;

c) подготовить в сотрудничестве с Партнерством по продуктам проект доклада, который охватывал бы три области, определенные в подпункте 1 а) настоящего решения;

d) разместить проект доклада на веб-сайте Конвенции и предложить Сторонам и другим субъектам представить свои замечания к 30 января 2021 года;

e) пересмотреть в сотрудничестве с Партнерством по продуктам проект доклада с должным учетом дополнительных материалов, полученных от Сторон и других субъектов;

f) представить Конференции Сторон на ее четвертом совещании окончательный доклад для его рассмотрения.

# МК-3/4: Высвобождения ртути

*Конференция Сторон*,

*приветствуя* доклад группы технических экспертов о руководящих принципах в отношении высвобождений ртути, учрежденной в соответствии с решением MК-2/3,

*учитывая*, что решением MК-2/3 группе было поручено разработать проект руководящих принципов, касающихся стандартизированных и известных методологий формирования кадастров выявленных соответствующих точечных источников для возможного принятия Конференцией Сторон на ее четвертом совещании,

*учитывая также*, что Конференция Сторон постановила в решении MК-2/3 вновь рассмотреть на своем третьем совещании состав группы экспертов и необходимость проведения очного совещания группы,

1. *предлагает* Сторонам подтвердить действующих членов группы, назначить новых членов или, в случае необходимости, заменить членов через членов Бюро;

2. *поручает* группе продолжать работу с использованием электронных средств с возможностью проведения одного очного совещания в случае необходимости и при условии наличия ресурсов в соответствии с планом мероприятий, изложенным в докладе о подготовке руководства в отношении методологии составления кадастров высвобождений ртути на сушу и в воду в соответствии со статьей 9 Конвенции[[1]](#footnote-1)1, для подготовки доклада, включающего проект руководящих принципов в отношении методологии составления кадастров высвобождений, предлагаемые категории точечных источников высвобождений и план мероприятий по разработке руководящих принципов в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности;

3. *поручает* *также* группе в своей работе исходить из следующих соображений:

a) предлагаемые категории не должны включать потенциально значимые точечные источники, в отношении которых высвобождения рассматриваются в других положениях Минаматской конвенции о ртути, независимо от того, содержат ли эти другие положения обязательство по составлению кадастров;

b) учитывая, что статья 9 Конвенции касается соответствующих точечных источников, в предлагаемые категории не следует включать диффузные источники. Определенные в руководстве категории должны быть также ограничены теми категориями источников, в отношении которых были документально зафиксированы высвобождения ртути;

c) изложенное в Конвенции обязательство обеспечивать экологически обоснованное регулирование отходов относится к значительным высвобождениям на сушу и в воду;

d) хотя сточные воды рассматриваются в рамках статьи 9, Стороны могут дополнительно контролировать сточные воды в соответствии со статьей 11 Конвенции;

e) при условии завершения описанной выше работы и в целях оказания помощи Сторонам, желающим расширить сферу охвата кадастра, упомянутого в пункте 6 статьи 9, за счет дополнительных точечных источников помимо тех, которые охватываются статьей 9, в руководстве по методологии составления кадастров высвобождений должна также содержаться информация о значительных точечных источниках высвобождений, охватываемых другими положениями Конвенции;

4. *поручает* секретариату продолжать оказывать поддержку работе группы.

# МК-3/5: Пороговые значения для ртутных отходов

*Конференция Сторон*,

*с удовлетворением отмечая* результаты работы группы технических экспертов по пороговым значениям для ртутных отходов,

*принимая к сведению* решение БК-14/8 о технических руководящих принципах экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из ртути или ртутных соединений, содержащих их или загрязненных ими, принятое Конференцией Сторон Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением на ее четырнадцатом совещании,

1. *постановляет*, что в отношении ртутных отходов, подпадающих под действие подпункта 2 а) статьи 11, нет необходимости устанавливать пороговые значения и что в эту категорию ртутных отходов входят отходы, перечисленные в таблице 1 приложения к настоящему решению;

2. *постановляет также*, что в отношении ртутных отходов, подпадающих под действие подпункта 2 b) статьи 11, нет необходимости устанавливать пороговые значения и что в эту категорию ртутных отходов входят продукты с добавлением ртути, которые удаляются, предназначены для удаления или должны быть удалены, включая продукты, перечисленные в таблице 2 приложения к настоящему решению;

3. *поручает* группе технических экспертов далее обосновать ее действующую рекомендацию о возможной целесообразности установления порогового значения общей концентрации для ртутных отходов, подпадающих под действие подпункта 2 с) статьи 11, включая технический анализ вариантов и рассмотрение возможных последствий;

4. *поручает* секретариату в сотрудничестве с отделом партнерства, занимающимся вопросами кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, запросить у Сторон и других заинтересованных субъектов замечания по совершенствованию руководства по подготовке национальных планов действий в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи в том, что касается регулирования отвалов, образующихся в результате такой добычи, с целью представления пересмотренного варианта руководства для рассмотрения и возможного принятия Конференцией Сторон на ее четвертом совещании;

5. *постановляет*, что в настоящее время нет необходимости в установлении пороговых значений для вскрышных и пустых пород, образующихся в результате добычи, помимо первичной добычи ртути, и что пороговые значения для отвалов, образующихся в результате добычи, помимо первичной добычи ртути, необходимо установить с применением двухуровневого подхода, основанного на пороговом значении общей концентрации в качестве первого этапа контроля и пороговом значении для выщелачивания в качестве второго этапа, а также поручает группе технических экспертов проделать дополнительную работу в целях установления этих пороговых значений;

6. *постановляет* *также* продлить мандат группы технических экспертов на период до четвертого совещания Конференции Сторон и призывает секретариат сотрудничать с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций для содействия сотрудничеству между членами группы технических экспертов и небольшой межсессионной рабочей группой, учрежденной по линии Базельской конвенции, в деле обновления технических руководящих принципов экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из ртути или ртутных соединений, содержащих их или загрязненных ими[[2]](#footnote-2)2;

1. *постановляет* *далее* продлить мандат группы технических экспертов с целью:
2. проведения технического анализа вариантов пороговых значений с учетом последствий применения предлагаемых вариантов и вынесения рекомендаций;
3. разработки пороговых значений для ртутных отходов, подпадающих под действие подпункта 2 с) статьи 11;
4. проведения анализа того, следует ли установить пороговое значение для отвалов, образующихся в результате кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, с учетом взаимосвязи между статьями 11 и 7;
5. вынесения рекомендаций в отношении пороговых значений для отвалов, образующихся в результате промышленной добычи цветных металлов помимо первичной добычи ртути;
6. при условии завершения работы в соответствии с пунктами а)-d) выше, рассмотрения и, возможно, вынесения рекомендаций в отношении пересмотра перечней ртутных отходов, подпадающих под действие подпунктов 2 а)-с) статьи 11, которые приведены в таблицах 1, 2 и 3 приложения к настоящему решению, в случае целесообразности;

8. *предлагает* Сторонам утвердить действующих членов группы технических экспертов, назначить новых членов или, при необходимости, заменить членов через членов Бюро, представляющих регионы, с учетом потребности в экспертных знаниях в областях, охватываемых мандатом группы;

9. *постановляет*, что группа технических экспертов будет работать с помощью электронных средств и проведет одно очное совещание для рассмотрения вопросов, упомянутых в предыдущих пунктах настоящего решения, произведет любые необходимые обновления перечней, содержащихся в таблицах 1, 2 и 3 в приложении к настоящему решению, и представит доклад о своей работе Конференции Сторон на ее четвертом совещании;

10. *поручает* группе руководствоваться в своей работе следующими дополнительными процедурными положениями:

1. все эксперты, назначенные Сторонами и присутствующие, будут работать над вопросами, относящимися к мандату группы, избегая раздельного рассмотрения технических вопросов;
2. все решения группы технических экспертов должны согласовываться на основе консенсуса. В случае отсутствия консенсуса секретариату следует принять к сведению это отсутствие консенсуса, задокументировать ход обсуждения и различные позиции и отметить уровень поддержки каждой альтернативы;
3. перед началом совещания секретариат и председатель группы технических экспертов представят Сторонам предварительную повестку дня и записку с изложением плана проведения совещания в ходе подготовки к совещанию;

11. *призывает* Стороны и других заинтересованных субъектов внести вклад в процесс обновления технических руководящих принципов экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из ртути или ртутных соединений, содержащих их или загрязненных ими, путем представления замечаний по проекту обновленных руководящих принципов, когда им будет предложено сделать это;

12. *предлагает* соответствующим органам Базельской конвенции учесть настоящее решение при обновлении технических руководящих принципов экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из ртути или ртутных соединений, содержащих их или загрязненных ими;

13. *поручает* секретариату и впредь оказывать поддержку работе группы технических экспертов.

**Приложение к решению МК-3/5**

Перечни ртутных отходов, подпадающих под действие пункта 2 статьи 11

Таблица 1  
**Перечень ртутных отходов, состоящих из ртути или ртутных соединений**a **(подпункт 2 a) статьи 11)**

| *Тип отходов* | *Источник отходовb* |
| --- | --- |
| Рекуперированная элементарная ртутьc | Добыча полезных ископаемых:   * отвалы, образующиеся в результате кустарной и мелкомасштабной добычи золота   Ртуть, рекуперированная в рамках:   * процессов обжига и плавления руд цветных металлов * переработки нефти-сырца и природного газа   Обработка:   * продуктов с добавлением ртути, ставших отходами * отходов, загрязненных ртутью или ртутными соединениями * загрязненных компонентов окружающей среды   Обработка отходов:   * хлорщелочного производстваd, производства алкоголятов (например, метилатов и этилатов натрия и калия), дитионита и сверхчистого раствора гидроксида калия по ртутной технологии, включая вывод из эксплуатации объектов инфраструктуры * производство полиуретана, мономера винилхлорида, ацетальдегида с использованием ртутьсодержащего катализатора |
| Элементарная ртуть | Запасы ртути (например, отрасли промышленности, лаборатории, стоматологические клиники, образовательные и научные учреждения, государственные учреждения, свалки, полигоны для хранения отходов, маяки) |
| Хлорид ртути (I) и хлорид ртути (II) | Обжиг и плавление первичных цинковых, свинцовых, медных и золотоносных руд  Реактив  Каломель-электроды для электрохимических измерений  Медицина/фармацевтика  Катализатор для получения мономера винилхлорида – хлорид ртути (II)  Запасы |
| Оксид ртути (II) (ртутный оксид) | Батареи сухих элементов, пигмент в составе красок и стеклообразователей, фунгициды, косметические средства, лабораторный реактив, противообрастающие краски  Запасы |
| Сульфат ртути (II) (ртутный сульфат) | Лабораторный реактив, катализатор, используемый в производстве ацетальдегида  Запасы |
| Нитрат ртути (II) (ртутный нитрат) | Окисляющее вещество, лабораторный реактив  Запасы |
| Концентрат киновари | Первичная добыча ртути  Запасы |
| Сульфид ртути | Пигмент  Стабилизация отработанной ртути для целей хранения и/или удаления  Запасы |

a В Конвенции ртутное соединение определяется как любое вещество, состоящее из атомов ртути и еще одного или более чем одного атома других химических элементов, которые могут быть разделены на различные компоненты только с помощью химических реакций.

b Объект или вид деятельности, являющийся вероятным источником образования или накопления отходов.

c Рекуперированная ртуть в соответствии с подпунктом 3 b) статьи 11.

d В некоторых случаях рекуперация может происходить без обработки.

Таблица 2  
**Неисчерпывающий перечень отходов, содержащих ртуть или ртутные соединения (подпункт 2 b) статьи 11)**a

| *Тип отходов* | *Источник отходов*b |
| --- | --- |
| Неэлектронные измерительные устройства, содержащие ртуть (барометры, гигрометры, манометры, термометры, сфигмоманометры) | Больницы, клиники, медицинские и ветеринарные учреждения, аптеки, домашние хозяйства, школы, лаборатории, университеты, промышленные предприятия, аэропорты, метеостанции, объекты инфраструктуры утилизации кораблей |
| Электрические и электронные переключатели, контакты, реле и вращающиеся электрические разъемы, содержащие ртуть | Предприятия, специализирующиеся на демонтаже отработанного электрического и электронного оборудования (реле, разъемов и переключателей), промышленные предприятия (оснащенные бойлерами), домашние хозяйства, офисы |
| Люминесцентные лампы, разрядные лампы высокой интенсивности (ЛВИ) (ртутные газоразрядные лампы, галоидные лампы и натриевые лампы высокого давления), неоновые/аргоновые лампы | Домашние хозяйства, промышленные и коммерческие объекты, автозаводы, пункты сбора |
| Ртутьсодержащие батареи/аккумуляторы | Домашние хозяйства, промышленные и коммерческие объекты, пункты сбора |
| Биоциды и пестициды, содержащие ртуть, а также формулы и продукты, в которых они используются | Объекты сельского хозяйства, садоводства, промышленности и торговли (включая запасы), лаборатории |
| Ртутьсодержащие краски и лаки | Промышленные и коммерческие объекты, домашние хозяйства |
| Ртутьсодержащие лекарственные препараты для здравоохранения и ветеринарии, включая вакцины | Промышленные предприятия и медицинские учреждения (включая запасы), животноводство |
| Косметическая и смежная продукция, содержащая ртуть | Промышленные предприятия (включая запасы) |
| Амальгама для зубных пломб | Стоматологические клиники, зубоврачебные школы, крематории |
| Содержащие ртуть научные приборы, используемые для калибровки медицинских и научных устройств | Лаборатории, учрежденияc (включая запасы) |

a Продукты с добавлением ртути, включенные в колонку «Тип отходов» данной таблицы, считаются отходами, подпадающими под действие подпункта 2 b) статьи 11, когда они удаляются, предназначены для удаления или должны быть удалены в соответствии с положениями национального законодательства или Минаматской конвенции.

b Объект или вид деятельности, являющийся вероятным источником образования или накопления отходов.

c В том числе государственные и частные учреждения.

Таблица 3  
**Ориентировочный перечень отходов, загрязненных ртутью или ртутными соединениями (подпункт 2 c) статьи 11)**a

| *Тип отходов* | *Источник отходов*b |
| --- | --- |
| Отработанные устройства для контроля за загрязнением окружающей среды и отходы очистки промышленных сбросных газовc | Газообразные отходы из следующих источников:   * добыча и использование топлива/энергоносителей * процессы обжига и плавления руд в производстве цветных металлов * производственные процессы, связанные со ртутными примесями * рекуперация драгоценных металлов из отработанного электрического и электронного оборудования * сжигание угля * сжигание и совместное сжигание отходов * крематории |
| Золошлаковые отходы | * Сжигание угля * Генерирование энергии и тепла с использованием биомассы * Сжигание отходов |
| Остатки, образующиеся при очистке сточных вод/шламыd | Очистка сточных вод из следующих источников:   * добыча и использование топлива/энергоносителей * производство продукции с добавлением ртути * производственные процессы, в которых используются ртуть или ртутные соединения * первичное производство цветных металлов * производственные процессы, связанные со ртутными примесями * рекуперация драгоценных металлов из отработанного электрического и электронного оборудования * сжигание, совместное сжигание и другие виды тепловой обработки отходов * крематории * медицинские учреждения * продукты вымывания с организованных свалок * неконтролируемый сброс отходов * сельскохозяйственные объекты |
| Шламы | * Сепараторные емкости и емкости для очистки нефти-сырца от песковых фракций, добыча и переработка природного газа, буровые работы, чистка корпусов кораблей, химические процессы и т.д. * Очистка отходов, загрязненных ртутью (например, химическое осаждение и химическое оксидирование) |
| Катализатор очистки нефти и газа | * Очистка нефти-сырца * Переработка природного газа |
| Отвалы и остатки, связанные с добычей | * Первичная добыча ртути * Кустарная и мелкомасштабная добыча золота |
| Строительный мусор, обломки и почваe | * Строительство/снос зданий * Рекультивация загрязненных участков |
| Прочие отходы, связанные с производственными процессами, в которых используются ртуть или ртутные соединенияf | * Хлорщелочное производство по ртутной технологии * Производство алкоголятов (например, метилата или этилата натрия или кальция) * Дитионит и сверхчистый раствор гидроксида калия * Производство мономера винилхлорида (МВХ) с применением хлорида ртути (HgCl2) в качестве катализатора * Производство ацетальдегида с применением сульфата ртути (HgSO4) в качестве катализатора и т.д. |
| Прочие виды отходов производства продуктов с добавлением ртутиg | Производство продуктов с добавлением ртути |
| Прочие виды отходов, связанных с очисткой природного газаh | Очистка природного газа |
| Отходы с установок для обработки отходовi | Установки для обработки отходов |

a Отходы, перечисленные в данной таблице, считаются ртутными отходами в случае превышения пороговых значений. Не указанные в таблице отходы, для которых характерно превышение установленных пороговых значений, также считаются ртутными отходами.

b Объект или вид деятельности, являющийся вероятным источником образования или накопления отходов.

c Включая фильтры и активированный уголь.

d Включая фильтры и смолы.

e Загрязненная почва, вывозимая с объекта, считается отходами.

f Ртутнооксидные элементы, установки рекуперации ртути (ретортного типа), отработанные катализаторы, отходы, связанные с выводом из эксплуатации и сносом объектов, индивидуальные защитные средства, средства устранения разливов ртути и т.д.

g Остаточные вещества, мусор, связанный со сносом объектов, и т.д.

h Накипь, удаленная из труб и оборудования для очистки труб, и т.д.

i Отходы, прошедшие обработку в целях стабилизации/отверждения ртути в отходах, люминесцентных покрытиях, металлах и стекле.

# МК-3/6: Руководство по принципам регулирования загрязненных участков

*Конференция Сторон*,

*признавая* необходимость оказания Сторонам содействия в обеспечении экологически безопасного регулирования загрязненных участков путем предоставления руководства,

*отмечая* проект руководства по принципам регулирования загрязненных участков, подготовленный секретариатом в консультации с назначенными экспертами и изложенный в приложении II к записке секретариата по данному вопросу[[3]](#footnote-3)3,

1. *принимает* руководство по принципам регулирования загрязненных участков, изложенное в приложении II к пересмотренной записке секретариата по данному вопросу[[4]](#footnote-4)4;

2. *отмечает* важность создания потенциала, оказания технического содействия и передачи технологии сообразно обстоятельствам и в соответствии со статьями 13 и 14 Минаматской конвенции о ртути;

3. *призывает* Стороны принимать руководство во внимание при выявлении, оценке и регулировании, а также, при необходимости, восстановлении участков, загрязненных ртутью или ртутными соединениями;

4. *поручает* секретариату продолжать собирать техническую информацию в поддержку руководства в сотрудничестве с экспертами, назначенными правительствами, соответствующими сетями и другими субъектами, и предоставлять такую информацию Сторонам;

5. *отмечает*, что в будущем может потребоваться пересмотр руководства с учетом опыта его использования для обеспечения того, чтобы оно по-прежнему отражало наиболее передовые методы.

# МК-3/7: Первый обзор механизма финансирования

*Конференция Сторон*,

*принимая во внимание* пункт 11 статьи 13 об обзоре механизма финансирования,

1. *с удовлетворением отмечает* записку секретариата о первом обзоре механизма финансирования[[5]](#footnote-5)5, на основе которого Конференция Сторон провела обзор в соответствии с пунктом 11 статьи 13;

2. *поручает* секретариату подготовить проект круга ведения для второго обзора для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четвертом совещании.

# МК-3/8: Статья 14: Создание потенциала, техническое содействие и передача технологии

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на решения MК-1/21 и МК-2/11 о создании потенциала, техническом содействии и передаче технологии для Минаматской конвенции о ртути, в которых признается, что некоторые из существующих региональных и субрегиональных центров уже разрабатывают проекты и мероприятия по вопросам, касающимся ртути,

*приветствуя* представления Межправительственной сети по химическим веществам и отходам для Латинской Америки и Карибского бассейна и правительства Японии, содержащиеся в подборке информации, полученной в рамках существующих региональных, субрегиональных и национальных механизмов, об их деятельности по созданию потенциала и оказанию технического содействия в целях предоставления Сторонам поддержки в выполнении их обязательств по Минаматской конвенции[[6]](#footnote-6)6,

1. *подчеркивает* актуальность использования, в соответствующих случаях, региональных, субрегиональных и национальных механизмов, включая существующие региональные и субрегиональные центры Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, для создания потенциала и оказания технического содействия в соответствии со статьей 14 Конвенции;
2. *принимает во внимание* информацию, собранную во исполнение решения МК‑2/11, ожидает в будущем любую информацию, полученную во исполнение пункта 3 настоящего решения, и призывает Стороны, в рамках их соответствующих возможностей, принимать такую информацию во внимание при осуществлении деятельности по созданию потенциала и оказанию технического содействия во исполнение статьи 14;

3. *поручает* секретариату Минаматской конвенции скомпилировать любую информацию, полученную от Сторон, существующих региональных, субрегиональных и национальных механизмов, включая существующие региональные и субрегиональные центры Базельской и Стокгольмской конвенций, об их деятельности по созданию потенциала и оказанию технического содействия в целях предоставления Сторонам поддержки в выполнении их обязательств по Минаматской конвенции, а также поручает секретариату представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон на ее четвертом совещании.

# МК-3/9: Комитет по осуществлению и соблюдению: круг ведения и типовая форма для письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими своих обязательств

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на пункт 5 статьи 15 Минаматской конвенции о ртути,

*рассмотрев* доклад о работе Комитета по осуществлению и соблюдению Конвенции[[7]](#footnote-7)7,

*с признательностью отмечая* работу, проделанную Комитетом по осуществлению и соблюдению,

*постановляет* принять круг ведения Комитета по осуществлению и соблюдению, содержащийся в приложении I к настоящему решению, и утвердить типовую форму для письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими своих обязательств, содержащуюся в приложении II к настоящему решению.

Приложение I к решению МК-3/9

Круг ведения Комитета по осуществлению и соблюдению Минаматской конвенции о ртути

**I. Преамбула**

1. Круг ведения Комитета по осуществлению и соблюдению Минаматской конвенции о ртути рассматривается вместе с положениями Конвенции, а также правилами процедуры Комитета. В случае коллизии между любым положением настоящего круга ведения и любым положением Конвенции преобладающую силу имеет Конвенция.

2. Любая рекомендация Комитета подлежит рассмотрению соответствующей Стороной или Конференцией Сторон, в зависимости от обстоятельств.

3. Члены Комитета действуют объективно и в наилучших интересах Конвенции.

**II. Сфера охвата и цель**

4. Целью Комитета является содействие осуществлению и обзор соблюдения всех положений Конвенции.

5. Комитет по своему характеру предполагает оказание содействия и уделяет особое внимание соответствующему национальному потенциалу и ситуации Сторон.

6. Комитет рассматривает как отдельные, так и системные вопросы осуществления и соблюдения и по мере необходимости выносит рекомендации Конференции Сторон.

**III. Функции Комитета**

**A. Рассмотрение любых письменных представлений Стороны в отношении соблюдения ею положений пункта 4 а) статьи 15**

7. Комитет рассматривает любое письменное представление любой Стороны в отношении соблюдения ею положений пункта 4 а) статьи 15 в целях оценки фактов и коренных причин вызывающих озабоченность вопросов и оказания содействия в их урегулировании на посреднической основе с уделением особого внимания соответствующим национальным возможностям и обстоятельствам указанной Стороны. Письменные представления любой из Сторон в отношении соблюдения ими своих обязательств направляются Комитету через секретариат на одном из шести официальных языков Организации Объединенных Наций, предпочтительно в электронной форме, и в них указывается следующая информация:

a) название и контактные данные национального координационного центра или другого соответствующего органа Стороны, передающего представление в отношении соблюдения этой Стороной своих обязательств;

b) справочная информация и описание вопросов, вызывающих озабоченность, а также национальных возможностей и обстоятельств, в которых находится Сторона;

c) соответствующее положение (положения) Конвенции;

d) информация о любых предпринятых или предпринимаемых усилиях по решению вопроса, вызывающего озабоченность;

e) любой конкретный запрос, относящийся к конфиденциальной или защищенной информации.

8. Объем письменных представлений не должен превышать пяти страниц. В случае необходимости Комитет может запросить дополнительную информацию. Соответствующая Сторона может представить через секретариат любую такую дополнительную информацию для сведения Комитета в течение двух недель после получения просьбы Комитета. В том случае, если дополнительная информация представлена на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, помимо английского, и не может быть переведена до начала совещания, на котором она будет рассматриваться, такая информация может быть представлена на совещании, и в этом случае в соответствии с правилом 39 правил процедуры Комитета она может быть переведена на английский язык.

9. Соответствующая Сторона может также по своей собственной инициативе представить дополнительную соответствующую информацию не менее чем за пять недель до открытия совещания, на котором будет рассматриваться вопрос о представлении такой информации. Любая такая дополнительная информация должна включать резюме на английском языке объемом не более двух страниц.

10. Комитет может принять решение не приступать к рассмотрению представлений, которые он считает малозначимыми или явно недостаточно обоснованными.

11. Комитет может представить соответствующей Стороне после консультаций с этой Стороной результаты своего рассмотрения, рекомендации и соответствующую дополнительную информацию, касающуюся рассматриваемого вопроса:

a) создание и/или укрепление внутренних и/или региональных режимов регулирования;

b) оказание помощи, в частности Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой, в вопросах, касающихся доступа к финансовой и технической поддержке, а также передачи технологий и укрепления потенциала;

c) разработка, в надлежащих случаях и в консультации с соответствующей Стороной, стратегии обеспечения соблюдения, связанной с предлагаемым графиком, и представление Комитету докладов об осуществлении этой стратегии;

d) любые последующие меры для представления Комитету докладов о достигнутом прогрессе.

12. Если после проведения вышеуказанной процедуры и принимая во внимание причину, вид, степень и частоту возникновения трудностей с соблюдением, а также возможности Стороны, Комитет считает это необходимым, он выносит, в надлежащих случаях, рекомендации Конференции Сторон в соответствии с разделом V настоящего круга ведения.

**B. Рассмотрение вопросов на основе национальных докладов в соответствии со статьей 21 согласно пункту 4 b) статьи 15, а также просьб Конференции Сторон согласно пункту 4 с) статьи 15**

13. При рассмотрении отдельных и системных вопросов осуществления и соблюдения на основе национальных докладов в соответствии со статьей 21 и пунктом 4 b) статьи 15 и просьб Конференции Сторон во исполнение пункта 4 c) статьи 15 Комитет стремится содействовать осуществлению и обзору соблюдения всех положений Конвенции на основе содействия и с уделением особого внимания соответствующим национальным возможностям и обстоятельствам Сторон.

14. Секретариат распространяет среди Комитета для рассмотрения национальные доклады, представленные во исполнение статьи 21 в соответствии с правилом 40 правил процедуры, а также свои доклады, подготовленные в соответствии с пунктами 25 b) и 25 c) раздела VI настоящего круга ведения.

15. Секретариат распространяет среди членов Комитета любую просьбу Конференции Сторон во исполнение пункта 4 с) статьи 15 в течение двух месяцев после завершения совещания Конференции Сторон, на котором была высказана эта просьба. Любая такая просьба рассматривается Комитетом на его первом совещании после получения просьбы.

16. Комитет может представлять Стороне или нескольким Сторонам после консультаций с заинтересованной Стороной или Сторонами результаты своего рассмотрения, рекомендации и соответствующую дополнительную информацию по рассматриваемому им вопросу и в надлежащих случаях выносит рекомендации Конференции Сторон в соответствии с разделом V настоящего круга ведения.

**C. Рассмотрение системных вопросов осуществления и соблюдения**

17. Комитет может выявлять и рассматривать системные вопросы осуществления и соблюдения после рассмотрения письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими своих обязательств или национальных докладов во исполнение статьи 21 или по просьбе Конференции Сторон.

18. Для решения любых таких системных вопросов Комитет может выносить рекомендации Конференции Сторон.

**D. Отчет перед Конференцией Сторон**

19. Комитет отчитывается перед каждым очередным совещанием Конференции Сторон Минаматской конвенции о работе, проделанной им для выполнения своих функций, изложенных в Конвенции, правилах процедуры Комитета и настоящем круге ведения. Такой отчет может включать рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон.

20. Комитет представляет свой отчет в секретариат не позднее чем за 12 недель до открытия совещания Конференции Сторон, на котором он должен быть рассмотрен.

**IV. Дополнительная информация, экспертные знания или консультации, на которые может опираться Комитет**

21. При выполнении своих функций Комитет может, в соответствии со своей программой работы и бюджетом, кроме прочего:

a) опираться на доклады, решения и рекомендации Конференции Сторон, а также доклады и рекомендации вспомогательных органов Конвенции, в том числе в отношении оценки эффективности в соответствии со статьей 22;

b) запрашивать дополнительную информацию через секретариат у Стороны, которая направила письменное представление в отношении соблюдения ею своих обязательств, и у всех Сторон по системным вопросам осуществления и соблюдения, находящимся на рассмотрении Комитета;

c) консультироваться с другими вспомогательными органами Конвенции;

d) в случае системных вопросов осуществления и соблюдения запрашивать более подробную информацию в дополнение к информации, представленной в соответствии с подпунктами а)-с), и привлекать через секретариат внешних экспертов, если Комитет считает это необходимым и целесообразным;

e) в случае отдельных вопросов осуществления и соблюдения, рассматриваемых на основе письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими обязательств, запрашивать более подробную информацию в дополнение к информации, предоставленной в соответствии с подпунктами а)-с), и через секретариат привлекать внешних экспертов, когда это представляется необходимым и целесообразным, с предварительного согласия соответствующей Стороны;

f) в случае отдельных вопросов осуществления и соблюдения, рассматриваемых на основе просьбы, поступившей от Конференции Сторон, запрашивать более подробную информацию в дополнение к информации, предоставленной в соответствии с подпунктами а)‑с), и через секретариат привлекать внешних экспертов, когда это представляется необходимым и целесообразным, с предварительного согласия соответствующей Стороны или в соответствии с указаниями Конференции Сторон;

g) по приглашению соответствующей Стороны способствовать сбору информации на ее территории в целях выполнения функций Комитета;

h) проводить консультации с секретариатом и использовать его опыт и знания, полученные в соответствии со статьей 24 Конвенции, и запрашивать у секретариата информацию в форме доклада по вопросам, находящимся на рассмотрении Комитета.

**V. Виды рекомендаций для Конференции Сторон, которые Комитет может рассматривать в целях содействия осуществлению и обзору соблюдения всех положений Конвенции**

22. Рекомендации Комитета для Конференции Сторон должны быть направлены на содействие осуществлению и обзору соблюдения положений Конвенции. По своему характеру они предполагают оказание содействия и уделяют особое внимание соответствующему национальному потенциалу и ситуации Сторон.

23. Рекомендации, касающиеся отдельных и системных вопросов осуществления и соблюдения, могут включать в себя, среди прочего:

a) меры по оказанию поддержки Стороне или Сторонам в осуществлении положений Конвенции, в том числе в отношении законодательных, процедурных или институциональных механизмов, которые могут потребоваться;

b) необходимость разработки и представления Комитету соответствующей Стороной или Сторонами стратегии обеспечения осуществления и соблюдения, связанной с предлагаемым графиком, и представления доклада об осуществлении указанной стратегии;

c) экспертную помощь, в том числе по правовым, институциональным и техническим вопросам;

d) целевое наращивание потенциала, финансовую и техническую помощь, а также передачу технологий.

24. При необходимости и в качестве крайней меры Комитет может рекомендовать Конференции Сторон, чтобы Конференция Сторон сделала заявление о соблюдении и дала рекомендации, с тем чтобы помочь соответствующей Стороне или Сторонам в осуществлении положений Конвенции и содействовать сотрудничеству между всеми Сторонами.

**VI. Функции секретариата**

25. В соответствии с функциями, определенными в статье 24 Конвенции и в правилах процедуры Комитета, в соответствии со своей программой работы и бюджетом секретариат, в дополнение к функциям, указанным в других разделах настоящего круга ведения, обязан:

a) собирать письменные представления Сторон в отношении соблюдения ими своих обязательств в соответствии с пунктом 4 а) статьи 15, принимать меры для их перевода на английский язык и распространять их среди членов Комитета в соответствии с правилом 23 правил процедуры, а также любую дополнительную информацию, представленную Стороной. Представления на английском языке распространяются среди членов Комитета в течение двух недель после их получения, а перевод на английский язык представлений, направленных на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, помимо английского, – в течение четырех недель после их получения;

b) собирать национальные доклады, представленные в соответствии со статьей 21, и готовить соответствующие доклады для рассмотрения Комитетом, когда Комитет должен рассматривать вопросы на основе таких национальных докладов в соответствии с пунктом 4 b) статьи 15. Эти доклады должны включать, кроме прочего, информацию о результатах работы Сторон по представлению докладов и выявление конкретных вопросов, которые могут возникнуть в связи с этими докладами и могут представлять интерес для Комитета;

c) принимать меры для перевода на английский язык и распространения национальных докладов или их разделов в соответствии с правилом 40 правил процедуры;

d) направлять Комитету любую просьбу Конференции Сторон в течение двух месяцев после завершения совещания Конференции Сторон, на котором была высказана эта просьба;

e) в соответствии с просьбой Комитета в целях содействия его работе запрашивать и собирать дополнительную информацию у Сторон и из других источников и готовить любые доклады или вспомогательные документы;

f) выполнять любые другие функции, возложенные на него Комитетом или Конференцией Сторон в связи с работой Комитета.

**VII. Связь с урегулированием споров согласно статье 25 Конвенции**

26. Механизм осуществления и соблюдения и работа Комитета функционируют отдельно и без ущерба для положений статьи 25 Конвенции, касающейся урегулирования споров.

**VIII. Защита конфиденциальности**

27. Как правило, доклады и рекомендации Комитета не рассматриваются в конфиденциальном порядке. Тем не менее, информация, представленная Комитету в конфиденциальном порядке, в том числе Стороной в отношении соблюдения ею своих обязательств, будет рассматриваться конфиденциально.

**Приложение II к решению МК-3/9**

**Типовая форма для письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими своих обязательств (пункт 4 a) статьи 15)**

**Примечания:**

Письменные представления, поданные Стороной в отношении соблюдения ею положений пункта 4 а) статьи 15 Минаматской конвенции, направляются через секретариат в Комитет по осуществлению и соблюдению:

Secretariat of the Minamata Convention on Mercury

United Nations Environment Programme

Postal address: Avenue de la Paix 8-14, 1211 Geneva 10, Switzerland

Эл. почта: mea-minamatasecretariat@un.org

Письменные представления составляются на одном из шести официальных языков Организации Объединенных Наций, предпочтительно с использованием электронных средств, и содержат элементы, изложенные в прилагаемой типовой форме.

Объем представления не должен превышать пяти страниц.

Для включения в повестку дня следующего совещания Комитета представление должно поступить в секретариат не менее чем за восемь недель до первого дня этого совещания.

В тех случаях, когда Комитет рассматривает вопрос на основе конкретного представления, касающийся соблюдения отдельной Стороной, такая Сторона приглашается к участию в рассмотрении этого вопроса в Комитете. Такие совещания не должны быть открыты для наблюдателей, если только иное не согласовано Комитетом и соответствующей Стороной. Обсуждения для подготовки рекомендаций или голосования по рекомендациям должны быть закрыты для всех наблюдателей.

В случае необходимости Комитет может запросить дополнительную информацию. Соответствующая Сторона может представить через секретариат любую такую соответствующую дополнительную информацию для сведения Комитета в течение двух недель после получения просьбы Комитета.

В том случае, если дополнительная информация представлена на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, помимо английского, и не может быть переведена до начала совещания, на котором она будет рассматриваться, такая информация может быть представлена на совещании, и в этом случае в соответствии с правилом 39 правил процедуры она может быть переведена на английский язык.

Заинтересованная сторона может также по своей собственной инициативе представить дополнительную соответствующую информацию не менее чем за пять недель до открытия совещания, на котором будет рассматриваться вопрос о представлении такой информации. Любая такая дополнительная информация должна включать резюме на английском языке объемом не более двух страниц.

Для получения дополнительной информации о рассмотрении Комитетом письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими условий Конвенции см. правила процедуры и круг ведения Комитета, размещенные по адресу: [www.mercuryconvention.org](http://www.mercuryconvention.org).

**I. Название Стороны и контактная информация**

*[Ниже укажите название соответствующей Стороны, а также название и контактные данные национального координационного центра или другого соответствующего органа Стороны, передающего представление в отношении соблюдения этой Стороной своих обязательств.]*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *СТОРОНА:* | | *[Укажите название Стороны, которой касается представление]* | | | | |
| *КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ НАЦИОНАЛЬНОГО КООРДИНАЦИОННОГО ЦЕНТРА МИНАМАТСКОЙ КОНВЕНЦИИ ИЛИ ДРУГОГО СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ОРГАНА СТОРОНЫ, НАПРАВЛЯЮЩЕГО ПРЕДСТАВЛЕНИЕ* | | | | | |
| *Имя/Фамилия* | |  | | | |
| *Должность:* | |  | | | |
| *Отдел/Подразделение:* | |  | | | |
| *Организация/Орган* | |  | | | |
| *Адрес:* |  | | | | |
| *Почтовый индекс:* |  | *Город:* |  | *Страна:* |  |
| *Телефон (включая код страны и города):* | | *Факс (включая код страны и города):* | | *Адрес электронной почты:* | |
|  | |  | |  | |

**II. Вопрос, вызывающий озабоченность**

*[Предоставьте справочную информацию и опишите вызывающий озабоченность вопрос, т.е. вопрос, касающийся соблюдения, который выносится на обсуждение. Укажите национальные возможности и обстоятельства вашей Стороны в том, что касается этого вопроса.]*

**III. Соответствующее положение (положения) Конвенции**

*[Укажите соответствующее положение (положения) Конвенции, к которому (которым) относится вопрос, касающийся соблюдения. Укажите, в случае необходимости, соответствующую статью (статьи), подпункт (пункты), приложение (приложения).]*

**IV. Усилия по решению вопросов, вызывающих озабоченность**

*[Предоставьте информацию о любых предпринятых или предпринимаемых усилиях по решению вопроса, вызывающего озабоченность, или объясните причину отсутствия таких усилий.]*

**V. Конфиденциальная или защищенная информация**

*[Информация, представленная Комитету в конфиденциальном порядке, в том числе Стороной в отношении соблюдения ею своих обязательств, будет рассматриваться конфиденциально. Тем не менее, укажите ниже любые конкретные просьбы, касающиеся конфиденциальной или защищенной информации, которая не должна раскрываться в докладах и рекомендациях Комитета.]*

**VI. Подпись**

*[Представление подписывается национальным координационным центром Минаматской конвенции или, если оно направляется другим соответствующим органом Стороны, лицом, уполномоченным подписывать от его имени.]*

# МК-3/10: Порядок проведения первой оценки эффективности Минаматской конвенции о ртути

*Конференция Сторон*,

*с удовлетворением отмечая* доклад о предлагаемой системе оценки эффективности и механизмах мониторинга в рамках Минаматской конвенции[[8]](#footnote-8)8 и дополняющую его информацию, подготовленную специальной технической группой экспертов во исполнение мандатов, определенных в решениях МК-1/9 и МК-2/10[[9]](#footnote-9)9,

*признавая* усилия по продвижению работы над оценкой эффективности, предпринятые на третьем совещании Конференции Сторон,

1. *предлагает* Сторонам представить мнения по показателям, изложенным в приложении I к настоящему решению, и поручает секретариату скомпилировать эти мнения до начала четвертого совещания Конференции Сторон;

2. *поручает* секретариату продвигать работу путем обеспечения услуг по составлению проектов следующих документов:

a) руководство по мониторингу для обеспечения согласованной, сопоставимой информации об уровнях содержания ртути в окружающей среде с учетом проекта структуры, изложенного в записке о справочной информации о мониторинге содержания ртути1[[10]](#footnote-10)0;

b) докладов, изложенных в рамках системы, содержащейся в приложении II к настоящему решению, за исключением доклада о выбросах и высвобождениях, доклада о мониторинге и доклада о моделировании.

**Приложение I к решению МК-3/10**

**Предлагаемые показатели для оценки эффективности Минаматской конвенции в разбивке по статьям**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *A. Статья 1 (цель)*  *(Показатель для статьи 1 следует рассматривать вместе с соответствующим контрольным показателем, приведенным в таблице 4 документа UNEP/MC/COP.3/14)* | | *Источник информации для расчета показателя* | *Исходное значение показателя* |
| A1. Сквозной контрольный показатель | Уровни содержания ртути в окружающей среде и в организме человека, обусловленные антропогенными выбросами и высвобождениями | Моделирование для установления взаимосвязи | Значение при проведении первой оценки (если модели доступны) |
| **Примечания** | * Оценка взаимосвязи должна проводиться с применением моделей, которые еще предстоит разработать; таким образом, в ходе первого цикла оценки эффективности информация по данному показателю может быть доступна, а может отсутствовать. * Оценки на основе моделирования должны сопровождаться соответствующими примечаниями о возможных погрешностях моделирования. * В случае отсутствия информации, получаемой при помощи моделей, для целей установления взаимосвязи могут использоваться показатели уровней содержания ртути и тенденции их изменений (временны́х изменений). | | |

| *B. Группа показателей, связанных с предложением*  *Статья 3 (источники поставок ртути и торговля ею); статья 10 (экологически безопасное временное хранение ртути, кроме ртутных отходов); статья 11 (ртутные отходы)* | | *Источник информации для расчета показателя* | *Исходное значение показателя* |
| --- | --- | --- | --- |
| B1. Общий показатель процесса для статей 3, 10 и 11 | Доля Сторон, выполнивших основные положения в рамках данной группы показателей (включая все нижеприведенные показатели процесса, т.е. В5, В6, В7, В8, В9 и В13) | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| B2. Дополнительный сквозной показатель результата для статей 3, 10 и 11 | Ориентировочный объем глобального предложения ртути, в тоннах в год | - Информация, обобщенная на основе отдельных показателей для статей 3, 10 и 11 | Значение при проведении первой оценки |
| **Статья 3** |  |  |  |
| B3. Показатель результата для статьи 3 | Общий объем ртути, полученной из рудников первичной добычи | - Доклад 2017 года о глобальном предложении ртути, торговле ею и спросе на нее  - Отчетность в соответствии со статьей 21  - Доклады о национальных планах действий по КМЗ | Значение при проведении первой оценки |
| B4. Показатель результата для статьи 3 | Объем торговли ртутью с разбивкой по конкретным целям | - Формы согласно статье 3 | Значение на момент проведения первой оценки |
| B5. Показатель процесса для статьи 3 | Число Сторон, предпринявших усилия для определения запасов и источников предложения | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение на момент проведения первой оценки |
| B6. Показатель процесса для статьи 3 | Для Сторон, установивших, что они обладают избытком ртути: были ли ими приняты меры, предусмотренные подпунктом 5 b) статьи 3, и объем ртути, удаленной в соответствии с этими мерами, если такая информация имеется | - Отчетность в соответствии со статьей 21  - Доклады Всемирного совета по хлору | Значение на момент проведения первой оценки |
| B7. Показатель процесса для статьи 3 | Число и доля Сторон, участвующих в торговле ртутью | - Отчетность в соответствии со статьей 21  - Формы согласно статье 3 | Число и доля на момент проведения первой оценки |
| B8. Показатель процесса для статьи 3 | Объем ртути в торговом обороте | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение на момент проведения первой оценки |
| **Статья 10** |  |  |  |
| B9. Показатель процесса для статьи 10 | Число и доля Сторон, принявших меры для обеспечения безопасного временного хранения | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Число и доля на момент проведения первой оценки |
| B10. Показатель результата для статьи 10 | Объем ртути, хранящейся экологически безопасно (как установлено в кадастре запасов) | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение на момент проведения первой оценки |
| **Статья 11** |  |  |  |
| B11. Показатель результата для статьи 11 | Объем содержащих ртуть или ртутные соединения отходов, подлежащих окончательному удалению | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение на момент проведения первой оценки |
| B12. Показатель результата для статьи 11 | Число Сторон, имеющих объекты для окончательного удаления отходов, содержащих ртуть или ртутные соединения | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Число на момент проведения первой оценки |
| B13. Показатель процесса для статьи 11 | Число Сторон, применяющих меры по регулированию экологически безопасного обращения с ртутными отходами | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Число на момент проведения первой оценки |
| **Примечание** |  В некоторых случаях важную роль могут также играть данные, получаемые от государств, не являющихся Сторонами. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *C. Группа показателей, касающихся спроса*  *Статья 4 (продукты с добавлением ртути); статья 5 (производственные процессы, в которых применяются ртуть или ртутные соединения); статья 7 (кустарная и мелкомасштабная золотодобыча)* | | *Источник информации для расчета показателя* | *Исходное значение показателя* |
| C1. Сквозной показатель процесса для статей 4, 5 и 7 | Доля Сторон, выполнивших ключевые положения в рамках данной группы показателей | - Информация, обобщенная на основе отдельных показателей для статей 4, 5 и 7 | Значение на момент проведения первой оценки |
| C2. Сквозной показатель результата для статей 4, 5 и 7 | Общемировой объем ртути, применяемой в производстве продукции или в процессах, в тоннах на одну заявку | - Информация из промышленных источников | Значение на момент проведения первой оценки |
| **Статья 4** |  |  |  |
| C3. Показатель процесса для статьи 4 | Число Сторон, принявших надлежащие меры для предотвращения производства, экспорта или импорта продуктов с добавлением ртути, перечисленных в части I приложения А | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение на момент проведения первой оценки |
| C4. Показатель процесса для статьи 4 | Количество все еще действующих исключений из правил по каждой товарной категории | - Реестр исключений | Значение на момент проведения первой оценки |
| C5. Показатель процесса для статьи 4 | Число Сторон, принявших две или более мер в отношении продуктов с добавлением ртути, перечисленных в части II приложения А | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение на момент проведения первой оценки |
| C6. Дополнительный показатель результата для статьи 4 | Объем (в тоннах) продукции с добавлением ртути, а) импортированной и b) экспортиро-ванной (в единицах в год) по каждой товарной категории согласно части I приложения А | - Данные о торговле и таможенные сведения | Значение на момент проведения первой оценки |
| **Статья 5** |  |  |  |
| C7. Показатель процесса для статьи 5 | Число Сторон, которым предоставлены действующие по настоящее время исключения в отношении процессов, перечисленных в части I приложения В | - Реестр исключений | Значение на момент проведения первой оценки |
| C8. Показатель процесса для статьи 5 | Число Сторон, принимающих меры по недопущению использования ртути или ртутных соединений в производственных процессах, перечисленных в части I приложения В | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение на момент проведения первой оценки |
| C9. Показатель процесса для статьи 5 | Доля Сторон, в отношении которых действуют процедуры, предусмотренные пунктом 3 статьи 5, и которые приняли все меры в отношении соответствующих процессов, перечисленных в части II приложения B | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение на момент проведения первой оценки |
| **Статья 7** |  |  |  |
| C10. Показатель результата для статьи 7 | Общий объем ртути, используемой в КМЗ в общемировом масштабе, в тоннах в год | - Отчетность в соответствии со статьей 21  - Национальные планы действий по КМЗ и их обзоры  - Уведомления | Значение на момент проведения первой оценки |
| C11. Показатель процесса для статьи 7 | Доля представивших национальные планы действий Сторон от числа Сторон, сообщивших, что КМЗ на их территории выходит за рамки незначительной | - Уведомления | Значение при проведении первой оценки |
| C12. Показатель процесса для статьи 7 | Доля Сторон, представивших национальные планы действий и проведших их обзоры | - Обзоры по статье 7 | Значение при проведении первой оценки |
| **Примечание** |  Некоторые данные о продуктах могут быть труднодоступны. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *D. Группа показателей, связанных с последствиями*  *Статья 8 (выбросы); статья 9 (высвобождения); статья 12 (загрязненные участки)* | | *Источник информации для расчета показателя* | *Исходное значение показателя* |
| D1. Общий показатель процесса для статей 8, 9 и 12 | Доля Сторон, выполнивших ключевые положения в рамках данной группы показателей | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| D2. Сквозной показатель результата для статей 8, 9 и 12 | Общий объем выбросов и высвобождений ртути | - Доклад Global Mercury Assessment 2018 («Глобальная оценка ртути, 2018 год»)  - Кадастры  - Первоначальные оценки в рамках Минаматской конвенции | Значение на момент проведения первой оценки |
| **Статья 8** (Показатели для статьи 8 следует рассматривать вместе с соответствующими контрольными показателями, приведенными в таблице 4) | | | |
| D3. Показатель результата для статьи 8 | Общий объем выбросов ртути по каждой категории точечных источников, перечисленных в приложении D | - Отчетность в соответствии со статьей 21  - Кадастры | Значение при проведении первой оценки |
| D4. Показатель процесса для статьи 8 | Число Сторон, которым требуются НИМ/НПД или достижение предельных значений выбросов, согласующихся с применением НИМ | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| D5. Показатель процесса для статьи 8 | Число Сторон, которые ввели меры контроля в отношении существующих источников (указывается по каждой из мер, предусмотренных в пункте 5 статьи 8) | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| D6. Показатель процесса для статьи 8 | Число Сторон, которые создали кадастры выбросов и ведут их | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| **Статья 9** (Показатели для статьи 9 следует рассматривать вместе с соответствующими контрольными показателями, приведенными в таблице 4) | | | |
| D7. Показатель результата для статьи 9 | Общий объем учтенных в кадастре высвобождений ртути из соответствующих источников | - Отчетность в соответствии со статьей 21  Кадастры | Число при проведении первой оценки |
| D8. Показатель процесса для статьи 9 | Число Сторон, выявивших соответствующие загрязненные участки | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| D9. Показатель процесса для статьи 9 | Число Сторон, которые создали кадастры высвобождений из соответствующих источников и ведут их | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| **Статья 12** |  |  |  |
| D10. Показатель процесса для статьи 12 | Число Сторон, разработавших надлежащие стратегии по выявлению и оценке участков, загрязненных ртутью или ртутными соединениями | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| D11. Показатель процесса для статьи 12 | Число Сторон, которые создали кадастры загрязненных участков | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| **Примечание** |  Поскольку Стороны не обязаны обмениваться информацией, собранной в их кадастрах, сведения могут быть неполными. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *E. Группа показателей, связанных с поддержкой*  *Статья 13 (финансовые ресурсы и механизм финансирования); статья 14 (создание потенциала, техническое содействие и передача технологии)* | | *Источник информации для расчета показателя* | *Исходное значение показателя* |
| **Статья 13** |  |  |  |
| E1. Показатель процесса для статьи 13 | Число Сторон, которые:  o сделали вклад в механизм финансирования, упоминаемый в пункте 5 статьи 13  o получили ресурсы по линии Глобального экологического фонда  o получили ресурсы по линии ЦМП  o в течение отчетного периода мобилизовали для осуществления Конвенции ресурсы на национальном уровне | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| E2. Показатель процесса для статьи 13 | Объем ресурсов, предоставленных:  o по линии Глобального экологического фонда  o в рамках ЦМП  o в рамках двусторонней поддержки в течение отчетного периода | - Отчетность в соответствии со статьей 21  - Другие открытые источники | Объем ресурсов при проведении первой оценки |
| E3. Дополнительный показатель результата для статьи 13 | Количество вынесенных по результатам финансового обзора рекомендаций, отраженных в директивных документах Глобального экологического фонда/ЦМП | - Информация из директивных документов | Нулевое значение |
| **Статья 14** |  |  |  |
| E4. Показатель процесса для статьи 14 | Число Сторон, которые:  o приняли участие в создании потенциала другой Стороны и в оказании ей технического содействия  o обращались с просьбой об оказании им технического содействия  o получили помощь в создании потенциала или техническое содействие  o содействовали или способствовали передаче технологии | - Отчетность в соответствии со статьей 21  - Другие открытые источники | Значение при проведении первой оценки |
| **Примечания** |  Цикл обзора финансового механизма может не совпадать с циклом оценки эффективности.   Поскольку формат представления данных не требует определения долларового эквивалента полученных ресурсов, могут использоваться и другие открытые источники. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *F. Статья 15 (Комитет по осуществлению и соблюдению)* | | *Источник информации для расчета показателя* | *Исходное значение показателя* |
| F1. Показатель процесса | Доля вопросов, которые Комитет по осуществлению и соблюдению смог урегулировать, в том числе вопросов, имеющих признаки системных проблем, если таковые рассматривались | - Доклад Комитета по осуществлению и соблюдению, о котором идет речь в статье 21 | Значение при проведении первой оценки |
| **Примечание** |  На своем третьем совещании Конференция Сторон должна рассмотреть положение о Комитете по осуществлению и соблюдению. | | |

| *G. Статья 16 (медико-санитарные аспекты)*  *(Показатель для статьи 16 следует рассматривать вместе с соответствующими контрольными показателями, приведенными в таблице 4)* | | *Источник информации для расчета показателя* | *Исходное значение показателя* |
| --- | --- | --- | --- |
| G1. Контрольный показатель | Уровни содержания ртути в организмах людей, относящихся к отдельным группам населения (определяются согласно механизмам контроля) | - Существующие данные мониторинга и данные, получаемые в ходе осуществления деятельности | Значение при проведении первой оценки |
| G2. Показатель процесса | Число Сторон, которые приняли меры, такие как подготовка информационных материалов о рыбе, для предоставления общественности информации о воздействии ртути в соответствии с пунктом 1 статьи 16 | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| G3. Показатель процесса | Число Сторон, которые приняли меры для охраны здоровья человека в соответствии со статьей 16 | - Отчетность в соответствии со статьей 21  - Материалы, представленные секретариату | Значение при проведении первой оценки |
| **Примечание** |  Должны также приниматься во внимание уровни содержания ртути в биоте. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *H. Группа показателей, связанных с информацией и исследованиями*  *Статья 17 (обмен информацией); статья 18 (информирование, повышение осведомленности и просвещение общественности); статья 19 (научные исследования, разработки и мониторинг)* | | *Источник информации для расчета показателя* | *Исходное значение показателя* |
| **Статья 17** |  |  |  |
| Н1. Показатель процесса для статьи 17 | Число Сторон, имеющих специализированные национальные координационные центры | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| H2. Показатель процесса для статьи 17 | Число Сторон, которые способствовали обмену информацией, касающейся ртути | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| **Статья 18** |  |  |  |
| H3. Показатель процесса для статьи 18 | Число Сторон, принявших меры по осуществлению статьи 18 | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| Н4. Показатель процесса для статьи 18 | Среднее количество осуществляемых Сторонами мер в соответствии с пунктом 1 статьи 18 | - На основе отчетности согласно статье 21 | Значение при проведении первой оценки |
| H5. Показатель процесса для статьи 18 | Число Сторон, которые располагают открытой информацией об уровнях содержания ртути в воздухе, организме человека и биоте на их территории | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| H6. Показатель процесса для статьи 18 | Число Сторон, которые занимаются на своей территории информированием о потенциальной опасности попадания ртути в организм человека с едой или водой | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| **Статья 19** |  |  |  |
| Н7. Показатель процесса для статьи 19 | Число Сторон, которые проводят исследования, разработки и мониторинг в соответствии с пунктом 1 статьи 19 | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Значение при проведении первой оценки |
| H8. Показатель процесса для статьи 19 | Число Сторон, которые предоставляют данные и сведения для проведения комплексных оценок | - Существующие сети мониторинга, базы данных, научные данные и научная литература | Значение при проведении первой оценки |
| H9. Дополнительный показатель результата для статьи 19 | Число регионов, способствующих созданию региональных баз данных | - Существующие сети мониторинга, базы данных, научные данные и научная литература | Значение при проведении первой оценки |
| **Примечание** |  Материалы, представляемые в секретариат в дополнение к отчетности согласно статье 21. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *I. Статья 20 (планы осуществления)* | | *Источник информации для расчета показателя* | *Исходное значение показателя* |
| I1. Показатель процесса | Число Сторон, представивших планы осуществления | - Доклад о представленных планах осуществления, подготавливаемый секретариатом для Конференции Сторон | Нулевое значение |
| **Примечание** |  Стороны не обязаны разрабатывать планы осуществления. Тем не менее некоторые Стороны сочли целесообразным подготовить такие планы и представить их в секретариат. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *J. Статья 21 (представление информации)* | | *Источник информации для расчета показателя* | *Исходное значение показателя* |
| J1. Показатель процесса | Доля Сторон, представляющих информацию в срок | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Доля Сторон, представивших первый доклад в срок |
| J2. Показатель процесса | Доля докладов, полученных в срок | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Доля докладов, недоступных при первом представлении докладов |
| J3. Показатель процесса | Доля Сторон, отмечающих, что по конкретным вопросам информация отсутствует | - Отчетность в соответствии со статьей 21 | Доля Сторон, указавших при первом представлении докладов об отсутствии информации |
| **Примечание** |  Стороны должны представлять данные каждые два года. | | |

*Сокращения*: КМЗ – кустарная и мелкомасштабная золотодобыча; НИМ/НПД – наилучшие имеющиеся методы/наилучшие виды природоохранной деятельности; ЦМП – Целевая международная программа для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи.

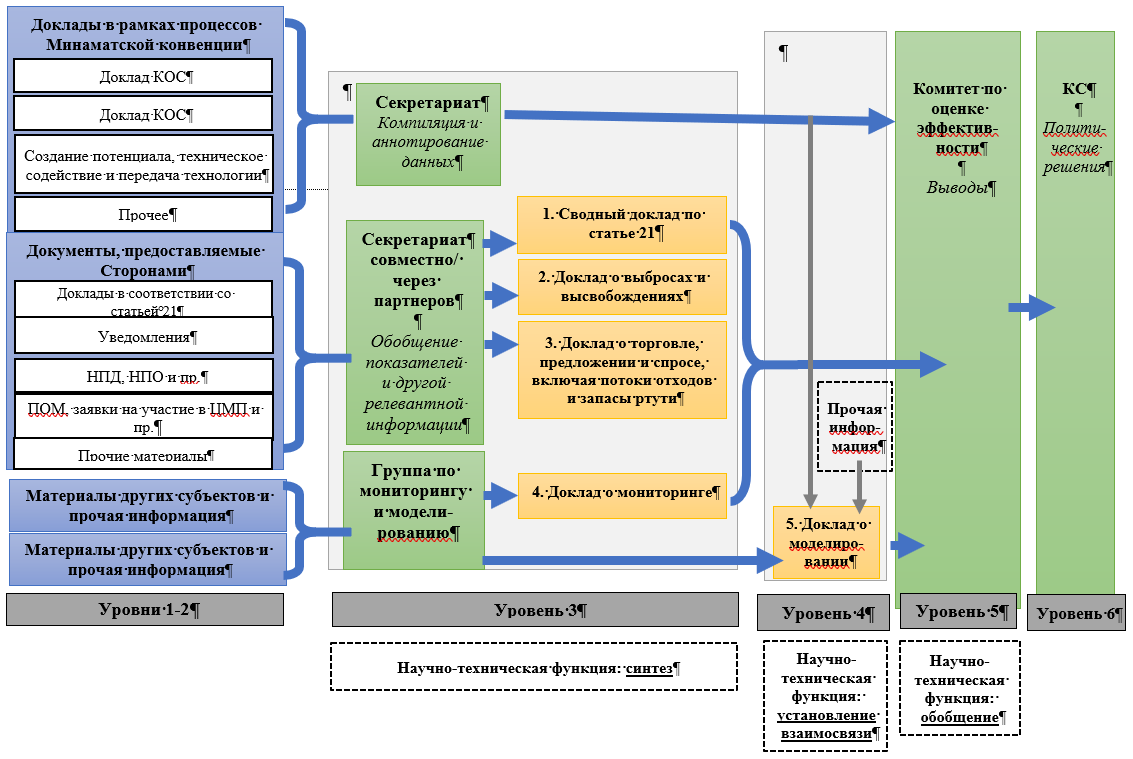
**Приложение II к решению МК-3/10**

**Система оценки эффективности Минаматской конвенции**

Диаграмма 1  
**Обработка информации и ее анализ**



Диаграмма 2  
**Институциональные процедуры для системы оценки**



*Сокращения:* КОС – Комитет по осуществлению и соблюдению; КС – Конференция Сторон; НПД – национальный план действий; НПО – национальный план по осуществлению; ПОМ – первоначальная оценка в рамках Минаматской конвенции; ЦМП – Целевая международная программа для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи.

# МК-3/11: Укрепление сотрудничества между секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций

*Конференция Сторон,*

*напоминая,* что в пункте 4 статьи 24 Конвенции предусматривается, что Конференция Сторон в консультации с соответствующими международными органами может обеспечивать укрепление сотрудничества и координации между секретариатом и секретариатами других конвенций о химических веществах и отходах и может давать дополнительные руководящие указания по этому вопросу,

*ссылаясь также* на решение МК-2/7 Конференции Сторон Минаматской конвенции, а также на решение БК-14/22 Конференции Сторон Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, решение РК-9/10 Конференции Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и решение СК-9/20 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, включая содержащиеся в этих решениях просьбы о создании стабильного механизма совместного использования соответствующих услуг секретариатами этих конвенций,

*признавая,* что совместное использование услуг в рамках стабильного механизма будет способствовать укреплению сотрудничества и координации на основе опыта и близости расположения и может содействовать эффективному осуществлению Минаматской конвенции без ущерба для автономии секретариатов и подотчетности их административных руководителей,

*выражая признательность* Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за рабочее предложение о совместном использовании услуг секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций[[11]](#footnote-11)11,

1. *принимает к сведению* содержание рабочего предложения Директора‑исполнителя и различные варианты, изложенные в нем;

2. *подтверждает* важность дальнейшего сотрудничества в деле обеспечения программной синергии; использование целевой группы в составе двух секретариатов и Сектора химических веществ и здравоохранения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; и возможность для секретариата Минаматской конвенции приобретать услуги у секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций на основе возмещения расходов в соответствии с программой работы и бюджетом Минаматской конвенции на каждый двухгодичный период;

3. *с удовлетворением отмечает* рекомендацию Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о создании межсекретариатских рабочих групп для рассмотрения конкретных аспектов соответствующих услуг;

4. *просит* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде при выполнении секретариатских функций для Минаматской конвенции и с учетом правовой автономии соответствующих секретариатов оказывать секретариату Минаматской конвенции поддержку в его усилиях по укреплению сотрудничества с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, в том числе посредством регулярного использования целевой группы в составе двух секретариатов и Сектора химических веществ и здравоохранения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве стабильного механизма сотрудничества и совместного использования соответствующих секретариатских услуг в соответствии с решением МК-2/7;

5. *поручает* Исполнительному секретарю:

a) создавать по мере необходимости и в сотрудничестве с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и под общим руководством целевой группы межсекретариатские рабочие группы для сотрудничества по соответствующим административным, программным, техническим вопросам и вопросам, связанным с оказанием технической помощи, в соответствии с программой работы и бюджетом;

b) продолжать осуществлять совместное использование услуг и приобретение соответствующих услуг у секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций на основе возмещения расходов по мере необходимости и в соответствии с программой работы и бюджетом на каждый двухгодичный период;

c) представить доклад об осуществлении настоящего решения, в том числе в отношении стабильного механизма сотрудничества и совместного использования услуг, наряду с общей информацией о мероприятиях по сотрудничеству, запланированных в рамках такого механизма на период 2022-2023 годов, для рассмотрения и, при необходимости, предоставления дальнейших руководящих указаний Конференцией Сторон на ее четвертом совещании.

# МК-3/12: Программа работы и бюджет на двухгодичный период 2020‑2021 годов

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на свое решение МК-1/15 о программе работы секретариата и предлагаемом бюджете на двухгодичный период 2018-2019 годов,

*ссылаясь также* на свое решение MК-2/12 об обновленной информации о бюджете на 2019 год,

*с удовлетворением отмечая* усилия Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по подготовке рабочего предложения, испрошенного в пункте 1 решения MК-2/7, в целях максимального повышения эффективности и результативности использования ресурсов Минаматской конвенции,

*с удовлетворением отмечая также* ежегодный взнос Швейцарии (принимающей страны секретариата) в размере 1 млн швейц. фр., 60 процентов которого ассигнуется в Общий целевой фонд, а 40 процентов – в Специальный целевой фонд для первоочередной поддержки участия представителей развивающихся стран в совещаниях Конференции Сторон,

*принимая к сведению* взносы, внесенные Сторонами в Общий целевой фонд,

*отмечая,* что резерв оборотных средств Конвенции в составе Общего целевого фонда в полном объеме был сформирован в 2018 году, и подтверждая, что резерв оборотных средств должен поддерживаться на уровне 15 процентов от объема годового бюджета,

*с признательностью отмечая* взносы в Специальный целевой фонд, уплаченные и заявленные в течение двухгодичного периода 2018-2019 годов Австрией, Европейским союзом, Норвегией, Филиппинами, Финляндией, Францией, Швейцарией, Швецией и Японией,

*с признательностью отмечая также* взносы в Особый целевой фонд, уплаченные и заявленные в течение двухгодичного периода 2018-2019 годов Австрией, Германией, Данией, Нидерландами, Норвегией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Швейцарией и Швецией,

*напоминая* о своем поручении Исполнительному секретарю подготовить бюджет на двухгодичный период 2020-2021 годов для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании в 2019 году, разъяснив основные принципы, предположения и программную стратегию, лежащие в основе этого бюджета, и представив расходы на этот двухгодичный период в соответствии с программным форматом и с указанием предусмотренных бюджетом мероприятий, причем для каждого мероприятия должна быть представлена бюджетная роспись,

*напоминая также* о своем поручении Исполнительному секретарю при подготовке бюджетов и программы работы на двухгодичный период 2020-2021 годов представить два сценария:

a) сценарий сохранения операционного бюджета на уровне 2019 года в номинальном выражении;

b) сценарий, отражающий необходимые изменения вышеупомянутого сценария для удовлетворения прогнозируемых потребностей и покрытия связанных с этим расходов или экономии средств,

*ссылаясь далее* на свое поручение Исполнительному секретарю принять во внимание рабочее предложение о стабильном механизме совместного использования соответствующих услуг, представленное Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, включая соответствующие варианты, при подготовке программы работы и бюджета на двухгодичный период 2020-2021 годов в соответствии с пунктом 2 решения MК-2/7,

1. *предлагает* Сторонам и другим заинтересованным субъектам, располагающим такой возможностью, предоставить взнос в натуральной форме в виде прикомандированного сотрудника/младшего сотрудника-специалиста для поддержки функционирования Целевой международной программы в течение двухгодичного периода 2020-2021 годов;

**I**

**Общий целевой фонд для Минаматской конвенции о ртути**

2. *принимает к сведению* представленный Исполнительным секретарем доклад об основных мероприятиях секретариата в межсессионный период[[12]](#footnote-12)12, а также доклад о расходах за двухгодичный период 2018-2019 годов, содержащийся в информации по финансовым вопросам[[13]](#footnote-13)13;

3. *принимает к сведению также* предлагаемые программу работы и бюджет на двухгодичный период 2020-2021 годов[[14]](#footnote-14)14, а также дополнительную информацию по финансовым вопросам[[15]](#footnote-15)15, предлагаемые операционные бюджеты для двух сценариев финансирования[[16]](#footnote-16)16 и бюджетные росписи[[17]](#footnote-17)17;

4. *одобряет* бюджет для Общего целевого фонда на двухгодичный период 2020‑2021 годов в размере 7 579 959 долл. США;

5. *принимает* изложенную в таблице 2 настоящего решения ориентировочную шкалу взносов для распределения расходов в 2020-2021 годах и уполномочивает Исполнительного секретаря в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций скорректировать шкалу взносов, включив в нее все Стороны, для которых Конвенция вступила в силу по состоянию на 1 января 2020 года;

6. *напоминает* о том, что срок уплаты взносов в Общий целевой фонд – 1 января года, для которого эти взносы были предусмотрены в бюджете, и не позднее 31 декабря того же года, и призывает Стороны уплачивать их взносы как можно скорее, с тем чтобы секретариат мог выполнять свою работу;

**II**

**Специальный целевой фонд для Минаматской конвенции о ртути**

7. *принимает к сведению* представленную Исполнительным секретарем обновленную информацию о мероприятиях в 2019 году и расходах за 2018-2019 годы в рамках Специального целевого фонда, содержащуюся в информации по финансовым вопросам[[18]](#footnote-18)18, а также доклад о ходе осуществления основных мероприятий секретариата в межсессионный период[[19]](#footnote-19)19;

8. *принимает к сведению также* предлагаемые программу работы и бюджет на двухгодичный период 2020-2021 годов[[20]](#footnote-20)20, а также дополнительную информацию по финансовым вопросам[[21]](#footnote-21)21, предлагаемые операционные бюджеты для двух сценариев финансирования[[22]](#footnote-22)22 и бюджетные росписи[[23]](#footnote-23)23;

9. *принимает к сведению далее* смету для Специального целевого фонда на двухгодичный период 2020-2021 годов в размере 4 377 620 долл. США;

10. *отмечает,* что осуществление запланированных мероприятий обусловливается наличием ресурсов, вносимых в Специальный целевой фонд;

11. *просит* Стороны Конвенции и предлагает государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, и другим субъектам, располагающим такой возможностью, вносить взносы в Специальный целевой фонд для оказания поддержки деятельности секретариата Минаматской конвенции по созданию потенциала и оказанию технического содействия в соответствии со статьей 14 Конвенции;

12. *предлагает* Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, и другим субъектам, располагающим такой возможностью, вносить взносы в Специальный целевой фонд для оказания поддержки участию представителей Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, в совещаниях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов;

**III**

**Особый целевой фонд для Минаматской конвенции о ртути**

13. *принимает к сведению* общий доклад о Целевой международной программе для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи и Особого целевого фонда, сформированного для этой деятельности[[24]](#footnote-24)24;

14. *предлагает* Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, и другим субъектам, располагающим такой возможностью, вносить взносы в Особый целевой фонд для оказания поддержки деятельности по созданию потенциала и оказанию технической помощи в соответствии со статьей 13 Конвенции;

**IV**

**Подготовка к двухгодичному периоду 2022-2023 годов**

15. *поручает* Исполнительному секретарю подготовить бюджет на двухгодичный период 2022-2023 годов для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четвертом совещании в 2021 году, разъяснив основные принципы, предположения и программную стратегию, лежащие в основе этого бюджета, и представив расходы на этот двухгодичный период в соответствии с программным форматом и с указанием предусмотренных бюджетом мероприятий, причем для каждого мероприятия должна быть представлена бюджетная роспись;

16. *поручает также* Исполнительному секретарю при подготовке бюджета и программы работы на двухгодичный период 2022-2023 годов представить два сценария:

a) сценарий сохранения операционного бюджета на уровне 2020-2021 годов в номинальном выражении;

b) сценарий, который отражает необходимые изменения вышеупомянутого сценария для удовлетворения прогнозируемых потребностей и покрытия связанных с этим расходов или экономии средств и увеличение бюджета по сравнению с уровнем 2020‑2021 годов в номинальном выражении не превышает 5 процентов;

17. *подчеркивает* необходимость обеспечения того, чтобы предлагаемые бюджеты были реалистичными и отражали согласованные приоритеты всех Сторон, с тем чтобы содействовать обеспечению устойчивого и стабильного остатка средств в фонде и остатка денежных средств, включая полученные взносы;

18. *поручает* Исполнительному секретарю в соответствии с пунктом 8 правила 5 Финансовых правил Минаматской конвенции незамедлительно подтвердить получение всех объявленных и внесенных взносов и проинформировать об этом Стороны путем размещения на веб-сайте Конвенции актуальной информации о положении дел с объявленными взносами и о ходе уплаты взносов, а также поручает Исполнительному секретарю представить подробную и актуальную информацию о фактических поступлениях и расходах трех целевых фондов;

19. *поручает также* Исполнительному секретарю на совещаниях Конференции Сторон представлять, где это уместно, сметы расходов в отношении мер, имеющих бюджетные последствия, которые не предусмотрены в проекте программы работы, но которые включены в предлагаемые проекты решений, до принятия этих решений Конференцией Сторон.

Таблица 1  
**Программа работы и бюджет на двухгодичный период 2020-2021 годов**

(в долл. США)

| *Номер меро-приятия* | *Мероприятие* | *(2020 год)* | | *(2021 год)* | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | *Общий целевой фонд* | *Специальный целевой фонд* | *Общий целевой фонд* | *Специальный целевой фонд* |
| **A.** | **Конференции и совещания** |  |  |  |  |
| **1** | **Четвертое совещание Конференции Сторон** |  |  |  |  |
|  | 1.1 Четвертое совещание |  |  | 1 055 000 | 425 000 |
|  | 1.2 Региональные подготовительные совещания |  |  |  | 420 000 |
|  | 1.3 Создаваемые на конкретные сроки межсессионные группы экспертов, наделенные мандатом Конференции Сторон | 100 000 | 85 000 |  | 100 000 |
|  | **Всего по компоненту** | **100 000** | **85 000** | **1 055 000** | **945 000** |
| **2** | **Бюро Конференции Сторон** |  |  |  |  |
|  | 2.1 Совещание Бюро |  |  | 26 000 |  |
|  | **Всего по компоненту** |  |  | **26 000** |  |
| **3** | **Комитет по осуществлению и соблюдению** |  |  |  |  |
|  | 3.1 Совещание Комитета |  |  | 53 000 |  |
|  | **Всего по компоненту** |  |  | **53 000** |  |
|  | **Всего (A)** | **100 000** | **85 000** | **1 134 000** | **945 000** |
| **B.** | **Создание потенциала и оказание технической помощи** |  |  |  |  |
| **4** | **Программа Минаматской конвенции по созданию потенциала и оказанию технической помощи** |  |  |  |  |
|  | 4.1 Инструменты и методологии |  | 40 000 |  | 60 000 |
|  | 4.2 Конкретные мероприятия по укреплению потенциала |  | 270 000 |  | 270 000 |
|  | 4.3 Мероприятия по созданию потенциала, проводимые по запросу |  | 45 000 |  | 90 000 |
|  | 4.4 Межсекторальные мероприятия |  | 230 000 |  | 230 000 |
|  | **Всего по компоненту** |  | **585 000** |  | **650 000** |
|  | **Всего (B)** |  | **585 000** |  | **650 000** |
| **C.** | **Научные и технические мероприятия** |  |  |  |  |
| **5** | **Оказание научной поддержки государствам, являющимся Сторонами Минаматской конвенции** |  |  |  |  |
|  | 5.1 Сбор и анализ информации о таможенных кодах/продуктах и процессах | 30 000 |  | 30 000 |  |
|  | 5.2 Обновление руководства по национальным планам действий в отношении КМЗ |  | 50 000 |  | 50 000 |
|  | 5.3 Обновление/разработка руководства по выбросам/высвобождениям ртути |  | 50 000 |  | 50 000 |
|  | 5.4 Сбор и анализ информации о ртутных отходах и загрязненных участках | 30 000 | 20 000 | 30 000 | 20 000 |
|  | 5.5 Межсекторальные научные и технические мероприятия |  | 500 000 |  | 400 000 |
|  | **Всего по компоненту** | **60 000** | **620 000** | **60 000** | **520 000** |
| **6** | **Оценка эффективности[[25]](#footnote-25)25** |  |  |  |  |
|  | 6.1 Разработка проекта руководства по мониторингу | 85 000 | 150 000 | 85 000 |  |
|  | 6.2 Подготовка доклада о торговле, предложении и спросе |  |  | 200 000 |  |
|  | **Всего по компоненту** | **85 000** | **150 000** | **285 000** |  |
| **7** | **Представление национальной отчетности в соответствии с Минаматской конвенцией** |  |  |  |  |
|  | 7.1 Представление национальной отчетности в соответствии с Минаматской конвенцией | 40 000 |  | 76 500 |  |
|  | **Всего по компоненту** | **40 000** |  | **76 500** |  |
|  | **Всего (C)** | **185 000** | **770 000** | **421 500** | **520 000** |
| **D.** | **Управление знаниями и информацией и пропагандистская деятельность** |  |  |  |  |
| **8** | **Публикации** |  |  |  |  |
|  | 8.1 Публикации | 25 000 | 30 000 | 20 000 | 30 000 |
|  | **Всего по компоненту** | **25 000** | **30 000** | **20 000** | **30 000** |
| **9** | **Информационно-пропагандистская и общественно-просветительская деятельность** |  |  |  |  |
|  | 9.1 Информационно-пропагандистская и общественно-просветительская деятельность | 85 000 | 25 000 | 70 000 |  |
|  | **Всего по компоненту** | **85 000** | **25 000** | **70 000** |  |
|  | **Всего (D)** | **110 000** | **55 000** | **90 000** | **30 000** |
| **E.** | **Общее управление** |  |  |  |  |
| **10** | **Исполнительное руководство и управление** |  |  |  |  |
|  | 10.1 Общее управление\* | 1 967 600 |  | 2 026 328 |  |
|  | 10.2 Поездки персонала | 140 000 |  | 140 000 |  |
|  | **Всего по компоненту** | **2 107 600** |  | **2 166 328** |  |
| **11** | **Международное сотрудничество и координация** |  |  |  |  |
|  | 11.1. Сотрудничество в рамках более широкой повестки дня в области устойчивого развития и окружающей среды |  |  |  |  |
|  | 11.2. Сотрудничество в рамках блока химических веществ и отходов |  |  |  |  |
|  | 11.3. Другие сотрудничество и координация |  |  |  |  |
|  | **Всего по компоненту** |  |  |  |  |
| **12** | **Финансовые ресурсы и механизм финансирования** |  |  |  |  |
|  | 12.1. Механизм финансирования |  |  |  |  |
|  | 12.2. Финансовые ресурсы |  |  |  |  |
|  | **Всего по компоненту** |  |  |  |  |
|  | **Всего (E)** | **2 107 600** |  | **2 166 328** |  |
| **F.** | **Мероприятия в области права и политики** |  |  |  |  |
| **13** | **Мероприятия в области права и политики** |  |  |  |  |
|  | 13.1 ЦУР и гендерные вопросы |  | 120 000 |  | 114 000 |
|  | **Всего по компоненту** |  | **120 000** |  | **114 000** |
|  | **Всего (F)** |  | **120 000** |  | **114 000** |
| **G.** | **Эксплуатация служебных помещений и услуги** |  |  |  |  |
| **14** | **Эксплуатация служебных помещений и услуги** |  |  |  |  |
|  | 14.1 Эксплуатация служебных помещений и услуги | 145 000 |  | 145 000 |  |
|  | **Всего по компоненту** | **145 000** |  | **145 000** |  |
| **15** | **Услуги в области информационных технологий** |  |  |  |  |
|  | 15.1 Услуги в области информационных технологий | 53 500 |  | 50 000 |  |
|  | **Всего по компоненту** | **53 500** |  | **50 000** |  |
|  | **Всего (G)** | **198 500** |  | **195 000** |  |
|  | Ресурсы, необходимые для всех мероприятий |  |  |  |  |
|  | **Всего прямых расходов (без учета расходов на вспомогательное обслуживание программ) (A-G)** | **2 701 100** | **1 615 000** | **4 006 828** | **2 259 000** |
|  | Расходы на вспомогательное обслуживание программ (13 процентов) | 351 143 | 209 950 | 520 888 | 293 670 |
|  | **Общий итог (включая расходы на вспомогательное обслуживание программ)** | **3 052 243** | **1 824 950** | **4 527 716** | **2 552 670** |

\* В порядке исключения и только после того, как будут исчерпаны усилия по экономии средств и повышению эффективности, Исполнительный секретарь может использовать резерв оборотных средств для покрытия любых обязательств, вытекающих из окончательного решения по текущему судебному разбирательству, инициированному сотрудниками, базирующимися в Женеве.

Таблица 2  
**Обзор ориентировочной шкалы взносов и взносов в Общий целевой фонд на период 2020‑2021 годов**

(в долл. США)

| *Сторона* | | *Шкала взносов Организации Объединенных Наций (%)* | *Шкала для Минаматской конвенции с верхним пределом 22% и базовым уровнем 0,010% (%)* | *Общий объем взносов (2020‑2021 гг.)* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Государства Африки (32)** | |  |  |  |
| 1 | Бенин | 0,003 | 0,0100 | 646 |
| 2 | Ботсвана | 0,014 | 0,0172 | 1 109 |
| 3 | Буркина-Фасо | 0,003 | 0,0100 | 646 |
| 4 | Чад | 0,004 | 0,0100 | 646 |
| 5 | Коморские Острова | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 6 | Конго | 0,006 | 0,0100 | 646 |
| 7 | Кот-д’Ивуар | 0,013 | 0,0159 | 1 030 |
| 8 | Джибути | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 9 | Экваториальная Гвинея | 0,016 | 0,0196 | 1 267 |
| 10 | Эсватини | 0,002 | 0,0100 | 646 |
| 11 | Габон | 0,015 | 0,0184 | 1 188 |
| 12 | Гамбия | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 13 | Гана | 0,015 | 0,0184 | 1 188 |
| 14 | Гвинея | 0,003 | 0,0100 | 646 |
| 15 | Гвинея-Бисау | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 16 | Лесото | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 17 | Мадагаскар | 0,004 | 0,0100 | 646 |
| 18 | Мали | 0,004 | 0,0100 | 646 |
| 19 | Мавритания | 0,002 | 0,0100 | 646 |
| 20 | Маврикий | 0,011 | 0,0135 | 871 |
| 21 | Намибия | 0,009 | 0,0110 | 713 |
| 22 | Нигер | 0,002 | 0,0100 | 646 |
| 23 | Нигерия | 0,25 | 0,3063 | 19 799 |
| 24 | Руанда | 0,003 | 0,0100 | 646 |
| 25 | Сан-Томе и Принсипи | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 26 | Сенегал | 0,007 | 0,0100 | 646 |
| 27 | Сейшельские Острова | 0,002 | 0,0100 | 646 |
| 28 | Сьерра-Леоне | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 29 | Южная Африка | 0,272 | 0,3333 | 21 541 |
| 30 | Того | 0,002 | 0,0100 | 646 |
| 31 | Уганда | 0,008 | 0,0100 | 646 |
| 32 | Замбия | 0,009 | 0,0110 | 713 |
| **Государства Азии и Тихого океана (27)** | |  |  |  |
| 33 | Афганистан | 0,007 | 0,0100 | 646 |
| 34 | Китай | 12,005 | 14,7103 | 950 747 |
| 35 | Индия | 0,834 | 1,0219 | 66 049 |
| 36 | Индонезия | 0,543 | 0,6654 | 43 003 |
| 37 | Иран (Исламская Республика) | 0,398 | 0,4877 | 31 520 |
| 38 | Япония | 8,564 | 10,4939 | 678 234 |
| 39 | Иордания | 0,021 | 0,0257 | 1 663 |
| 40 | Кирибати | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 41 | Кувейт | 0,252 | 0,3088 | 19 957 |
| 42 | Лаосская Народно-Демократическая Республика | 0,005 | 0,0100 | 646 |
| 43 | Ливан | 0,047 | 0,0576 | 3 722 |
| 44 | Маршалловы Острова | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 45 | Монголия | 0,005 | 0,0100 | 646 |
| 46 | Палау | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 47 | Республика Корея | 2,267 | 2,7779 | 179 537 |
| 48 | Самоа | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 49 | Саудовская Аравия | 1,172 | 1,4361 | 92 818 |
| 50 | Сингапур | 0,485 | 0,5943 | 38 410 |
| 51 | Шри-Ланка | 0,044 | 0,0539 | 3 485 |
| 52 | Государство Палестина | 0,008 | 0,0100 | 646 |
| 53 | Сирийская Арабская Республика | 0,011 | 0,0135 | 871 |
| 54 | Таиланд | 0,307 | 0,3762 | 24 313 |
| 55 | Тонга | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 56 | Тувалу | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 57 | Объединенные Арабские Эмираты | 0,616 | 0,7548 | 48 785 |
| 58 | Вануату | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 59 | Вьетнам | 0,077 | 0,0944 | 6 098 |
| **Государства Центральной и Восточной Европы (13)** | | | | |
| 60 | Армения | 0,007 | 0,0100 | 646 |
| 61 | Болгария | 0,046 | 0,0564 | 3 643 |
| 62 | Хорватия | 0,077 | 0,0944 | 6 098 |
| 63 | Чехия | 0,311 | 0,3811 | 24 630 |
| 64 | Эстония | 0,039 | 0,0478 | 3 089 |
| 65 | Венгрия | 0,206 | 0,2524 | 16 314 |
| 66 | Латвия | 0,047 | 0,0576 | 3 722 |
| 67 | Литва | 0,071 | 0,0870 | 5 623 |
| 68 | Черногория | 0,004 | 0,0100 | 646 |
| 69 | Республика Молдова | 0,003 | 0,0100 | 646 |
| 70 | Румыния | 0,198 | 0,2426 | 15 681 |
| 71 | Словакия | 0,153 | 0,1875 | 12 117 |
| 72 | Словения | 0,076 | 0,0931 | 6 019 |
| **Государства Латинской Америки и Карибского бассейна (23)** | | | |  |
| 73 | Антигуа и Барбуда | 0,002 | 0,0100 | 646 |
| 74 | Аргентина | 0,915 | 1,1212 | 72 464 |
| 75 | Боливия (Многонациональное Государство) | 0,016 | 0,0196 | 1 267 |
| 76 | Бразилия | 2,948 | 3,6123 | 233 470 |
| 77 | Чили | 0,407 | 0,4987 | 32 233 |
| 78 | Колумбия | 0,288 | 0,3529 | 22 808 |
| 79 | Коста-Рика | 0,062 | 0,0760 | 4 910 |
| 80 | Куба | 0,08 | 0,0980 | 6 336 |
| 81 | Доминиканская Республика | 0,053 | 0,0649 | 4 197 |
| 82 | Эквадор | 0,08 | 0,0980 | 6 336 |
| 83 | Сальвадор | 0,012 | 0,0147 | 950 |
| 84 | Гайана | 0,002 | 0,0100 | 646 |
| 85 | Гондурас | 0,009 | 0,0110 | 713 |
| 86 | Ямайка | 0,008 | 0,0100 | 646 |
| 87 | Мексика | 1,292 | 1,5832 | 102 321 |
| 88 | Никарагуа | 0,005 | 0,0100 | 646 |
| 89 | Панама | 0,045 | 0,0551 | 3 564 |
| 90 | Парагвай | 0,016 | 0,0196 | 1 267 |
| 91 | Перу | 0,152 | 0,1863 | 12 038 |
| 92 | Сент-Китс и Невис | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 93 | Сент-Люсия | 0,001 | 0,0100 | 646 |
| 94 | Суринам | 0,005 | 0,0100 | 646 |
| 95 | Уругвай | 0,087 | 0,1066 | 6 890 |
| **Государства Западной Европы и другие государства (21)** | | |  |  |
| 96 | Австрия | 0,677 | 0,8296 | 53 616 |
| 97 | Бельгия | 0,821 | 1,0060 | 65 020 |
| 98 | Канада | 2,734 | 3,3501 | 216 522 |
| 99 | Дания | 0,554 | 0,6788 | 43 875 |
| 100 | Европейский союз | 2,5 | 2,5000 | 161 578 |
| 101 | Финляндия | 0,421 | 0,5159 | 33 341 |
| 102 | Франция | 4,427 | 5,4246 | 350 600 |
| 103 | Германия | 6,09 | 7,4624 | 482 303 |
| 104 | Исландия | 0,028 | 0,0343 | 2 217 |
| 105 | Ирландия | 0,371 | 0,4546 | 29 382 |
| 106 | Лихтенштейн | 0,009 | 0,0110 | 713 |
| 107 | Люксембург | 0,067 | 0,0821 | 5 306 |
| 108 | Мальта | 0,017 | 0,0208 | 1 346 |
| 109 | Монако | 0,011 | 0,0135 | 871 |
| 110 | Нидерланды | 1,356 | 1,6616 | 107 390 |
| 111 | Норвегия | 0,754 | 0,9239 | 59 714 |
| 112 | Португалия | 0,35 | 0,4289 | 27 719 |
| 113 | Швеция | 0,906 | 1,1102 | 71 751 |
| 114 | Швейцария | 1,151 | 1,4104 | 91 154 |
| 115 | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 4,567 | 5,5962 | 361 688 |
| 116 | Соединенные Штаты Америки | 22,000 | 22,0000 | 1 421 885 |
| **Всего начисленных взносов** | | | **100,00** | **6 463 115** |
| **Общий бюджет (включая взнос принимающей страны\*)** | | | | **7 579 959** |

\* Включает (оценочный) взнос Швейцарии в качестве принимающей страны в Общий целевой фонд в долларах США.

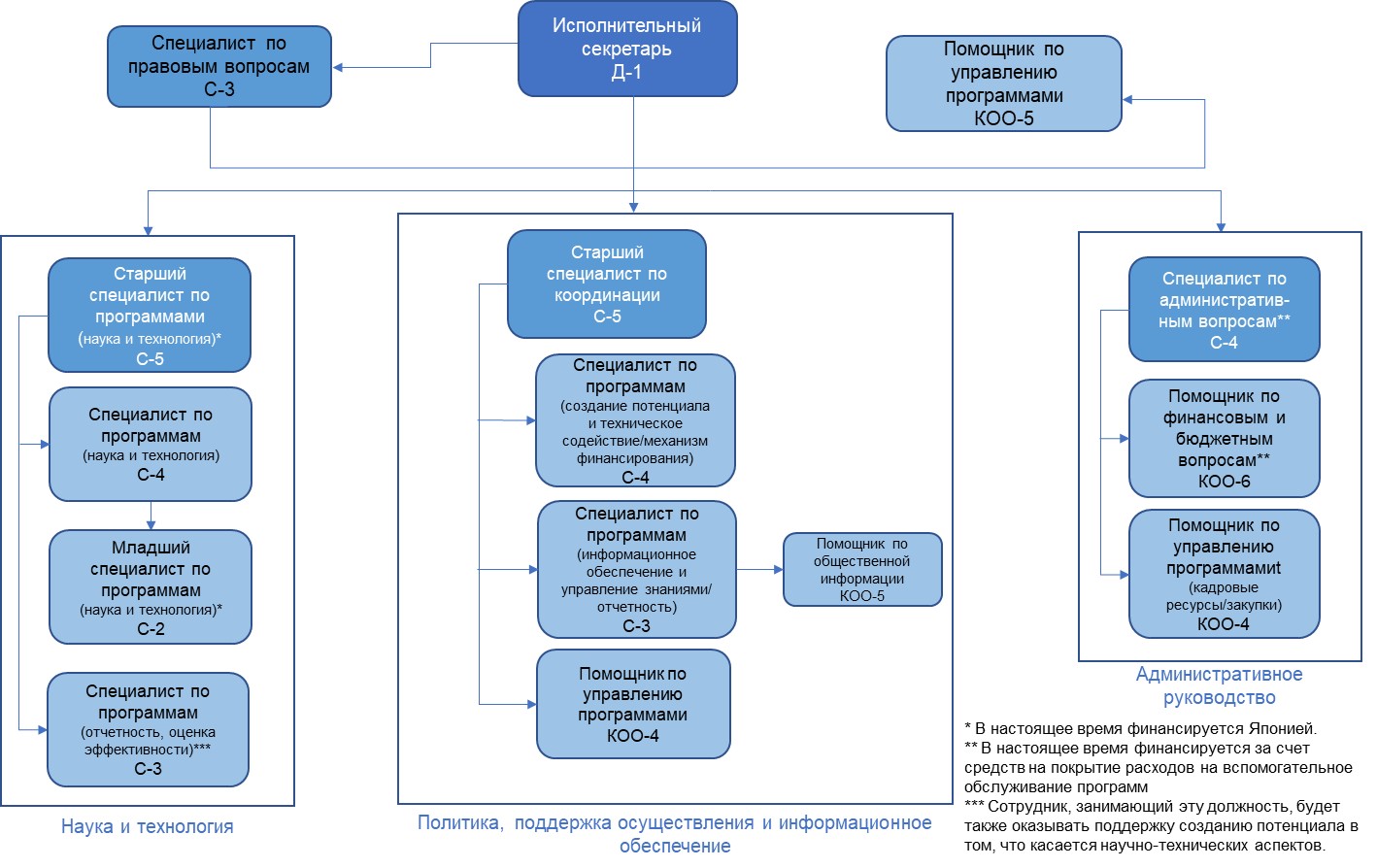
Таблица 3  
**Ориентировочные потребности в персонале**

(в долл. США)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Штатные должности* | *Количество* | *Общие расходы в двухгодичном периоде 2020-2021 годов*  *(стандартные расходы на выплату окладов в Женеве)* |
| Д-1, Исполнительный секретарь | 1 | 537 544 |
| С-5, координация и политика | 1 | 482 328 |
| С-4, наука и технология | 1 | 414 120 |
| С-4, создание потенциала и оказание технической помощи | 1 | 414 120 |
| С-3, информационное обеспечение и управление знаниями | 1 | 341 852 |
| С-3, специалист по программам (отчетность, оценка эффективности) | 1 | 341 852 |
| С-3, специалист по правовым вопросам | 1 | 341 852 |
| КОО, помощник по программам | 4 | 1 100 260 |
| **Всего расходов на персонал (в долл. США)** | **11** | **3 973 928** |

Примечание: в дополнение к вышеуказанным сотрудникам одна должность категории С-4 (специалист по административным вопросам) и одна должность категории КОО-6 (помощник по финансовым и бюджетным вопросам) будут финансироваться за счет средств на покрытие расходов на вспомогательное обслуживание программ.

Таблица 4  
**Организационная структура секретариата Минаматской конвенции**



# МК-3/13: Руководство по заполнению формы представления национальной отчетности

*Конференция Сторон,*

*признавая* необходимость представления полной и последовательной национальной отчетности в целях обеспечения информации для оценки эффективности и поддержки соблюдения,

*с удовлетворением отмечая* работу секретариата по подготовке информации о краткой форме представления национальной отчетности для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании,

1. *поручает* секретариату подготовить проект руководства в отношении полной формы представления национальной отчетности, с тем чтобы уточнить информацию, запрашиваемую в форме представления национальной отчетности;

2. *поручает также* секретариату запросить у Сторон и других заинтересованных субъектов замечания по проекту руководства до марта 2021 года, принять эти замечания во внимание и, в случае необходимости, представить пересмотренный проект руководства;

3. *призывает* Стороны использовать проект руководства на временной основе для оказания помощи в подготовке их полных национальных докладов, которые должны быть представлены до 31 декабря 2021 года;

4. *поручает* секретариату представить проект руководства для рассмотрения и возможного принятия Конференцией Сторон на ее четвертом совещании.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |

1. 1 UNEP/MC/COP.3/6, приложение II. [↑](#footnote-ref-1)
2. 2 UNEP/CHW.12/5/Add.8/Rev.1. [↑](#footnote-ref-2)
3. 3 UNEP/MC/COP.3/8. [↑](#footnote-ref-3)
4. 4 UNEP/MC/COP.3/8/Rev.1. [↑](#footnote-ref-4)
5. 5 UNEP/MC/COP.3/11. [↑](#footnote-ref-5)
6. 6 UNEP/MC/COP.3/INF/14. [↑](#footnote-ref-6)
7. 7 UNEP/MC/COP.3/13. [↑](#footnote-ref-7)
8. 8 UNEP/MC/COP.3/14. [↑](#footnote-ref-8)
9. 9 UNEP/MC/COP.3/INF/15. [↑](#footnote-ref-9)
10. 10 UNEP/MC/COP.3/INF/15. [↑](#footnote-ref-10)
11. 11 UNEP/MC/COP.3/16. [↑](#footnote-ref-11)
12. 12 UNEP/MC/COP.3/19. [↑](#footnote-ref-12)
13. 13 UNEP/MC/COP.3/INF/10. [↑](#footnote-ref-13)
14. 14 UNEP/MC/COP.3/20. [↑](#footnote-ref-14)
15. 15 UNEP/MC/COP.3/INF/10. [↑](#footnote-ref-15)
16. 16 UNEP/MC/COP.3/INF/11 и INF/11/Add.1. [↑](#footnote-ref-16)
17. 17 UNEP/MC/COP.3/INF/9. [↑](#footnote-ref-17)
18. 18 UNEP/MC/COP.3/INF/10. [↑](#footnote-ref-18)
19. 19 UNEP/MC/COP.3/19. [↑](#footnote-ref-19)
20. 20 UNEP/MC/COP.3/20. [↑](#footnote-ref-20)
21. 21 UNEP/MC/COP.3/INF/10. [↑](#footnote-ref-21)
22. 22 UNEP/MC/COP.3/INF/11 и INF/11/Add.1. [↑](#footnote-ref-22)
23. 23 UNEP/MC/COP.3/INF/9. [↑](#footnote-ref-23)
24. 24 UNEP/MC/COP.3/10. [↑](#footnote-ref-24)
25. 25 Мероприятие 6 «Оценка эффективности» было скорректировано секретариатом в соответствии с поручением Конференции Сторон на ее третьем совещании. [↑](#footnote-ref-25)